CARAS Y CARETAS

AÑO X — BUENOS AIRES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1907 — N.° 468

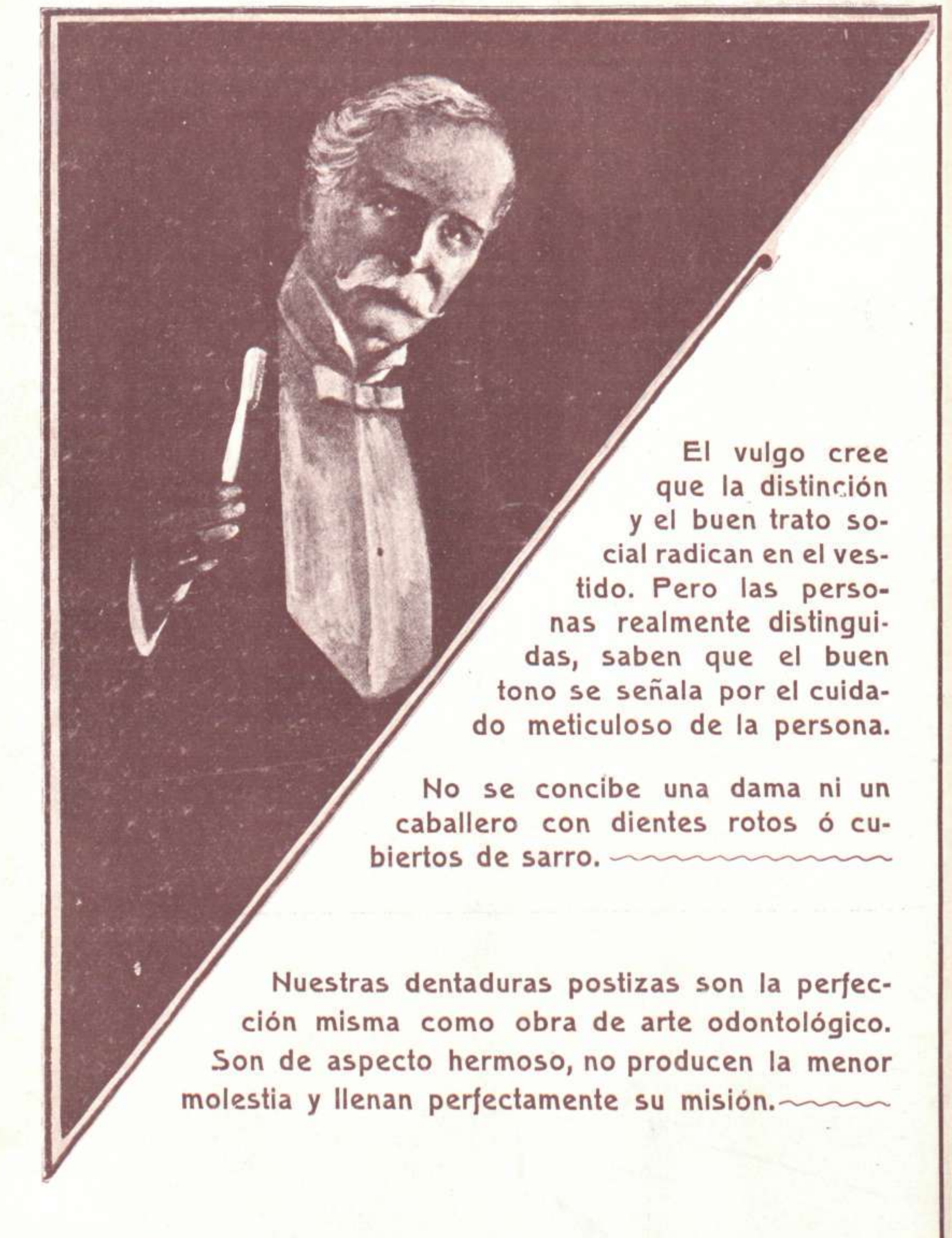
DESCUBRIMIENTO PRODIGIOSO

ANÁLISIS MICROSCÓPICO DE UN PESO MONEDA PROVINCIAL, CLANDESTINA



Aumento en diámetros m/n. (Preguntar en la Caja de Conversión)

1. Gobernación que se metamorfosea en senaduría.
2. Senaduría que se metamorfosea en gobernación.
3. Corpúsculo de subvención escolar, que se trasforma en armas al hombro.
4. Bacteria del proteccionismo industrial (gusano del queso).
5. Sangre de imprenta: glóbulos magullados.
6. Microbio analfabeto de catedrático.
7. Hongo del sueño administrativo.
8. Hongo compadrito electoral.
9. Moho de las obras públicas.
10. Huella que dejan los hombres entre San Juan y Mendoza.
11. Huevos de polilla en los expedientes (parecen gotas de sebo).
12. Microbios del sufragio.
13. Nepotismo: parásito terrible.
14. Pelos de zorro y migas de P. A. N.
15. Morbo presidencial.
16. Fagocitos bienhechores que atacan al morbo.



CLÍNICA DENTAL

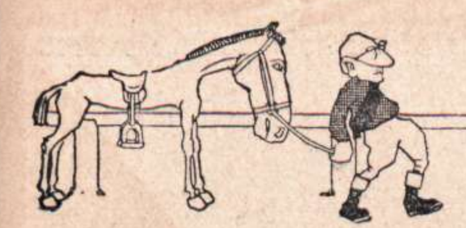
DEL

Dr. José M. Henríquez

679, Corrientes, 679

HORAS DE CONSULTAS:

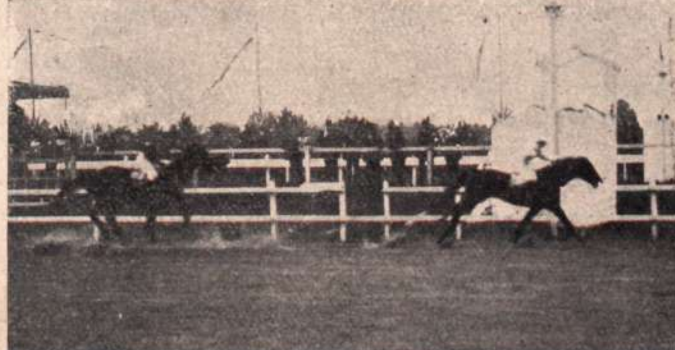
De 8 á 12 m. y de 1 1/2 á 5 p. m.



SPORT



Buchardo, ganador del «Gran Premio de Honor»



Index — Llegada del «Gran Premio» — Buchardo

El clásico «Etoile» para toda yegua se disputará mañana en Palermo con la presencia de la más eximia representante de la vieja generación y faltando las que ocupan los primeros puestos en la nueva. Es sensible que Sibila y Rancagua no se encuentren inscriptas porque si así fuera, este primer encuentro, en el Hipódromo Argentino, de los representantes de las dos generaciones, hubiera revestido especial interés.

A pesar de la circunstancia apuntada, la carrera no se presenta tan fácil para la yegua de mayor edad, porque entre las potrancas se encuentra Cucurucha, que á ocho kilos de diferencia, en los 1600 metros, es enemigo peligroso.

Nosotros sostenemos el pronóstico de Olinda, que se encuentra en el tiro de sus hazañas y que á pesar del peso que debe dispensar puede imponerse marcando un tiempo que no creemos puedan superar las potrancas.

Entre las seis pruebas restantes del programa sobresale el premio «Nebulosa», handicap para productos de tres años, sobre 2.200 metros. O'Connor, que habiendo atropellado algo tarde perdió por tan escasa diferencia la carrera ganada por Los Hielos, puede hacer suyo el premio aunque conceda peso á algunos potrillos capaces de hacerlo emplear seriamente.



Objeto de arte donado por el Jockey Club al ganador del «Gran Premio de Honor»

Por el número de inscripciones descuellan las carreras segunda y tercera, para potrancas y potrillos perdedores, respectivamente. En la primera hay varias que han ocupado puestos muy próximos á la ganadora en distintas ocasiones, como Brink Terre Promise, Espadaña, etcétera, y en la otra sobresalen por sus últimas performances Galvani y Poroto y el potrillo Vladimir que anda bastante bien.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Colombo
2.ª » : Brink
3.ª » : Vladimir
4.ª » : Divonne
5.ª » : Olinda
6.ª » : O'Connor
7.ª » : Stud Mahom.



El propietario de Buchardo, señor Luro, después del triunfo



Esperando la llegada

De España.—El meeting en el teatro Condal en Barcelona. Obreros pensionados



Barcelona. — Desorden en el meeting del teatro Condal. Llevando el herido á la casa de socorr



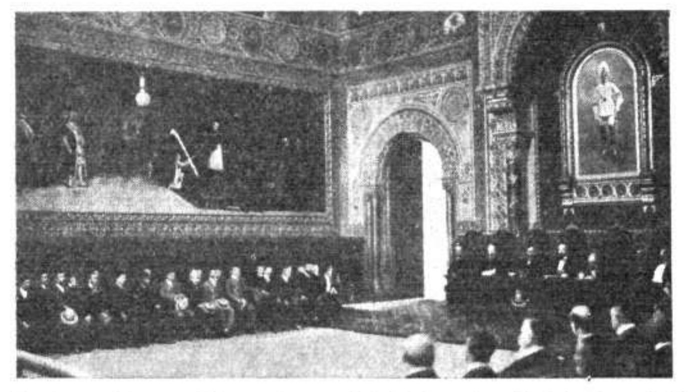
Entierro de la víctima

Los elementos avanzados de Barcelona celebraron, semanas atrás, un meeting de protesta contra la nueva organización de la policía privada que dirige el «detective» Mr. Arrow.

Cuando uno de los individuos de la presidencia explicaba el carácter de la reunión, el sujeto Salvador Seguí dirigióse al escenario para hablar, rebatiendo los cargos que se le han hecho como afiliado al terrorismo.

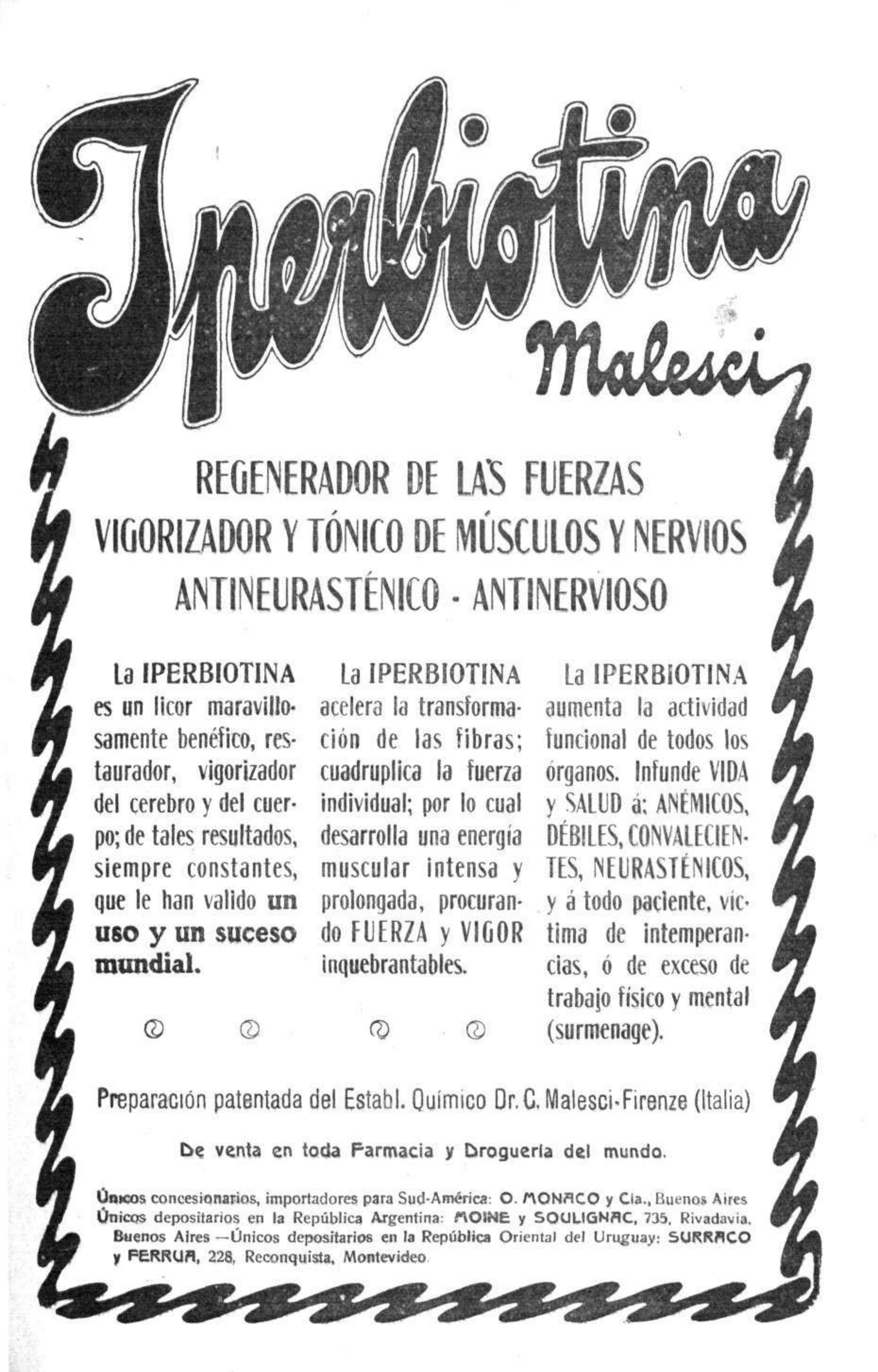
El presidente se negó á ello, y cuando Seguí se retiraba á su puesto se produjo grande confusión, oyéndose algunos disparos y resultando muerto un joven llamado Jaime Soteras, y herido gravemente el referido Salvador Seguí y leves otros varios espectadores. La policía, en vista de la gravedad de las circunstancias, disolvió la reunión.

❧ El 15 del pasado salieron de Barcelona los obreros pensionados últimamente para perfeccionar sus conocimientos en el extranjero. La expedición fué organizada por el señor



Ceremonia de recepción en el paraninfo de la universidad de los veinticuatro obreros envíados al extranjero á perfeccionar sus conocimientos

Banquete de despedida á los obreros pensionados


Iperbiotina
Malesci
REGENERADOR DE LAS FUERZAS
VIGORIZADOR Y TÓNICO DE MÚSCULOS Y NERVIOS
ANTINEURASTÉNICO - ANTINERVIOSO
La IPERBIOTINA es un licor maravillosamente benéfico, restaurador, vigorizador del cerebro y del cuerpo; de tales resultados, siempre constantes, que le han valido un uso y un suceso mundial.
La IPERBIOTINA acelera la transformación de las fibras; cuadruplica la fuerza individual; por lo cual desarrolla una energía muscular intensa y prolongada, procurando FUERZA y VIGOR inquebrantables.
La IPERBIOTINA aumenta la actividad funcional de todos los órganos. Infunde VIDA y SALUD á: ANÉMICOS, DÉBILES, CONVALECIENTES, NEURASTÉNICOS, y á todo paciente, víctima de intemperancias, ó de exceso de trabajo físico y mental (surmenage).
Preparación patentada del Establ. Químico Dr. C. Malesci-Firenze (Italia)
De venta en toda Farmacia y Droguería del mundo.
Únicos concesionarios, importadores para Sud-América: O. MONACO y Cía., Buenos Aires
Únicos depositarios en la República Argentina: MOINE y SOULIGNAC, 735, Rivadavia, Buenos Aires —Únicos depositarios en la República Oriental del Uruguay: SURRACO y FERRUA, 228, Reconquista, Montevideo.

De España.—Las fiestas de Málaga

Martí Dalmau. El interesante grupo fué despedido con grandes fiestas y banquetes.

Recientemente se celebraron en Málaga las llamadas fiestas de la Reconquista. Hubo gran concurrencia de forasteros y los festejos resultaron lucidísimos, iniciándose con una brillante cabalgata formada por artísticas carrozas. Entre los otros festejos figuraron verbenas, toros, iluminaciones, etcétera, mereciendo especial mención la exposición de labores y la presentación del batallón infantil. La exposición se instaló en la Escuela de Comercio y ha sido sumamente visitada.

Málaga, por su situación, por la tradicional belleza de su puerto, de su recinto urbano y de sus alrededores y sitios de recreo, es ciudad muy á propósito para atraer forasteros numerosos, y las fiestas de este año no dejarán de influir eficazmente en ese sentido para en adelante.



Málaga.—Aspecto de la calle del Marqués de Larios al paso de la cabalgata anunciadora de los festejos



Carroza «Málaga», representando los cuatro barrios populares del Perchel, la Trinidad, la Victoria y Capuchinos

El batallón infantil maniobrando en la plaza de Toros

A. CABEZAS

CUYO 522 al 562 - Buenos Aires.

Ropa Hecha - - Confecciones para Hombre

Primavera y Verano 1907 - 1908

MI CASA ES LA MÁS IMPORTANTE DE SUD-AMÉRICA, LA QUE MEJOR CONFECCIONA Y LA QUE MÁS BARATO VENDE

Es mi casa la que ha desarrollado en forma notable el artículo *"ROPA HECHA"* cuando nadie tenía fe en este negocio ni querían sacrificar nada en él.

He conservado siempre y conservaré siempre la superioridad sobre todos. Tengo elementos de todas clases acumulados para ello, conocimiento del ramo como nadie, capital en abundancia y estoy compenetrado de las necesidades del comprador, siendo mi espíritu reformista é innovador fuera de toda medida.

EN LA ACTUALIDAD VENDO EN CONFECCIONES BIEN HECHAS EL 75 % DEL CONSUMO DE LA REPÚBLICA

En Buenos Aires soy el verdadero Rey de la Confección y en el interior todas las casas que se estiman en algo y que venden bueno y elegante son compradores de mi "Sección por Mayor".

Avelino Cabezas

TRAJES DE SACO, en casimir, color fantasía, á $ 12.50, 15.—, 18.—, 22.—, 25.—, 28.—, 29.—, 32.—, 35.—, 39.—, 40.—, 42.—, 45.— y . . . $ **48.—**
TRAJES DE SACO, en casimir ó cheviot negro de fantasía, á $ 12.90, 16.90, 20.—, 25.—, 28.—, 35.—, 39.—, 42.—, 45.—, 48.— y . . . $ **55.—**
TRAJES DE SACO, negros, especiales para luto, á pesos 25.—, 32.—, 39.—, 42.— y . . . $ **48.—**
TRAJES DE JAQUET, negros ó de color, con forros de seda, á . . . $ **65.—**
TRAJES DE LEVITA, negros, con forros de seda, pesos . . . **85.—**
TRAJES DE SMOKING, confección y forros de primer orden, á . . . $ **68.—**
TRAJES DE FRAC, confeccionados con géneros y forros de primera clase, á . . . $ **85.—**
TRAJES DE BRIN, de color fantasía, crudo ó blanco, á $ 17.—, 18.—, 20.—, 22.—, 25.—, 28.— y **35.—**
TRAJES DE ALPACA, color fantasía, $ 25.— y **32.—**
TRAJES DE GRANO DE ORO, negros, á . . . $ **35.—**
TRAJES DE SEDA, muy recomendables por su liviandad y frescura, á . . . $ **40.—**
AMBOS DE BRIN crudo, con saco derecho, á $ 9.90, 11.—, 12.50, 15.—, 16.— y . . . $ **18.—**
AMBOS DE BRIN, de color fantasía, con saco derecho, á $ 7.90, 9.90, 12.—, 15.—, 16.—, 18.— y $ **22.—**
AMBOS DE BRIN blanco, con saco derecho, á $ 9.90, 12.—, 14.—, 19.— y . . . $ **24.—**
AMBOS DE BRIN, kaki, con saco derecho, á $ 10.— y . . . $ **12.—**
AMBOS DE BRIN, blanco, kaki ó crudo, con saco cerrado y pantalón, especiales para cazador ó turista, á pesos 10.—, 11.—, 12.—, 16.— y . . . $ **18.—**
AMBOS DE BRIN crudo ó kaki, con saco cerrado y breeche, para cazador, á $ 12.—, 18.— y $ **20.—**
AMBOS DE ALPACA, de color fantasía, con saco derecho, á . . . $ **20.—**

AMBOS DE BRIN, crudo ó blanco, con saco cruzado, á $ 12.—, 15.—, 18.— y . . . $ **20.—**
AMBOS DE FRANELA, de color fantasía, con saco derecho, á $ 7.90, 14.50, 18 —, 19.—, 22.—, 28.— y pesos . . . **32.—**
AMBOS DE FRANELA blanca, con saco derecho, á pesos 22.—, 28 — y . . . $ **32.—**
AMBOS DE FRANELA, de color fantasía, con saco cruzado, á $ 16.—, 18.—, 20.—, 24.— y . . . $ **32.—**
AMBOS DE FRANELA blanca, con saco cruzado, á pesos 32.— y . . . $ **35.—**
SACOS DE ALPACA, en colores de fantasía, á $ 5.50, 6.50, 9.—, 9.50 y . . . $ **10.—**
SACOS DE ALPACA, negra, á $ 6.90, 7.90, 9.—, 10.— y . . . $ **12.—**
SACOS DE GRANO DE ORO, negro y de lustrina negra, á $ 7.90, 8.50, 9.—, 9.50, 10.—, 11.— y . . $ **12.—**
SACOS PARA CAZADOR, en brin crudo ó kaki, á pesos 11.90 y . . . $ **9.—**
SACOS PARA MOZO, de grano de oro, muy fuerte, á pesos 6.90 y . . . $ **8.50**
PANTALONES DE CASIMIR fantasía, á $ 2.90, 3.90, 4.90, 5.90, 6.50, 7.50, 8.—, 9.50, 10.—, 12.— y **14.—**
PANTALONES DE CHEVIOT, sarga ó diagonal negro, á $ 6.90, 8.50, 10.—, 12.50 y . . . $ **14.—**
PANTALONES DE BRIN blanco, crudo ó kaki, á pesos 5.—, 8.—, 9.50 y . . . $ **12.—**
PANTALONES DE BRIN, de color, á $ 3.90, 5.—, 8.— y . . . $ **9.50**
PANTALONES DE FRANELA blanca, á $ 10.— y **12.—**
PANTALONES DE ALPACA, de color y negra, á pesos 4.90 y . . . $ **8.—**
BREECHES DE BRIN blanco ó crudo, á $ 8.50, 10.— y . . . $ **12.—**
BREECHES DE BRIN kaki, á $ 6.50, 7.50 y . . $ **8.50**
BOMBACHAS DE CAMPO, en casimir de color, á pesos 3.90, 5.— y . . . $ **7.—**

BOMBACHAS DE CAMPO, en brin de color ó kaki, a pesos 4.50, 6.50 y . . . $ **8.—**
GUARDAPOLVOS de brin ante ú Holanda, á $ 6.90 y . . . $ **7.90**
GUARDAPOLVOS de brin blanco, á $ 8.50 y $ **12.—**
GUARDAPOLVOS de seda cruda, á $ 16.—, 18.— y pesos . . . **20.—**
GUARDAPOLVOS de alpaca negra, á . . . $ **14.—**
CHALECOS DE PIQUÉ blanco, liso y de fantasía, á pesos 3.90, 4.—, 4.90, 5.—, 6.50, 7.50 y . . . $ **8.—**
CHALECOS DE PIQUÉ, de color, á $ 3.90, 4.90, 5.—, 6.50, 7.50, 8.— y . . . $ **9.—**
CHALECOS DE SEDA, en colores de fantasía, á pesos 9.—, 10.—, 12.—, 14.—, 15.— y . . . $ **18.—**
CHALECOS DE HILO Y SEDA, gran variedad de colores, á $ 7.—, 8.50, 10.— y . . . $ **12.—**
CHALECOS DE FRANELA fantasía, á $ 6.90, 8.—, 9.—, 10.— y . . . $ **12.—**
CHALECOS DE PIQUÉ blanco, para frac ó smocking, á . . . $ **8.—**
CHALECOS DE SEDA, blanca ó negra, para frac ó smoking, á $ 10.— y . . . $ **12.—**
SOBRETODOS LIVIANOS, de color, á $ 25.—, 29.— y . . . $ **39.—**
IMPERMEABLES, forma sobretodo, á $ 35.—, 39.— y . . . $ **49.—**
PONCHOS IMPERMEABLES, negros ó de color, á pesos 24.50 y . . . $ **29.—**
PONCHOS imitación vicuña, á $ 6.90, 12.90, 14.50, 19.50, 20.—, 22.—, 25.— y . . . $ **28.—**
PONCHOS de vicuña, á $ 125.— y . . . $ **135.—**
TRAJES PARA CHAUFFEURS, á . . . $ **40.—**
TRAJES PARA MAYORDOMO, confección especial de la casa, con tela Perramús, á . . . $ **35.—**
TRAJES IMPERMEABLES, á . . . » **39.—**

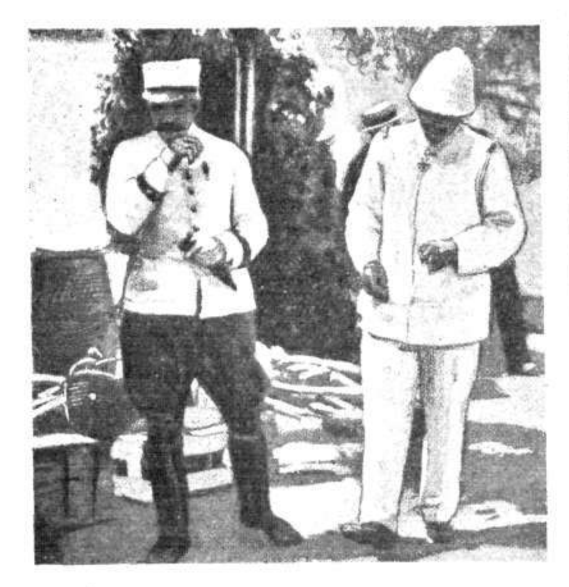
Ya salió mi GRAN CATÁLOGO DE VERANO

El más extenso, completo y voluminoso de cuantos aparecen este año.

Los sucesos de Marruecos



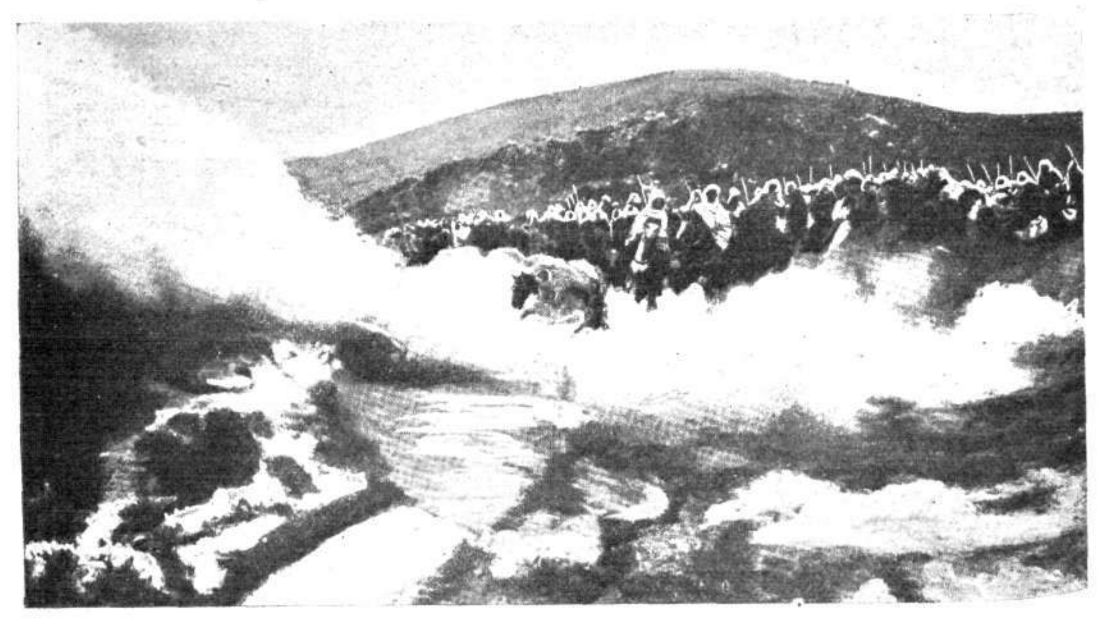
Vista general del campamento francés, cerca de Casablanca



El general Drude y el almirante Philibert en jira de inspección



Un oficial interrogando á tres prisioneros marroquíes



Una acometida de la caballería marroquí

Tienda SAN JUAN

CIBRIAN Hermanos

ALSINA Y PIEDRAS  BUENOS AIRES

Géneros para Vestidos. Vestidos. - - Tapados. Blusas. - Sombreros. Golas. Cuellos. Guantes.- Adornos y Guarniciones. - - - - -

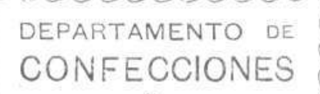


Cinturón de elástico, grabado alta novedad, gran surtido en colores y hebillas........................ **$ 7.50**

ENORME SURTIDO DE NOVEDADES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS



Cinturón elástico, grabado en varios colores, imitación cuero, gran variedad en hebillas.............. **$ 6.—**



DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES Y ARTÍCULOS PARA NIÑOS

MAGNÍFICO SURTIDO





Velos tul chantilly, formas redondas, última novedad y de varias guardas, en negro, blanco y demás colores á $ 19 —, 10.70, 7.50, 7.— y............ **$ 6.30**



CALZADOS

EXTRANJEROS Y DEL PAÍS PARA SEÑORAS, HOMBRES NIÑAS Y VARONES

INMENSO SURTIDO

N.º 5996.—Riquísimo **Cuello** de valenciana, vainillas y aplicaciones, imitación Irlanda..... **$ 2.70**

Ya está en circulación nuestro nuevo **Gran Catálogo General para Primavera y Verano**, con 250 páginas de texto y multitud de grabados. Gratis y libre de porte se remite á cualquier punto de la República.

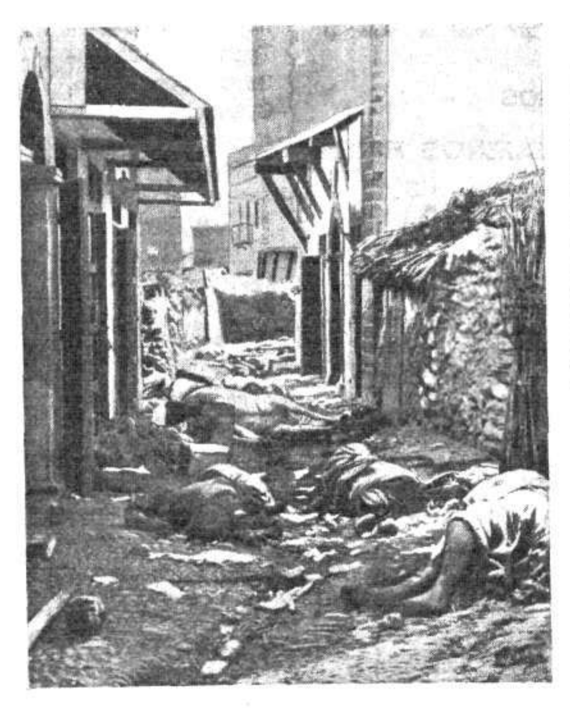
N.º 7719. — **Gola** de seda, adornada de encaje inglés y lindos volados de gasa plegada, blanca ó negra............ **$ 24.—**



N.º 7699. — **Gola** de gasa forma entallada, rica aplicación, volados y ruchs de cintas negra ó blanca,.................... **$ 38.—**

El próximo Viernes GRANDES OCASIONES

Los sucesos de Marruecos



Efectos del bombardeo en Casablanca



Las ruinas, después del saqueo y del incendio

Está muy lejos de calmarse la agitación que trae, de un tiempo acá, convulsionado el imperio marroquí. A la calma que hizo nacer la llegada de las fuerzas francesas y españolas, y que duró muy poco, siguió un recrudecimiento en la actitud agresiva de las kábilas, y el ataque por éstas llevado á Casablanca el domingo 18 del pasado fué muy serio, demostrándose allí que la bravura del bereber es incontestable, pero que, al fin, se estrellará contra el armamento, la disciplina y los medios de que disponen los europeos. En el ataque á que nos referimos, hicieron los moros kabileños un supremo esfuerzo, gastando muchas municiones, lo que significa para ellos un grave quebranto, pues se vende allí cada cartucho al precio de dos pesetas. Y ese es un problema que debe preocupar á Europa. Interin no se escarmiente á los kabileños, no vivirán en paz las fuerzas europeas; pero, el perseguirles, tiene un

inconveniente: que á 20 kilómetros de la costa no se podría retroceder sin desdoro y que sería necesario movilizar un ejército considerable, haciendo que la pequeña bola de nieve se convirtiese en poco tiempo en verdadera avalancha que produciría males de bien difícil remedio.



Tumbas provisorias de las primeras víctimas, en el jardín del consulado francés

Complícanse estos sucesos con la rebelión del raisuli y que no cesan de librar combates con las fuerzas regulares del sultán. Estos se desarrollan en las inmediaciones de Tánger, donde hay más número de europeos, y verdadera capital diplomática del imperio.

Entre los fugi-



Conduciendo los cadáveres de cinco víctimas desde el consulado francés al cementerio

Polvos "Vasenol" para la Piel

Recomendados por todos los grandes médicos



"Polvo Vasenol para Niños"— *Toda madre debe probarlo en su criatura, para convencerse de la* enorme superioridad del Vasenol sobre el Talco Boratado ó Boricado. Las parteras y amas de cría ya no emplean más que el Vasenol. El uso constante del Vasenol evita al niño toda clase de afecciones cutáneas. **Precio de la latita espolvoreadora: $ 1 m n.**

"Polvo Vasenol Sanitario"— Indispensable en el tocador y después del baño, para uso de señoras y caballeros. Desinfectante y de grandes virtudes para la conservación saludable de la piel. *Eficacísimo para curar cualquier afección cutánea. Sumamente útil en el verano para* absorber la transpiración general del cuerpo y suprimir todo olor. Muy recomendado para espolvorear la cara después de afeitarse, así como las axilas (sobacos), pies, etc. **Precio de la latita espolvoreadora: $ 1 m/n.**

"Polvo Vasenol Anti-Sudoral"— Especial para uso de personas que transpiran mucho de los pies ó de las manos. Es absolutamente inofensivo; no irrita jamás; no altera la función fisiológica de la epidermis. Suaviza, refresca y deja flexible el pie, ablandando la planta y dándole elasticidad. Las personas que emplean habitualmente este polvo, pueden caminar con toda facilidad sin experimentar dolor ni irritación alguna á la planta de los pies. Por sus notables propiedades ha sido decretado de uso obligatorio en los más grandes ejércitos europeos. **Precio de la latita espolvoreadora: $ 1 m n.**

Estos notables productos se venden en todas las buenas farmacias

¡No confundir con los similares inferiores que se ofrecen á menor precio!

Unico concesionario para la América del Sud: **FRITZ TÄUBER - 412, Reconquista - Buenos Aires**

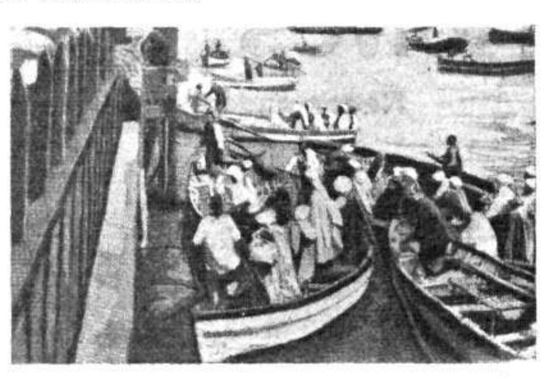
Representantes en: **Rosario, GIETZ & PANOVITZ; Bahia Blanca, ENRIQUE VOLTZ; Tucumán, JUAN P. TACTAGI; Gualeguay** (Entre Ríos), **FERRUCCIO O. SABATINI**

Representantes exclusivos para la **República Oriental del Uruguay: F. GARCÍA LAGOS & Cía. Zabala, 174, Montevideo**

Los sucesos de Marruecos

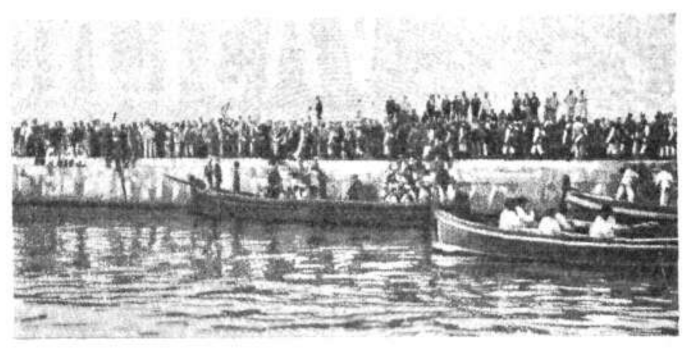


Aspecto del puente de Casablanca durante el embarque de las familias moras y hebreas, que abandonaron la población por temor á la matanza



Moros y judíos que huyeron de Casablanca, desembarcando en Tánger

tivos de la costa se ven muchos moros acaudalados, que temen más á sus compatriotas que los mismos hebreos pobres y miserables. Durante el saqueo de Casablanca por los kabileños padecieron mucho los que tenían fama de ricos é ilustrados. Es evidente que los bereberes, que odian á los moros, ven con gusto cuantas ocasiones se presentan de apoderarse de sus bienes. Esto, que conoce bien el Maghzen, debe tenerse en cuenta por los gobiernos francés y español para obligar al sultán á proceder con la mayor rapidez posible.



Las tropas de la guarnición de Ceuta, embarcando en el «Ciudad de Cádiz» con destino á Casablanca

INSTITUTO POLICLÍNICO

U. T. 2662, Avenida | Patente N° 000.132 Año 1907 | 665, Paraguay, 665

Las maravillas que en lo antiguo pertenecieron al reino de la quimera, van pasando ahora, una á una, á la realidad. La ciencia de las civilizaciones orientales pretéritas, cultivada en el misterio por los sacerdotes de las viejas religiones, y la de los sabios medioevales que dedicaron su existencia á la conquista de los ocultos prodigios, fueron desechadas para siempre y han muerto. Combatidas y destrozadas por el progreso, éste, sin embargo, recogió sus sueños para realizarlos, porque aquellos sueños eran la herencia grata de la humanidad, pudiera decirse los sueños del progreso mismo, para quien, alimentado por las aspiraciones más audaces del hombre, la palabra imposible es ahora solamente una palabra. Y hoy los innumerables progresos conquistados á lo desconocido son una maravilla inmensamente más grande que todas las maravillas sospechadas, deseadas y buscadas en el pasado por las más ardientes imaginaciones de entonces. Han ido más allá del límite pretendido por la extinguida ciencia de aquellos sabios, cuyo asombro sería enorme ante las maravillas nuevas. Y después de recorrer tan largo, glorioso y sorprendente camino ¿acaso la humanidad se detuvo? ¿acaso no corre en busca de todos los secretos del cielo y de la tierra? ¿acaso no les arrebata uno todos los días?

Por eso la palabra imposible es ahora solamente una palabra y ninguno retrocede ante las concepciones, ideas y proyectos más atrevidos. Se sabe que hemos de ir más lejos que todo lo imaginado. ¡El mismo Julio Verne vió, antes de morir, que todos los sueños de su imaginación habían sido realizados y superados en la práctica!



Señor Joaquín Penadés

Al hombre sólo le queda un derecho ante la maravilla: sorprenderse.

Ya no le queda el derecho de no creer en ella. Ante la duda menor, siempre está á la mano el hecho, la prueba irrefutable que la disipa.

Parece excusado, pues, presentar pruebas de las maravillosas curaciones que se verifican en nuestro Instituto Policlínico de la calle Paraguay, 665. Son, sin vanagloria, maravillosas, pero ¿quién no conoce maravillas en nuestro siglo prodigioso? Sin embargo, contienen público interés, puesto que están relacionadas con la primera necesidad del hombre: su salud. Además, en el terreno de la ciencia de curar, tienen otro interés y otra importancia. Para esta ciencia, como para todo, la palabra imposible es solamente una palabra. Para ella no existen enfermedades incurables. Sólo se inclina en presencia de la muerte. Y á demostrarlo así concurren nuestros certificados.

Ya no se puede creer en las enfermedades incurables. En este Instituto han recuperado su salud muchísimos condenados á constante dolor por otros sistemas. Ninguno debe olvidarlo, ni en la hora de las más grandes angustias: para la ciencia de curar, como para todo, la palabra imposible es solamente una palabra, y el Instituto Policlínico de la calle Paraguay, 665, se compromete á demostrarlo así.

Una de sus pruebas es el caso de la señora Josefa L. de Cardenan, domiciliada en Necochea, que presentamos hoy; pero, si usted se encuentra enfermo, podrá exigirnos una prueba todavía mejor: su propia curación. Este Instituto le ofrece á usted otorgársela.

LAS CURAS MARAVILLOSAS



La señora JOSEFA L. DE CARDENAN, domiciliada en Necochea

Padeció del estómago durante tres años consecutivos. Inútiles los todos los tratamientos que probó, quedó reducida á este estado por su dolencia.

Habiendo recurrido al Instituto Policlínico, fué curada en una sola visita. Ella lo declara en el adjunto certificado, y este retrato acredita su buena salud actual.

EL CASO DE LA SEÑORA CARDENAN ENFERMA DEL ESTÓMAGO

Necochea, Junio 1° de 1907. — Señor Joaquín Penadés. — Respetable Señor: — Por la presente vengo á manifestarle públicamente mi agradecimiento por la curación que ha conseguido realizar en mi persona, de un dolor al estómago, que hacía tres años que me perseguía tenazmente, habiendo sido atendida por varios tratamientos, sin conseguir, lo que Vd. pudo y consiguió en una sola visita.

Remito á Vd. como es mi deber, el presente certificado y retrato para que haga de ambos el uso que crea más oportuno. Saluda á Vd. atte. S. S. JOSEFA L. DE CARDENAN.

Testigos: Lorenzo Soubiroll, *Jujuy, núm. 863.* — Santiago Turray, *Necochea.*

INSTITUTO POLICLÍNICO · 665, Paraguay, 665 · U. T., 2662, Avenida · Director: Dr. F. LÓPEZ

El concurso de perros de policía

Felicísima y llamada á tener provechosos resultados ha sido la iniciativa del *«Auto»*, revista parisién, abriendo un concurso de perros policíacos, á imitación de los de Bélgica.

Los inteligentes animales, dóciles y aplicados, han dado maravillosas pruebas de sagacidad admirable y de audaz atrevimiento: han defendido á su amo con verdadero heroísmo, han atacado al «apache» con infatigable perseverancia, han seguido el rastro del ladrón fugitivo, han franqueado valientemente obstáculos serios y, en suma, han llegado hasta á dejar tamañito al legendario Sherlok-Holmes.

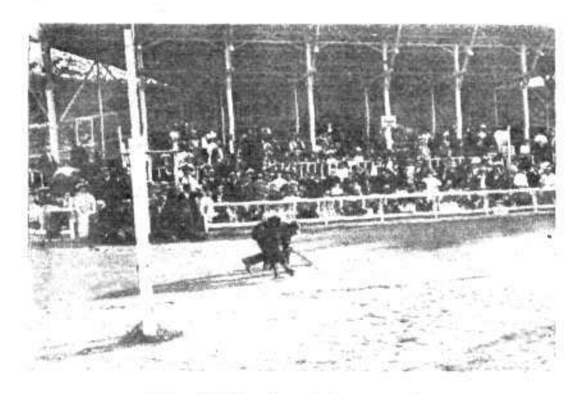
El campeón, hasta ayer invencible, Athos, perteneciente á un oficial de la policía belga, ha encontrado, por fin, quien le derrotara. Su vencedor es Rip, un compatriota de Athos. Rip, como todos sus congéneres, no toma jamás una iniciativa; pero á la menor orden de su amo, parte, busca, encuentra la pista, la sigue y, de diez veces, nueve descubre al malhechor.

¿Se le manda atacar? Lo hace con tremenda furia y, casi siempre, victoriosamente. ¿Se le ordena soltar la presa? Lo hace en seguida, pero sin alejarse, custodiando al malevo y presto á perseguirlo al menor gesto que traicione su intención de escapar.

Rip y Athos, para no citar sino á los dos primeros laureados, han hecho ver todo lo que debe dar de sí un perro policíaco. En presencia de un desconocido que trata de acariciarle, engañarle con alguna golosina, el buen perro policíaco permanece incorruptible y, ante la continuación de las tentativas de soborno, pónese á ladrar hasta que llega su dueño.



Saltando la barrera

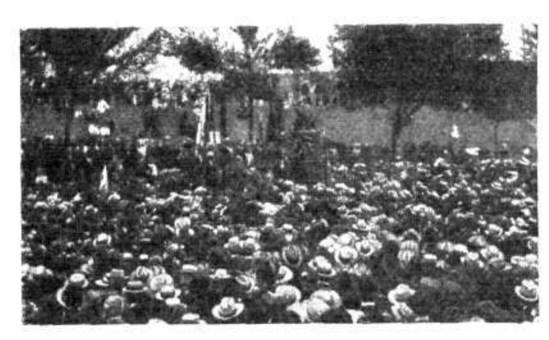


Athos II, derribando á un apache

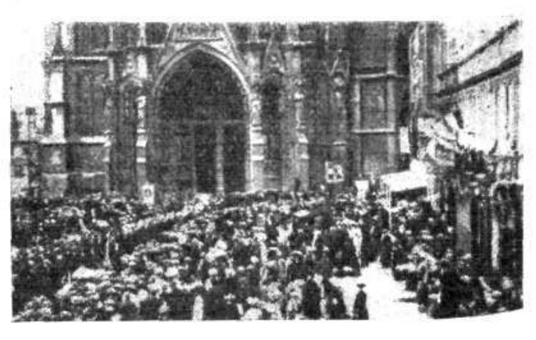


El perro descubriendo al apache oculto bajo la paja

De todo el mundo



Stuttgart.—El congreso socialista internacional: discurso de Jaurés en la Volksfestplatz



Metz.—El congreso eucarístico

En Stuttgart acaba de reunirse el séptimo congreso socialista internacional. Con este motivo se realizó en la Volksfestplatz un meeting monstruo, en el que pronunciaron discursos los principales hombres del socialismo, entre otros, Bebel, Jaurés, Vaillant y Hervé. Jaurés, con su conocida grandilocuencia, atacó el militarismo é hizo un llamado á la fraternidad de los pueblos.

—La solemnidad del congreso eucarístico, celebrado recientemente en Metz, ha tenido excepcional importancia. Las funciones religiosas se vieron concurridísimas y para dar idea de ello basta consignar el dato de que en la gran procesión que nuestra fotografía reproduce tomaron parte unas 100.000 personas.

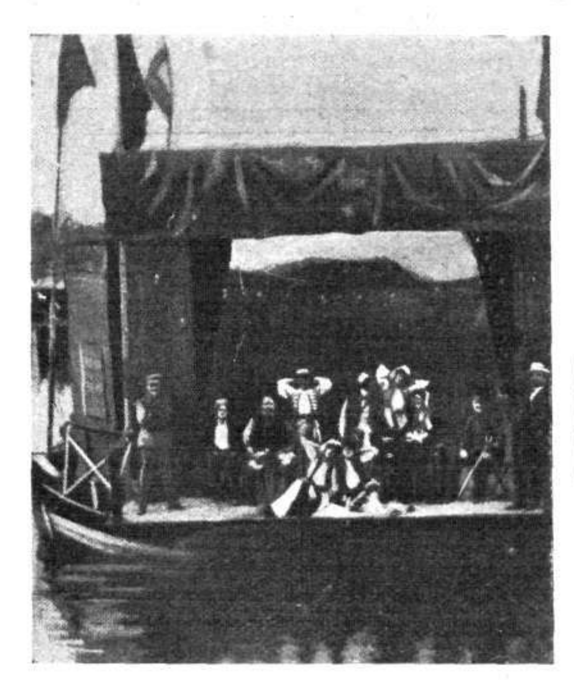
—El rey Chulalonkorn, de Siam, visitó, hace pocas semanas, al presidente Fallières en el castillo de Rambouillet, donde éste veranea. Allí el monarca asiático fué recibido con todos los honores correspondientes á su jerarquía y todas las atenciones debidas á su amistad con Francia. Al otro día de su llegada, se le obsequió con un banquete y en su honor se realizó una gran fiesta nocturna en el parque.



Rambouillet.—Fiesta nocturna en honor del rey de Siam


G. Moussion
CANGALLO Y SUIPACHA
BUENOS AIRES
CASA DE CONFIANZA
EN TODO LO CONCERNIENTE Á LA BELLEZA Y Á
LA ELEGANCIA FEMENINAS.
PEINADOS Y POSTIZOS
SOMBREROS
Y VESTIDOS
ÚLTIMOS MODELOS PARA
LA ESTACIÓN DE VERANO
MODAS EN GENERAL
SUCURSAL DEL
INSTITUT
DE BEAUTÉ
Place Vendôme, 26.
PARIS.
ÚNICO REPRESENTANTE
DE LA MARAVILLOSA
MIXTURA BROUX
PARA EL CABELLO.
PÍDASE EL
CATÁLOGO ILUSTRADO
Se remite gratis

Curiosidades



Un escenario original.—El teatro flotante de Bremehaven

Teatro flotante.—Se ha inaugurado en Bremenhaven un teatro flotante. Como escenario sirve la cubierta de una gran embarcación construída expresamente, iluminada desde tierra con proyectores eléctricos. Los espectadores están situados en el jardín del teatro municipal que llega hasta la orilla del río. La primera representación produjo una gran sensación, puesto que se eligió para ella una pieza á propósito. La escena de «Los cuentos de Hoffman», donde Nicolás aparece acompañado de una orquesta en la góndola en el palacio de Julieta, en Venecia.

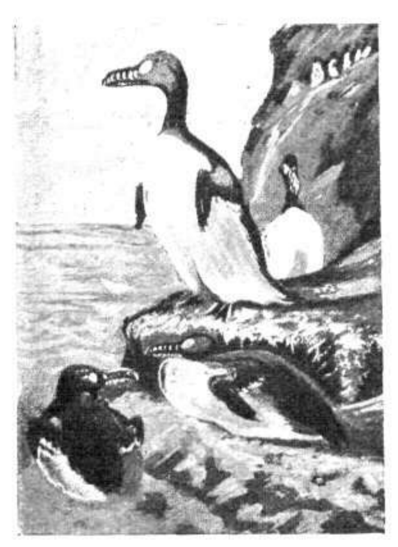
Por lo visto, el éxito de esta original idea ha despertado la emulación de otros empresarios. En los Estados Unidos, un teatro por el estilo recorre las poblaciones situadas á ambas orillas del Missisipí, y al parecer, el negocio no deja de ser lucrativo, ya que los gastos no son exorbitantes. El público, por otra parte, es fácil de contentar.

Un sport nuevo.—Una nueva invención para el sport acuático y que está adquiriendo gran importancia, acaba de realizarse en Hamburgo. Es un bote doble compuesto de dos botes comunes unidos entre sí por travesaños movibles fácilmente por medio de un sistema de remos, palancas y una cadena sin fin. Se puede dirigir fácilmente sin timón.



Un nuevo sport acuático.—Bote doble, puesto en movimiento por una combinación de palancas y cadenas

Razas que se extinguen



El gran pingüín

No se trata ni de los indígenas de la Australia, ni de esos malaventurados Pieles-Rojas que, merced á las enfermedades, al «agua de fuego» y á otros recursos de que dispone la civilización (?), van desapareciendo, y á buen paso, de la escena del mundo. Nos referimos á ciertas razas animales á las que una evolución ineluctable condena á una extinción rápida; curiosas figuras de pasados siglos, que retroceden ante las nuevas razas, y á las que sólo por el grabado, la pintura ó la fotografía, conocerán las generaciones venideras.



La garza blanca

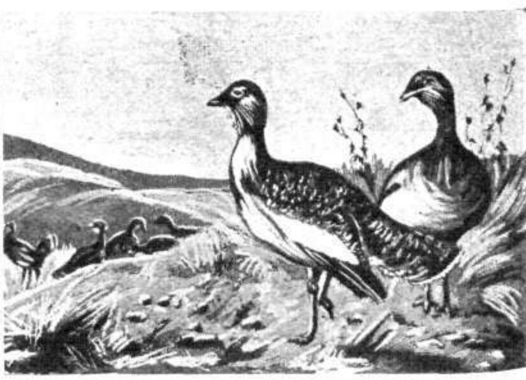
Y no hay que buscar muy lejos para encontrar ejemplos al caso: el lobo va siendo cada día más raro y el oso más todavía: la captura de este último, confinado á las soledades de la montaña, es hoy casi un hecho anormal, y sus jamones se consideran como un regalo gastronómico que solamente y en muy contadas ocasiones pueden permitirse los afortunados de la tierra.

La avutarda barbuda sólo se deja ver hoy en pequeñas bandadas en las estepas del sur de Rusia y en la península ibérica.

Del auroch, ó buey salvaje, quedan apenas unos centenares de sobrevivientes, guardados con extremado celo en un inmenso parque de la baja Polonia, propiedad del zar, y su número disminuye bastante cada año.



El auroch



Avutarda barbuda

Otra raza que tampoco subsistirá largo tiempo, es la cabra de los Alpes, probable antecesora de nuestro chivo doméstico: una raza preciosa, cuyos últimos individuos se han refugiado en las más impenetrables asperezas de los Alpes estirios. Al lado de estas especies, todavía hay otras que demandan protección, si no se las quiere ver desaparecer sin la esperanza de reemplazarlas; y son las víctimas de la caza y las mártires de la moda.

Sin hablar de otras, podemos citar al gran tetras, del que sólo algunos escasos sobrevivientes vagan todavía por los Cevenas, los Pirineos y los Alpes.



Cabra de los Alpes

Hay otra especie, particularmente la garza blanca, hoy rarísima que luce en la época de sus amores, un ropaje soberbio de finísimas plumas muy buscadas por las elegantes. Para satisfacer este capricho no se halló medio mejor que matar á los padres en el mismo nido, acabando así, de un golpe, con los reproductores y con la progenitura.

Y cerraremos la fúnebre lista citando, entre los animales próximos á desaparecer al gran pengüín, el solitario de las regiones circumpolares.



Es la ULTIMA creación en materia de fonógrafos. Por consiguiente, reune TODAS las perfecciones. La máquina

COLUMBIA

ocupa el primer puesto entre los instrumentos similares. Ningún otro ha conseguido emitir con claridad tan perfecta la voz humana.

EL ÉXITO

extraordinario del fonógrafo COLUMBIA se debe también á los discos que le acompañan

ODEÓN Y FONOTIPIA

en los cuales las más enérgicas y las más suaves modulaciones de la voz y de la música se graban con igual seguridad. Son los discos que los grandes artistas prefieren para eternizar sus vibraciones vocales.

El fonógrafo COLUMBIA y los discos ODEÓN y FONOTIPIA, con un repertorio de infinita variedad, los vende la

CASA TAGINI

Perú, 25

Avenida de Mayo, 601-611

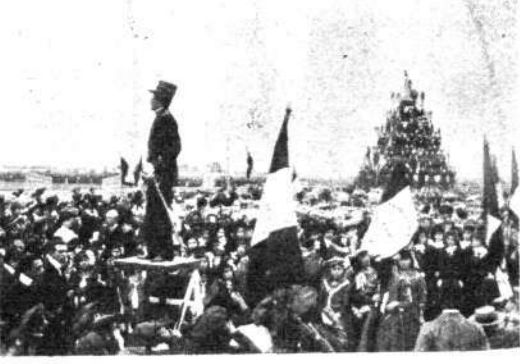
CATÁLOGOS
GRATIS



Del Perú.—Las fiestas patrias



Lima.—Salida del presidente y ministros del Tedéum



Alumnos de las escuelas fiscales cantando el himno nacional



Ejercicios físicos por los mismos



Gimkana de ciclistas

ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO - MUSICAL

GRAN CONCIERTO EN EL PRINCE GEORGE'S HALL

EL DIA 29 DEL CORRIENTE, BAJO LOS AUSPICIOS DE LA CASA

BREYER HNOS.

con el concurso del distinguido violinista Sr. EUGENIO PINI



Será un acto realmente sensacional y selecto, en el que se escuchará música de grandes maestros interpretada por los más eximios concertistas:

J. WIENIAWSKI
G. BACKHAUS
A. SCHNABEL
A. FRIEDHEIM

fielmente reproducida por el maravilloso instrumento



LA FONOLA

Aplicado á un magnífico piano **BECHSTEIN**, de la casa BREYER Hnos.

OCASIÓN EXCEPCIONAL.

PARA

asistir á un certamen de los más grandes concertistas y deleitarse con su interpretación magistral de la música más inspirada.

QUEDAN INVITADAS LAS FAMILIAS.



PARA

apreciar las condiciones artísticas é interpretativas del maravilloso instrumento musical que pone el divino arte al alcance de todos.

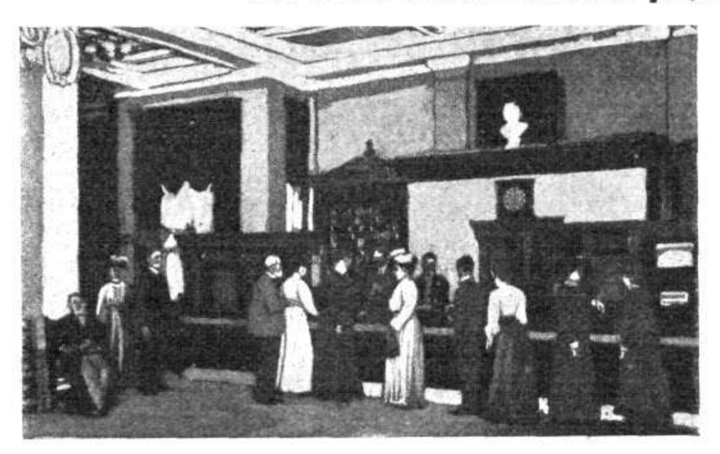
LA FONOLA SE VENDE CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Por invitaciones y programas, dirigirse desde el día 21 del corriente á

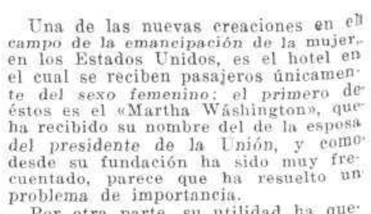
al **SALÓN FONOLA**
ARTES, 513.

la casa **BREYER Hnos.**
FLORIDA, 49.

Un hotel exclusivamente para señoras



El hall del hotel Martha Wáshington, en Nueva York



Una de las nuevas creaciones en el *campo de la emancipación de la mujer*, en los Estados Unidos, es el hotel en el cual se reciben pasajeros únicamente *del sexo femenino*; el primero de éstos es el «Martha Wáshington», que ha recibido su nombre del de la esposa *del presidente* de la Unión, y como desde su fundación ha sido muy frecuentado, parece que ha resuelto un problema de importancia.

Por otra parte, su utilidad ha quedado demostrada, por haber seguido este ejemplo de Nueva York otras ciudades de Norte-América edificando «hoteles femeninos»; éstos no se distinguen de los demás hoteles, sino en que reciben y alojan únicamente viajeros del sexo débil.

Es una idea muy justa la que ha guiado la creación de estos hoteles, idea mucho más lógica y justa que la que provocó la fundación de clubs femeninos distribuídos á millares en todo el país. La idea fundamental del club femenino era y es la emancipación de la mujer, habiéndose formado el primero de ellos por miembros femeninos descontentos del Club de la Prensa Neoyorkina, que fueron excluídos en un banquete ofrecido á Charles Dickens.

A este primer club siguieron inmediatamente otros, apareciendo como hongos sobre la tierra, hasta que ahora son tan numerosos como la arena en las orillas de los mares. Casi todos llevan impropiamente el nombre de «clubs», puesto que una vida de club como la que se hace en los masculinos es imposible llevarla aún en la misma América, no habiendo tampoco sido ese el objeto. Pero como el nombre de «club» se ha hecho ya más familiar, se continúan fundando y llamándose así.

Mientras tanto existen algunos verdaderos clubs femeninos aristocráticos, de los cuales el más elegante hasta ahora es el Colony Club. Entre sus miembros, cuya presidenta es la nuera del renombrado rey de los ferrocarriles, Harriman, cuenta en su seno no solamente con señoras del «Upper fourhundred», sino también literatas y artistas de teatro de fama mundial, sin excluir algunas señoras que ocupan puestos importantes en la vida mercantil.

Este pequeño paréntesis de nuestro tema principal nos conduce nuevamente al asunto del hotel femenino que, ante todo, está destinado á alojar de manera confortable á las señoras que se dedican á una profesión, y en segundo lugar, á dar hospedaje á señoras que viajan solas.



El lustrabotas de señoras



En el ascensor al cual se prohibe el acceso á los hombres

En Alemania en general, las ideas son distintas á este respecto. Aquí la señora que se encuentra en una posición lucrativa, prefiere formar su hogar propio y dirigirlo ella misma. Otra cosa es en América. La señora ocupada en el comercio prefiere vivir hospedada, como también es regla general que familias, donde marido y mujer trabajan fuera de casa, vivan en casa de huéspedes («boarding house»). Una gran cantidad de familias que no se encuentran capaces de luchar con las exigencias de la servidumbre, ó que quieren evitar ciertas obligaciones sociales, prefieren este método de vida, siempre que puedan dominar el sentimiento propio del que *mantiene su hogar*. Las señoras se evitan así *el tener que* ocuparse del menú diario, el cual, con los actuales precios exorbitantes, no lo pueden obtener tan barato como el *hotelero* que adquiere todo por mayor; se evitan además los malos ratos con los sirvientes, conservan el tiempo para sus obligaciones espirituales y — lo que el americano más aprecia — se conservan «lady» con manos irreprochables y nervios sanos.

El hotel femenino moderno ofrece el reemplazo del propio hogar con exclusión de todo elemento masculino.

El hotel Martha Wáshington es en todo sentido un modelo. Está situado en la calle 29 Oeste, en medio de un centro comercial y en el barrio aristocrático del «Central Park», habiendo costado, con todas sus instalaciones, alrededor de un millón de dólares. Es de construcción muy sólida y seguro contra incendio; no es excesivamente lujoso en su exterior, pero, en cambio, las habitaciones interiores son muy elegantes y llenas de todo confort.

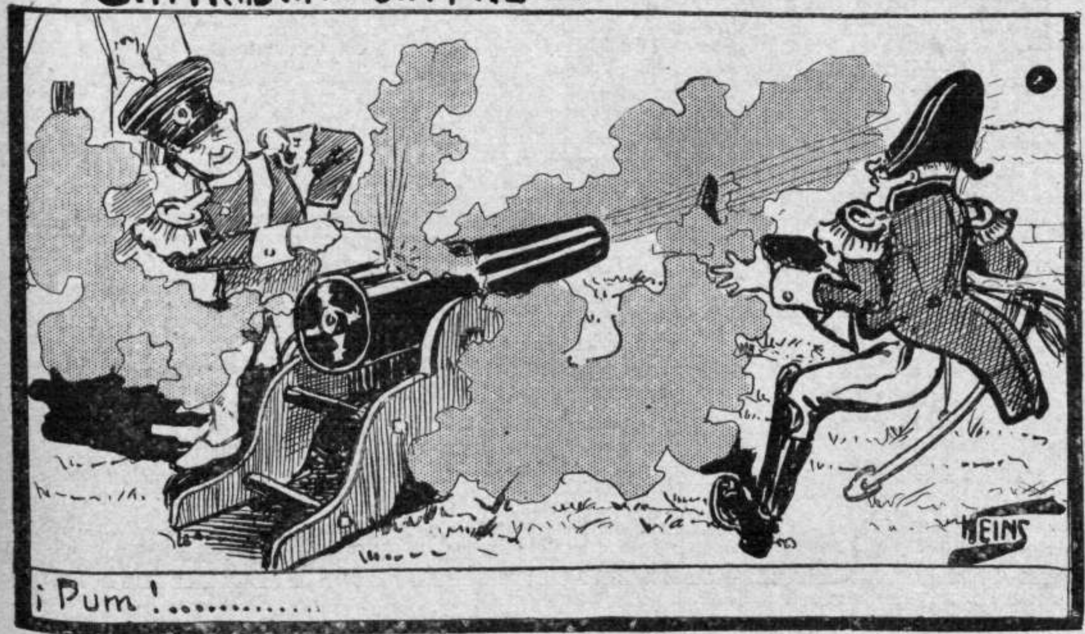
Cuadro de sirvientas del hotel de señoras



Capitan (al artillero): Un poco de fuego para mi "VUELTA ABAJO".

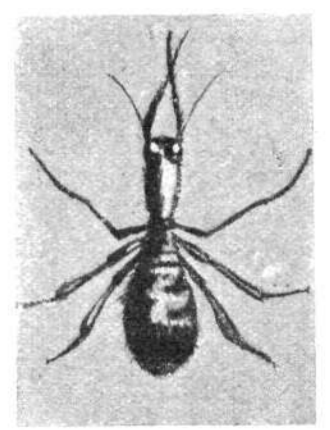
CIGARRILLOS VUELTA ABAJO ESPECIALES

CON HABANO SIN PALO.



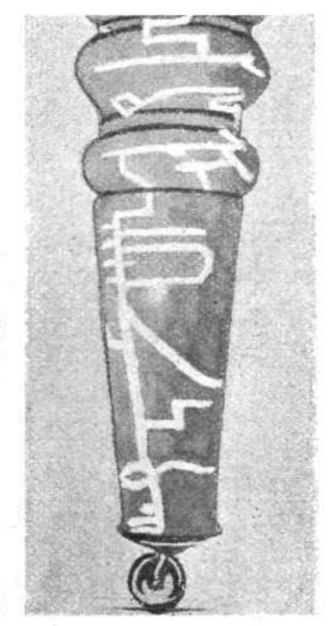
¡ Pum ! ....

Los conquistadores de Santa Elena.—Un gran museo devorado por los termes



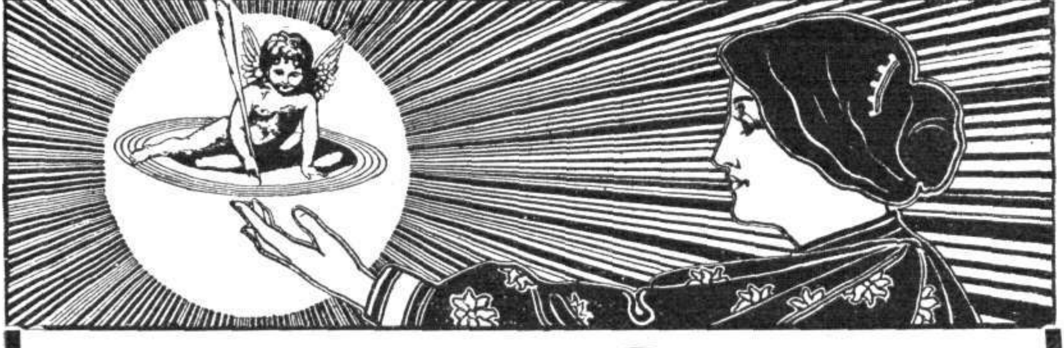
Terme visto con aumento

El edificio de la Institución Smithsoniana, en Wáshington, uno de los primeros establecimientos científicos del mundo y una de las más hermosas construcciones de la capital norteamericana, se lo están comiendo las hormigas blancas. Comiendo, tal como suena. Los temibles insectos, los termes, como se les llama científicamente, venían ya haciendo frecuentes apariciones en el edificio, pero en pequeño número; ahora han aumentado, hasta tal punto, que se supone hay en él diez y siete billones de hormigas, y la familia está creciendo todavía. El maderamen empieza á desaparecer; los pisos empiezan á hundirse en algunos sitios, y lo que puedan haber hecho los termes en aquellas partes del edificio que no pueden verse, se sabrá de un día á otro, cuando sea necesario trasportar á otro sitio las incalculables riquezas que en animales disecados, minerales preciosos y objetos etnográficos encierra aquel rico museo.



Pata de mesa cuyo chapeado se ha quitado para mostrar los túneles de los termes

Los que crean exagerado este pronóstico no tienen más que mirar á la isla de Santa Elena. La que fué prisión de Napoleón en la última parte de su vida, debe su decadencia, entre otras muchas causas, á los termes. La ciudad, el barrio ó el edificio que experimenta los ataques de estos neurópteros, no tiene salvación posible; es exactamente lo mismo que si sufriese las consecuencias de un terremoto. Una vez que las casas han sido invadidas, millones y millones de hormigas blancas empiezan á trabajar con maravillosa rapidez para perforar las vigas, los pavimentos, los tabiques y los muebles con número infinito de túneles, sin que sea posible sospechar siquiera la existencia de aquel enemigo hasta que todo se viene abajo como frágil castillo de naipes. El terme trabaja de noche, ó por lo menos en la más absoluta oscuridad, y respeta el exterior de los objetos que ataca; de manera que la mesa de más sólido aspecto puede ser realmente un frágil cascarón de madera que se deshace entre los dedos apenas se le toca. Hasta la percha en que se cuelga el abrigo puede parecer á la vista un sólido soporte, y sin embargo convertirse de pronto en polvo bajo el peso de la prenda. Los destrozos que los termes han hecho y siguen haciendo en Santa Elena son incalculables. La isla, una vez fértil y próspera, tendrá que ser abandonada de un momento á otro; sus pastos se han convertido en terrenos áridos y pedregosos; las razas de animales domésticos introducidos hace cuarenta años, son hoy inútiles; el terrible insecto ha atacado ya á James Town, la capital, y el gobierno inglés ha tenido que retirar la pequeña guarnición que tenía en la ciudad hace apenas seis meses. Para combatir este enemigo empiezan á ensayarse con éxito algunos procedimientos.




SCOTTI


LA PATTI


BATTISTINI


BONINSEGNA

Un millón



DE LUCIA


CARUSO

de pesos oro no alcanzaría para los gastos que exigiría el reunir á todos estos artistas en una sola función de ópera; pero como TODOS ELLOS han reconocido la superioridad del Gramofon VÍCTOR y confiado EXCLUSIVAMENTE á los discos garantidos con las marcas VOZ del AMO y ANGELITO la reproducción de sus voces, hoy con sólo el pequeño desembolso del importe de algunos de estos discos y un Gramofon VÍCTOR, se dispone del talento de los más notables cantores del mundo, para oir sus voces cuando y donde Vd. desea.


SEMBRICH


LA MELBA


TAMAGNO


ANCONA


BORONAT


GIORGINI

La voz del Víctor



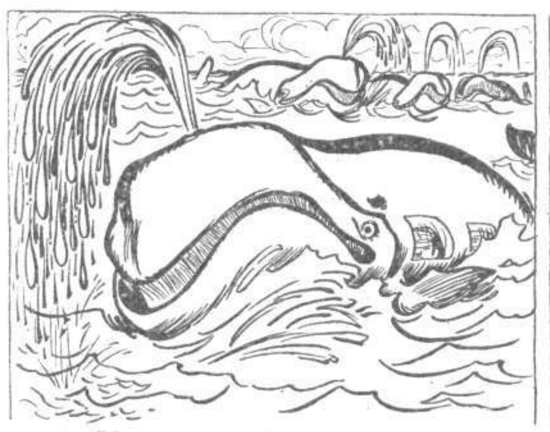
Exposición y Audición de Aparatos y Discos
VICTOR y ANGELITO únicamente

43, FLORIDA, 45

VENTAS POR MAYOR Y MENOR



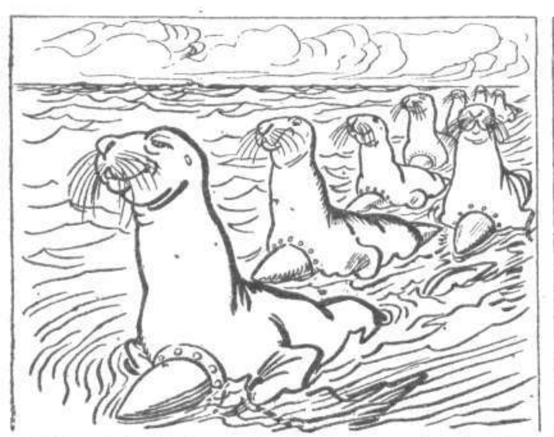
La guerra del porvenir



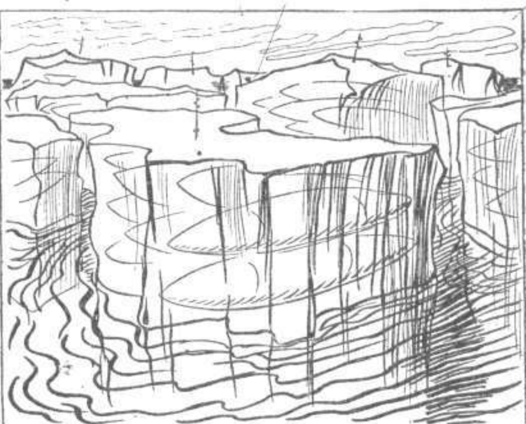
I.—El progreso se acentúa. Mañana, se hará la guerra de otro modo. Enormes ballenas de imitación lanzarán á plenas narices oleadas de petróleo.



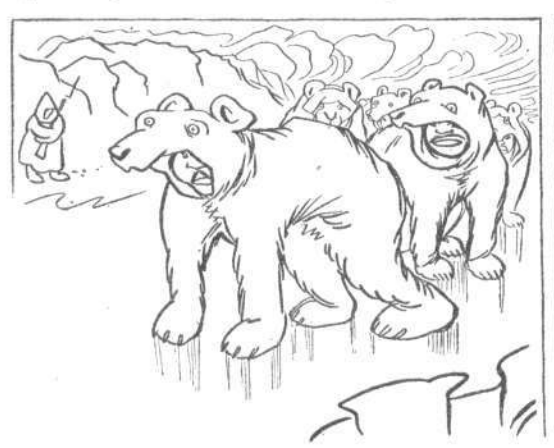
II.—La serpiente de mar, de legendaria memoria, aparecerá de nuevo, inofensiva al parecer, pero, en realidad, cargada de lydita.



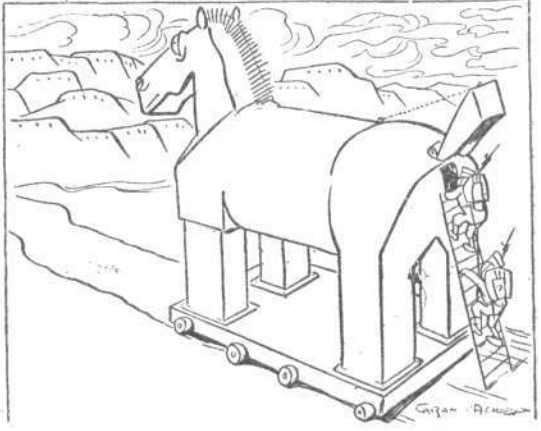
III.—A lo mejor se verá una honrada familia de focas que, á lo peor, disparará sobre los buques de guerra los destructores torpedos.



IV.—Los bancos de hielo ocultarán minas de nitroglicerina y se verán coronados con toda clase de explosivos.



V.—La astucia encontrará estupendos recursos en la flora y en la fauna del país enemigo.



VI.—Y, no siendo la historia más que una eterna repetición de lo mismo, volverá á «hacerse ver» el clásico caballo de Troya.


JABON
REUTER
Unico Importador:
RICARDO ILLA
VENEZUELA, 610
Puro, neutro, curativo y de perfume rico y delicado. Suaviza y embellece el cutis.

Entrevistas de soberanos



Eduardo VII y el kaiser, dirigiéndose al castillo de Wilhelmshehe desde la estación de Cassel

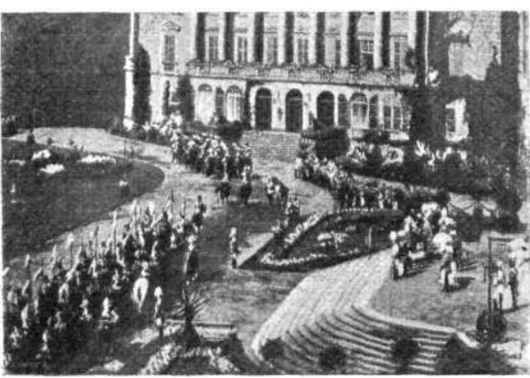
El 14 de agosto, el emperador Guillermo II y su tío el rey Eduardo VII, se encontraron en el castillo de Wilhelmshehe, palacio visitado á menudo por la corte alemana y donde estuvo cautivo Napoleón III. La estadía del monarca inglés fué muy corta, pues apenas cumplido un corto programa de festejos, en la noche del mismo día, á las once y media, partió para Ischl donde le esperaba otro soberano: Francisco José.

Días antes, á bordo del yacth «Standard», había tenido lugar otra entrevista de emperadores: el de Alemania y el de Rusia, de la que anteriormente nos ocupamos. La fotografía que hoy reproducimos fué tomada en el momento de la despedida á bordo del «Standard».

Como se ve, el mes pasado fué pródigo en demostraciones de amistad entre los grandes monarcas, pero, como se sabe que en estas demostraciones muy poco influyen en la marcha de los asuntos internacionales, no hay que asignarles más importancia que la que pueden tener como simples actos de cortesía.



El rey de Inglaterra y el emperador de Austria en la estación de Ischl



Los soberanos presenciando el desfile de las tropas en el castillo



Entrevista de Guillermo II y el zar de Rusia, en Swinemunde



Interesa á todas las madres:

> ...desde hace tiempo ha dejado de ser un misterio que en Buenos Aires, no obstante la vigilancia de las autoridades, se expende buena cantidad de leche adulterada...
>
> La Nación, agosto 28 de 1907.

Niños Argentinos que se alimentan con

GALACTINA.



Aunque estén privados de la leche materna, los bebés se crían fuertes, vigorosos, llenos de vida, si se les alimenta con



GALACTINA.

Alimento ideal para niños, preparado á base de LECHE PURA de los Alpes Suizos.



Sin el riesgo de las falsificaciones y adulteraciones que diariamente ponen en peligro la vida de millares de niños.



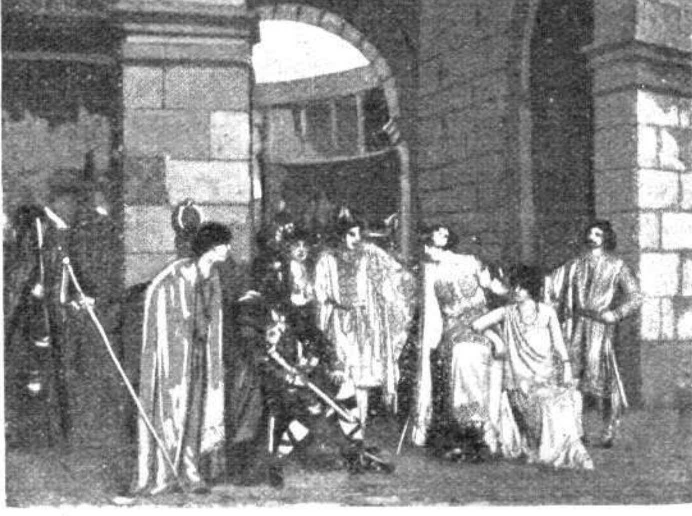
Se vende en todas las farmacias y droguerías.

PÍDANSE MUESTRAS Y PROSPECTOS GRATIS:—
DROGUERÍA DE LA ESTRELLA, DEFENSA, 215
DROGUERÍA DEL INDIO, RIVADAVIA, 1501.
DROGUERÍA DEL AGUILA, ROSARIO.
DROGUERÍA INGLESA, BAHÍA BLANCA.

De bailarina á emperatriz

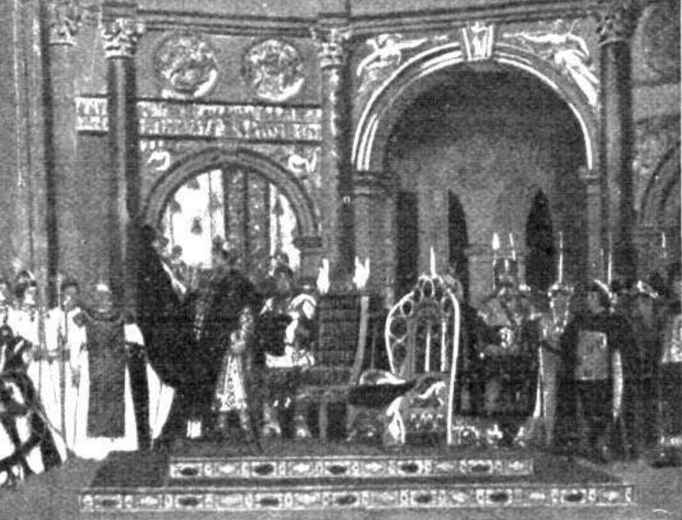


Teodora, emperatriz de Bizancio.—De un cuadro de Benjamín Constant



En los entretelones del hipódromo

Pocos encumbramientos tan rápidos y tan inverosímiles registra la historia como el de Teodora, la emperatriz de Bizancio. Tan hábil como Napoleón y con la ventaja sobre éste de haber nacido mujer, conquistó un trono y supo conservarle. Jamás se extinguirá el recuerdo de esta mujer de fisonomía enigmática, cuya energía sólo pudo compararse con su belleza que era dominadora; su historia es una historia sin parecido, la historia de una comedianta que fué al mismo tiempo un gran talento político. Su padre era el guardian de los osos en el Hipódromo; su madre, actriz; y Teodora, que vino al mundo el año 500 después de Jesucristo, fué dedicada á la danza á la muerte de su padre. Bien pronto su belleza, su gracia incomparable, su natural é interesante palidez y su espiritualidad hiciéronla el blanco de las miradas del público, á quien arrebataba con sus actitudes y gestos en los cuadros vivos.



En la sala del trono

Tras algunas aventuras ruidosas llegó á Alejandría, donde vivió algún tiempo. En Antioquía se la ve en los lugares menos edificantes, vuelve á alborotar al público de los teatros y regresa á Constantinopla, fatigada de su vida errante. Héla burguesa.

Entonces ocurre su encuentro, puramente casual, con Justiniano, el presunto heredero del trono; él tenía cuarenta años; ella veintidós; su triunfo fué tan rápido y tan completo, que el príncipe no paró hasta hacer de la comedianta su legítima esposa. Teodora gusta el placer del lujo sin límites y del poder terrible que confiere el ejercicio de la autoridad suprema. Ante ella, como ante el emperador, las gentes se prosternaban hasta tocar con la frente el suelo para



La emperatriz Teodora y sus damas de honor.—De un tríptico de la catedral de Ravena



El emperador Justiniano y su corte.—De un tríptico de la catedral de Ravena

AL PÚBLICO EN GENERAL

DE ESPECIAL INTERÉS PARA LOS PADRES

Nunca antes, en la historia de los Alimentos para Criaturas, ha llegado á conseguirse una aprobación más unánime de parte de Profesionales Médicos como en el caso de la HORLICK'S MALTED MILK, y si se necesitara una prueba más concluyente, es fácil conseguirla con sólo preguntar á las personas que durante los últimos Doce años la han estado consumiendo, sobre los méritos sin iguales que distinguen á esta preparación.

NÓMINA, por indice alfabético, de algunos de los señores Médicos nacionales que han emitido su opinión respecto de la excelencia y ventajas que ofrece como alimento-medicamento la HORLICK'S MALTED MILK (Leche Malteada de Horlick) para los niños en su primera y segunda infancia:

Agote, Luis.
Agneta, José.
Aguerre, J. A.
Aguilar, Delio.
Ahumada, Rosendo.
Aicardi, Juan.
Alba Carreras, Juan.
Albarracín, Saturnino.
Aldao, Camilo.
Almeida, Antonio.
Alston, Juan.
Alsina, Juan A.
Alvarez, Fernando.
Alvarez, Samuel.
Alvarez Wáshington.
Aizugaray, Victor R.
Allende, Enrique M.
Allende, Juan G.
Amado, José M.
Anschütz, Germán.
Anquin, Ireneo de.
Arraga, Antonio.
Araoz Alfaro, Gregorio.
Arauz, Félix.
Arca, Enrique E. del.
Arce, Juvencio Z.
Arenas, Ireneo.
Argerich, Juan Antonio.
Aveleyra, Benigno T.
Baca, José Teodoro.
Baigorri, Fortunato.
Ballestero, Ildefonso A.
Balloffet, Julio.
Barbieri, Pedro.
Barbosa, Pedro E.
Bayón, Andrés.
Beguerestain, Manuel.
Beltrán, Ramón A.
Beltrán, Carlos María.
Bengolea, Francisco.
Beret, Pablo.
Beruti, Nicolás T.
Berra, Jacobo Z.
Billinghurst, Arturo.
Blacksley, Julio A.
Blanco Villalta, Jorge.
Boiognini, José V.
Borzone, Juan B.
Bottaro, L. P., Montevideo.
Brito, Guillermo X. de.
Burr, Eduardo.
Caballero, Ricardo.
Cabral, Tomás P.
Cabral, Ernesto.
Cabrera, Rómulo.
Cabrera, Francisco.
Cabrera, Federico N.
Cabezali, Roffo.
Cabezón, José María.
Calabrese, Donato.
Calviño, Juan Martín.
Canevaro, Tomás A.
Canale, Zacarías.
Cantarell, José.
Carrera, José María.
Carrasco, Pedro.
Carbonell S., Manuel.
Carisomo, Francisco.
Carnevale, Marciano.
Casal, Leopoldo R.
Castro, Máximo.
Castro Escalada, Pedro.
Castro y Sundblad, C.
Castilla, Ramón.
Castaño, Alberto.
Casanova, Julio P.
Cavia, Domingo S.
Cesarani, Alberto.
Chiocconi, Atilio E.
Ciovini, Juan.
Cisneros, Manuel.
Cisneros, Eudoro.
Claypole, Pedro J.
Clausolles, Camilo.
Colón, Ricardo.
Copello, Andrés.
Cordeyro, José.
Corbín, Federico G.
Córdoba, Lúcas V.
Corigliano, Luis S.
Cornero, Mario.
Corsi, Eduardo.
Costa, Alberto.
Costas, Carlos.
Creagh, Gaspar.
Cucullu, Ramón.
Darquier, Jaime.
Debenedetti, Emilio.
Decoud, Diógenes.
Del Campo, Domingo.
Del Campillo, Ernesto.
De María, Juan C.
De la Torre, Carlos R.
De la Cruz Correa, Juan.
Dellepiane, Manuel.
Depretis, Marcos P.
Diana, Carlos H.
Díaz, Juan C.
Díaz, Amador.
Dorrucci, Tomás.
Durañona, Lucio.
Eizaga, Ramón N.
Emina, Juan B.
Enamorado, Alberto J.
Enríquez, Rodolfo.
Escobar, Manuel M.
Esteves, José A.
Esteves, Manuel J.
Eyle, Petrona.
Eyzaguirre, Luis.
Farini, Juan Angel.
Ferrari, Juan.
Ferrari, Alfredo.
Ferrari, Oscar.
Fernández, Helvio.
Fernández, Paulino.
Fernández, Ubaldo.
Fernández, Sotero.
Fernández Escudero, M.
Ficoccelli, Luis.
Fidanza, Eduardo.
Flores, Adolfo.
Fornés, José F.
Foster, Enrique.
Franceschi, Juan M.
Franza, Pedro.
Freire, Manuel C.
Fuente, Pedro G. de la.
Funes, Lucio.
Galcerán, Arturo.
Gallastegui, Eleodoro.
Gallego, Félix.
Gandolfo, A., Montevideo.
García, Jacobo.
García Piñero, Osvaldo.
Gareiso, Aquiles.
Garófalo, José.
Garzón, Esteban F.
Ghiso, Pedro.
Gilardi, Franklin.
Giménez, Ramón.
Giménez, Eleodoro R.
Giraud, Pedro M.
Gnecco, Joaquín.
Gómez, Julio W.
González del Solar, M.
González Pellicer, José.
Gowland, Ildefonso.
Graham Pilgrin, E.
Grau, Víctor.
Greaven, Walterio F.
Greene, Arturo P.
Greenway, Daniel.
Grierson, Cecilia.
Gsell, Víctor.
Hansen, Juan Antonio.
Ibarra, Jorge.
Iguña, Enrique.
Imaz, Ignacio.
Insúa Dorrego, Pedro.
Irribarren, Julio.
Irvine, J. E.
Izaurralde, Juan José.
Izquierdo Brown, Juan.
Kolbe, Roberto S.
Lacavera, Pedro.
Laspiur, Roberto E.
Lagomaggiore, Angel.
Lanza, Castelli, Amado.
Larrain, Isaac.
Laure, Jorge.
Leiguarda Alonso, R.
Lemos, Rodolfo.
López, Cecilio S.
Lozano, Nicolás.
Luque, Justo S.
Llames Massini, J. C.
Lloveras, Carlos.
Mabit, Sebastián.
Mac-Lean, C. A., Montevideo
Maiz, Alejandro C.
Manzone, Luis.
Manzini, Juan.
Marengo, Enrique.
Marino, Jerónimo de.
Martínez, Benjamín D.
Martínez Rufino, A.
Massot, Julián.
Masón, Carlos L.
Mathis, Adolfo.
Mazzini, José J.
Mayorga, José.
Méndez, Julio.
Molina, Samuel.
Mollard, Francisco.
Montes de Oca, Leopoldo.
Moret, Teófilo.
Morquio, Luis.
Morra, Ignacio.
Murguiondo, Alejandro.
Muniagurria, Camilo.
Nario, Francisco L.
Naveiro, J. C.
Nin Posadas, Joaquín.
Nisseggi, Carlos.
Noceti, Abel R.
Obejero, Manuel D.
O'Farrel, Miguel Z.
Oliverio, A. Eduardo.
Ortega, Florentino.
Oscamou, Federico A.
Otero, Francisco.
Pacheco, Delfino.
Pacheco, Román.
Páez, José Marcelino.
Paglieri, Paulino N.
Palacio, Vicente D.
Palacio, Enrique.
Panelo, Julián.
Pardo, Enrique A.
Pasqualetti, Juan F.
Paulucci, Pacífico.
Paz Peña, Marcos.
Peacan, Lucas.
Peard, Enrique.
Peña, Rafael.
Peña y Lillo, Silvestre.
Peralta Ramos, Alberto.
Pistone, Julio.
Piñero, Horacio G.
Piñol, Víctor.
Pttaluga, Eduardo.
Pignetto, Manuel E.
Plaza, Prudencio.
Podestá, Miguel R.
Poggi, Juan F.
Popolizio, José.
Poney, Enrique, Montevideo.
Prins, Enrique.
Querencio, Carlos M.
Queirel, Teófilo M.
Quevedo Hijosa, Manuel.
Quiroga, Marcial V.
Raffo, Juan P.
Ramallo, Nicolás.
Ramírez, Eugenio F.
Rebassa, Gregorio.
Reina, Isidoro.
Renoulin, J. L.
Reibel, Martín.
Rinaldi Ghimenti, A.
Risso Domínguez, J. C.
Risso Patrón, Agustín.
Rivas, José G.
Rivas Míguez, Luis.
Robles, Pedro A.
Rodríguez, Clodomiro.
Rodríguez, S. B., Montevideo
Rodríguez Poncela, A.
Rodas, César A.
Rojo, Guillermo.
Rojo, Raúl.
Romero Brest, E.
Rossi, Juan A.
Rossi, Jerónimo de.
Rouco, M. A.
Rueda, Abelardo.
Ruiz Huidobro, Carlos.
Saccone, Agustín.
Samengo, Luis.
Sandoval, Avelino.
San Pedro, Ricardo.
San Román, Guillermo.
Saravia, Luis M.
Sarmiento, Francisco.
Sasso, Domingo.
Saobidet, Manuel F.
Scarano, Alfredo.
Schelkly, Guillermo.
Scherrer, Jacobo.
Segers, Polidorio A.
Serrano, Rafael.
Sierra, Gervasio.
Simón, Francisco.
Sires, Cipriano.
Sixto, Jenaro.
Smith, Edmundo C.
Spineto, David J.
Spuch, Martín.
Spada, Carlos.
Sobre Casas, Cayetano.
Souto, G. M.
Soltau, C. V. de.
Solari, Agustín.
Sommer, Baldomero.
Soria, Fernando M.
Sorrentino, Francisco J.
Sotuyo, Fernando E.
Stabile, F. A., Montevideo.
Stagliano, Bernardino.
Sundblad, Manuel.
Tello, Wenceslao.
Tessi, Alberto.
Tessi, Juan L.
Torres, Florentino A.
Torre, Pedro R.
Toscano, E. J., Montevideo.
Traversaro, Juan L.
Trejo, Clemente.
Trongé, Faustino J.
Turenne, Augusto.
Úbeda, Lola.
Uriarte Castro, Roberto.
Váldez, Adolfo.
Valladares, Juan.
Varsi, T.
Vera Barros, Ramón.
Velarde, Luis J.
Vilar de Falabert, Víctor.
Vilar Ortiz, Rubén.
Villar, Domingo.
Villarruel, Ubaldo.
Viñas, Marcelo.
Vitale, Félix, Montevideo.
Vivot, Santos.
Vodanovich, Lucas T.
Yarritu, A.
Zabala, Tomás.
Zanalda, David.
Zabaleta, Federico R.
Zubizarreta, Abel.

Únicos Agentes y Apoderados en el Río de la Plata: FEENEY & Cía. - Cangallo, 537 - Buenos Aires.

De bailarina á emperatriz

besar sus borceguíes de púrpura.

En realidad, ella es la que dirige los destinos del imperio y, lo que es más *extraordinario, se mostró* digna de semejante rol.

Vienen las trágicas jornadas que recuerda *la historia* con el nombre de «la sedición de Nika». El trono se tambalea, sus últimos fieles, Belisario, Mundo y Basílides, vacilan, Justiniano mismo está resuelto á huir, abandonándolo todo. Y Teodora, muda hasta el último instante, se alza en pleno consejo, y dice: «Si quieres huir, César, hazlo: yo me quedo: para una emperatriz la púrpura debe ser la única mortaja».

Este arranque salvó el imperio. Belisario y Mundo *vuelven á tomar la ofensiva, y su tropa veterana deja*

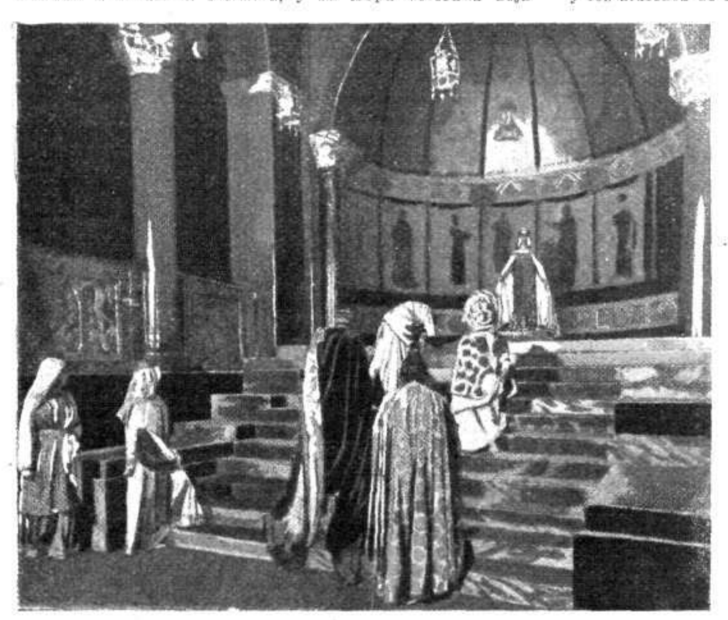


Teodora dando audiencia. — Acuarela de Clairuz, sirviendo de modelo Sarah Bernharth

El 29 de junio de 548, Teodora murió de un cáncer, después de una larga enfermedad.

Tan sólo algo más pálida que de *ordinario, parecía* dormir envuelta en su vestidura de púrpura, sobre el lecho de oro, entre nubes de incienso y resplandores de antorchas perfumadas.

Entonces, y esta vez por última vez, toda Bizancio desfiló en procesión solemnemente ante su soberana muerta. Bajo los amplios pórticos y ocupando las grandiosas escalinatas del Augusteion, una multitud inmensa aguardaba silenciosa el paso del cortejo. Los cánticos sagrados de los sacerdotes, las tristes melodías de las vírgenes uníanse en el ambiente con los gritos de duelo *y los alaridos de las trompetas de plata de los guerreros*:



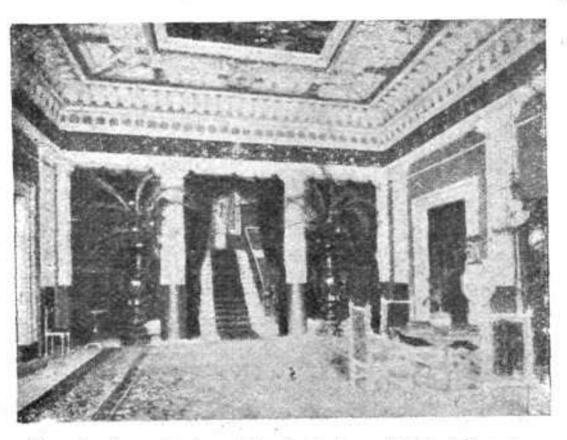
Recibiendo los homenajes de sus cortesanos



Teodora. — De un díptico del siglo VI

sobre el Hipódromo y las calles de la ciudad, antes de cerrar la noche, no menos de cuarenta mil cadáveres.

Desde ese día memorable, Teodora ocupó el lugar que le dejaba libre la debilidad del emperador: gobernó y gobernó bien. Durante los veintiún años que reinó, hizo sentir el peso enorme de su influencia, en la política, en la administración, en la diplomacia y en la iglesia. Hizo, á su capricho, papas y patriarcas, ministros y generales y ¡guay del que incurriera en su enojo! Sus represalias eran sin piedad: Boecio, de quien tuvo porqué disgustarse, vivió muriendo durante dos años en una noche perpetua.



Una de las entradas del palacio imperial de Bizancio

millares de cirios ondulaban en una procesión luminosa, y el fúnebre cortejo, cuando, por fin, la muchedumbre abrió paso, se dirigió, con toda la corte á la iglesia de los Santos Apóstoles, acompañando á Teodora hasta su última morada, rindiéndole uno de los más grandes homenajes póstumos.

Jamás Justiniano olvidó á la seductora criatura, á la inteligente colaboradora, á la emperatriz enérgica que tuvo un día la suerte de encontrar; y bastantes años después, cuando iba á hacer alguna solemne promesa, juraba por el nombre de Teodora «la bella y sabia soberana que ahora implora á Dios por su esposo y por el bienestar de su pueblo».



1870 - 20 DE SETIEMBRE - 1907

Homenaje de la Caja Internacional Mutua de Pensiones á la COLONIA ITALIANA, cuyos miembros concurren en primer término á su sostenimiento y grandeza.

Para la familia

Siguiendo mi propósito de informar á mis lectoras sobre lo que va á prescribir la moda en el *próximo verano*, les diré que las «toilettes» de tul van á obtener gran favor; no se trata del tul «illusion», sino, al contrario, de tul grueso con anchas mallas, el cual se dice que es lavable y de vulgar aspecto; éste hay que bordarlo y adornarlo con blonda.



Este adorno, naturalmente, le hace imposible de lavar y de uso menos práctico; pero la elegancia se burla de lo práctico.

Me escriben de París que la unión del tul con la tela de Jouy da lugar á vestidos muy hermosos; lo creo; hablo de la tela de Jouy con estampados; las flores se cortan y van aplicadas sobre el tul. El efecto es muy gracioso.

Se hacen sombrillas con el mismo tejido; si alguna de mis lectoras posee una sombrilla un poco pasada de moda, me parece fácil renovarla, poniendo encima tul con combinación de tela de Jouy. No hay más que tener un poco de gusto en la aplicación de las flores.

Se hacen también «echarpes» con tul, y nunca este elemento de la «toilette» mujeril ha sido más de moda. Es preciso remontarse al año 1830 para encontrar la misma boga para las «echarpes». No hay duda, tal moda es muy hermosa; usando con coquetería de la «echarpe», una señora elegante adquiere un nuevo atractivo: hemos visto, en el Odeón, cómo sabe manejarla la gran artista Duse.

La moda sigue favoreciendo á toda clase de joyas; hay joyas que llamaré clásicas; pero las demás se llevan con furor.

Las cadenas de cuello no son el simple sostén de un lente; tienen que soportar una infinidad de dijes y *chucherías, todas de carácter interesante*: monedas antiguas, plaquitas artísticas ó ingeniosas siluetas de actualidad. Se usan mucho las cadenas con piedras de segundo orden, que hacen el mismo efecto que las finas, sin costar tanto.

En los prendedores destinados á sujetar los encajes, se llevan insectos con piedras muy pequeñas, pero en gran cantidad y de diversos colores según el tinte del animal que se quiere representar: mariposas con alas de esmalte y el cuerpo de brillantes y faisanes con todos sus colores.

Notaré un bibelot muy de moda; es una gruesa nuez de plata; dentro se pone el cisne con polvo de arroz y la pomada para los labios. La nuez se *ata con una cadenita al cinturón*.

En la primavera, se celebran los grandes casamientos; es otra ocasión para las elegantes de lucir con sus «toilettes» y sus coches ó automóviles. La policía se queja del amontonamiento de los carruajes alrededor de las iglesias; pero ¿qué hacer? No se puede reducir el número de los invitados; ¡no faltaría más!

A propósito de bodas; días atrás vi bajar de una casa de la Avenida de Mayo, á una joven; parecía tan contenta que le pregunté la causa de su gozo. — «¿Ha ganado la grande?» — le dije.

— «¿La grande? No,— me contestó;— pero salgo de cobrar mi dote, y puedo ya casarme.»

— «Pero usted es lo bastante linda, — le repliqué, — para no tener necesidad de dinero.»

— «¡Oh! ¿sabe?, ayuda mucho el dinero, y además me parece que tengo así mi independencia.»

La verdad es que con plata la mujer no está al cargo de su marido, y en nuestro siglo, ella tiene el derecho de llevar alta la cabeza.



«La Dotal», es el nombre de una compañía de seguros muy conocida, en la que los padres pueden asegurar dinero á sus hijas para el casamiento. La misma compañía, 605, Avenida de Mayo, hace *también otros negocios de su ramo*; pero el de que estoy tratando, es acaso el más interesante para las familias, y no es otro el motivo que me ha llevado á hablar de ella.

El padre de mi amiguita la había asegurado á los cuatro años, y á la edad de casarse, la joven era ya poseedora de una suma bastante redonda.

LINDA.

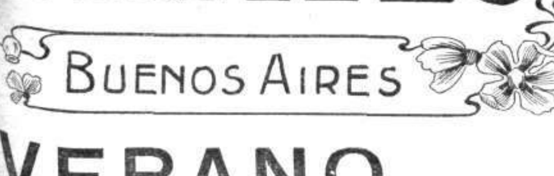

La salud de la sangre y de los nervios influye
tanto en la belleza humana como influyen en la her-
mosura de una planta la fuerza de sus fibras y la
riqueza de su savia.
EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE
da vigor al sistema nervioso y además purifica y
enriquece la sangre, siendo por tanto un productor
inmejorable de salud y de belleza.
Se vende en las Farmacias



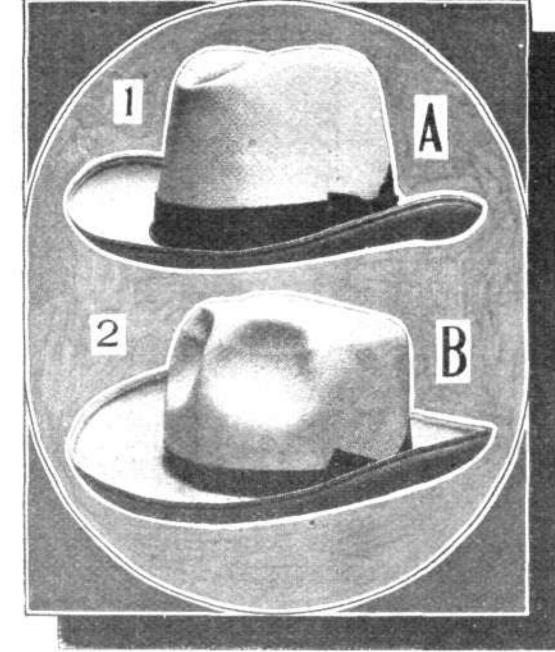




GATH & CHAVES



Bme MITRE 569
FLORIDA 107-27



PRIMAVERA

Confecciones para hombre

Trajes completos, en casimir fantasía, formas de última moda, gustos nuevos, á 5?, 46, 39.50, 33, y .... $ 29.50

Los mismos en casimir negro ó azul marino, á 53, 45, 38 y .... $ 33.00

Saco y pantalón franela de color, gustos fantasía, modelos de última creación, á 29, 24 y .... $ 18.00

En franela blanca, clase especial á $ 29.00

Trajes en brin de hilo color, á $ 33.00

Trajes en brin de algodón, color, á $ 19.00

Saco y pantalón, en brin de algodón color, 16, 12.80 y .... $ 7.80

Robe de chambre, en género algodón fantasía, á .... $ 7.50

Chalecos blancos y de color, á 8, 5, y .... $ 4.50

VERANO

Sombreros de Panamá

Forma A—**Panamá legítimo,** ala ancha ó angosta, de $ 200, 150, 120, 100, 80, 65, 50, 38, 29 y .... $ **22.00**

Forma B—**Panamá legítimo,** ala ancha, ó angosta, de $ 200, 150, 120, 100, 80, 65, 50, 38, 29 y .... $ **22.00**

SOMBREROS DE PAJA

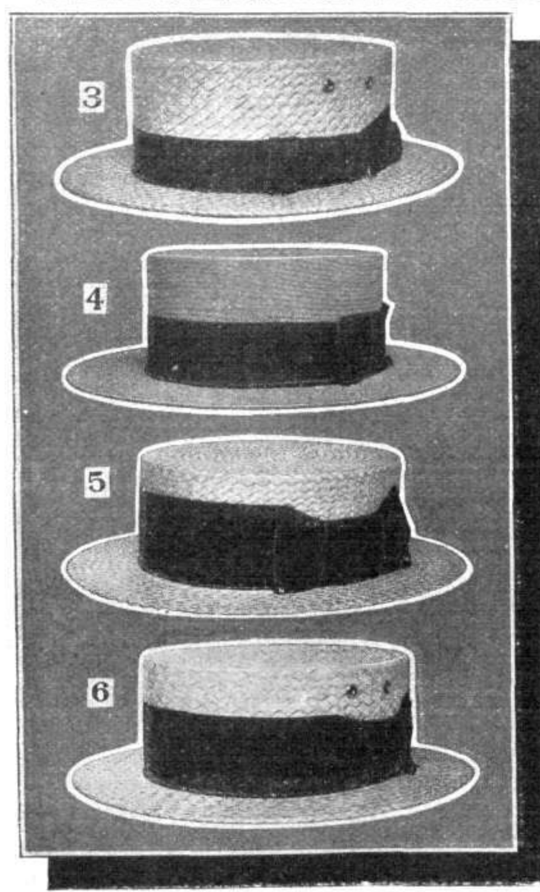
3—**Canotier,** paja fina, rustic, blanca, ala 4 3/4 centímetros, á .... $ **3.50**

4—**Canotier,** paja Manila, extra fina, blanca, ala 5 1/4 centímetros á ... $ **6.50**

El mismo, en negro, á.......... » **6.50**

5—**Canotier,** paja fina, rustic, blanca, ala 6 centímetros, á............... $ **3.50**

6—**Canotier,** paja fina, rustic, blanca, ala 4 3/4 centímetros, á .... $ **3.00**



Gran Exposición de Novedades y artículos recién recibidos en todos los Departamentos

IMPORTANTE La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: **Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado más los gastos de flete originados.**

APARECIÓ NUESTRO NUEVO

Gran Catálogo General

SE ENVÍA GRATIS Y FRANCO DE PORTE Á QUIEN LO SOLICITE

Por qué el aceite Bau es mas barato, - si es mejor?......

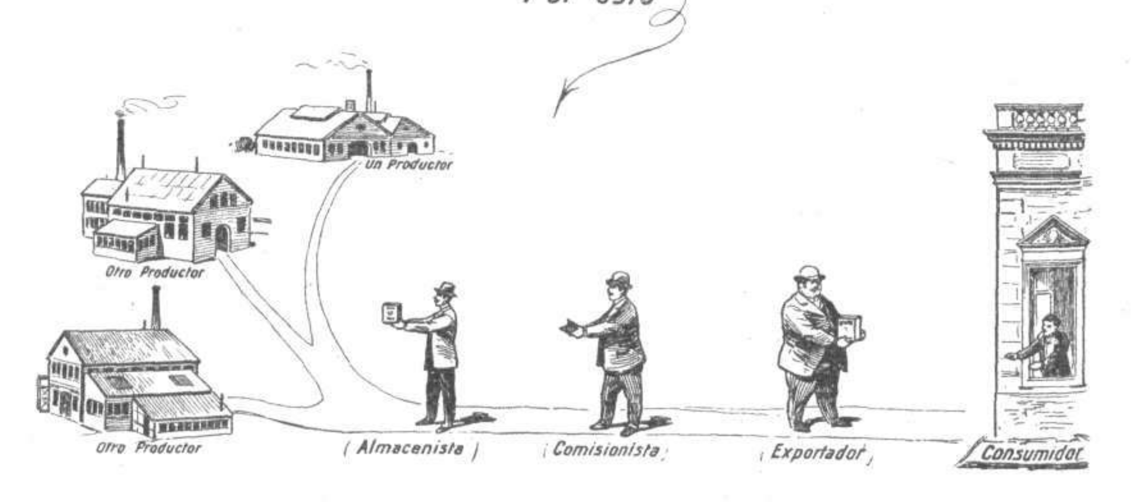
Por ésto



Sale del productor, y pasa directamente al consumidor. - sin más trámites, - sin mayores recargos..!!

Si no son mejores, ¿por qué otros aceites son mas caros?.....

Por ésto



De diferentes origenes, pasan al almacenista, despues al comisionista, despues al exportador,.. y por último al consumidor.

En cada mano que lo toca, - queda algo!!.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1907 — N.º 468

Sonata de primavera



—Hoy precisamente comienza la estación de las flores. Todo renace á la vida, todo se perfuma, todo se abrillanta, todo se renueva. Véalas... ya vuelven las oscuras golondrinas...
—¿Sí?... ¿Por qué no les ofrece la legación en Río?...

Dib. de Cao.

Sinfonía

En estilo pseudo clásico,
pseudo oscuro y pseudo necio,
un pseudo vate se ocupa
de pseudo acontecimientos.
—Quiere mezclarse en política
el «ramo» de almaceneros
(dice el pseudo referido)
y de ese modo tendremos,
con gobernantes sin llapa,
caudillos faltos de peso.

Intentan sesudamente
resucitar el Concejo,
ilusión de pesadores,
y Jauja de leguleyos
(ó «aves de negro plumaje»,
dicho en idioma moderno);
para que de esta manera
aunque se vean los templos
y las balanzas sin fieles,
gocen santos y perversos
de la flamante y sublime
política al menudeo,
asombro de mercaderes
y prodigio de especieros.
No se concede en las aulas,
al muy negado, talento,
ni se cosechan Licurgos
ni se fabrican ingenios;
el que en el coro dormita
no suele ser arquitecto;
ni es labrador el marino,
ni es astrónomo el barbero
ni de papiros y escolios
entiende el analfabeto.
¿Cómo, pues, de las razones
y motivos y remedios
y sentencias y subcausas
y arbitrios y fundamentos,
gracias á los que de antiguo
se sostienen los imperios,
puede darse exacta cuenta
y tener cabal concepto

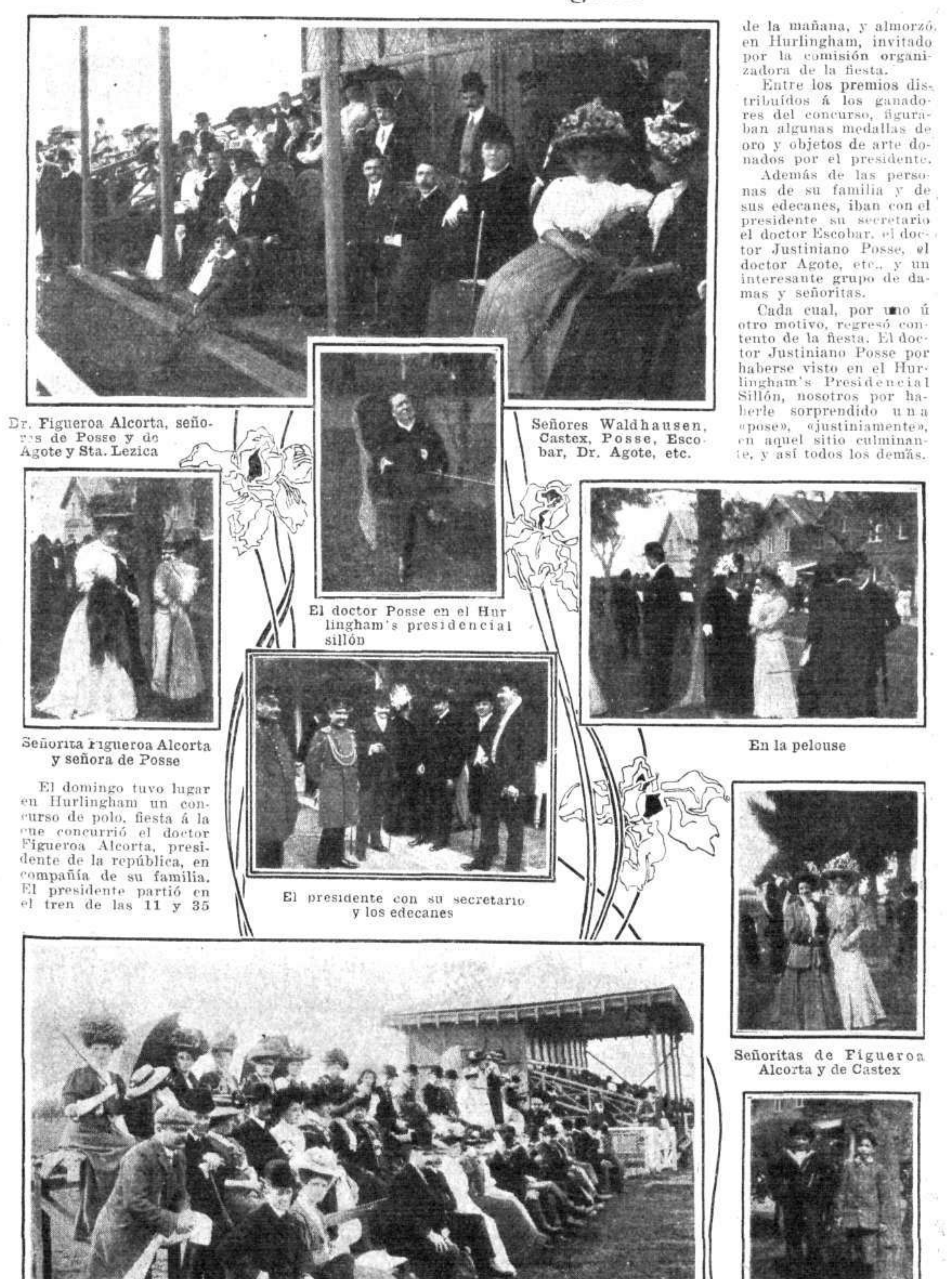


esa mezcla candorosa
de Shylock y Maquiavelo,
que desde el rincón oscuro
donde vendía abadejo
soñó con ser estadista
é inspirador de gobiernos?
¿Es un signo de la clase
ó es un signo de los tiempos?
¡Brava política es esa
en la que juntos veremos
ordenanzas y garbanzos
y jamones y decretos,
leyes pringadas de aceite,
discursos en vino seco,
doctrinas frescas en lata,
solicitudes en cueros,
quesos que á dictamen huelen
y ciencia que huele á queso!
El comercio en el Estado
y el estado en el comercio:
el uno será muy chico,
será el otro muy pequeño.
Y si su empeño consiguen
y si realizan su sueño
tendremos que decir todos:
—Del enemigo el «Concejo»
... Así el coplero se expresa
con rabia y envidia á un tiempo
y, cuando concluye, gime:
—¡Oh quien fuera almacenero!

LUIS GARCÍA

Dib. de Castro Rivera.

La fiesta de Hurlingham



Dr. Figueroa Alcorta, señoras de Posse y de Agote y Sta. Lezica

Señores Waldhausen, Castex, Posse, Escobar, Dr. Agote, etc.

El doctor Posse en el Hurlingham's presidencial sillón

Señorita Figueroa Alcorta y señora de Posse

En la pelouse

El presidente con su secretario y los edecanes

Señoritas de Figueroa Alcorta y de Castex

Presenciando las carreras

Los niños Figueroa Alcorta y Agote

El domingo tuvo lugar en Hurlingham un concurso de polo, fiesta á la que concurrió el doctor Figueroa Alcorta, presidente de la república, en compañía de su familia. El presidente partió en el tren de las 11 y 35 de la mañana, y almorzó en Hurlingham, invitado por la comisión organizadora de la fiesta.

Entre los premios distribuídos á los ganadores del concurso, figuraban algunas medallas de oro y objetos de arte donados por el presidente.

Además de las personas de su familia y de sus edecanes, iban con el presidente su secretario el doctor Escobar, el doctor Justiniano Posse, el doctor Agote, etc., y un interesante grupo de damas y señoritas.

Cada cual, por uno ú otro motivo, regresó contento de la fiesta. El doctor Justiniano Posse por haberse visto en el Hurlingham's Presidencial Sillón, nosotros por haberle sorprendido una «pose», «justiniamente», en aquel sitio culminante, y así todos los demás.

Damas de Caridad

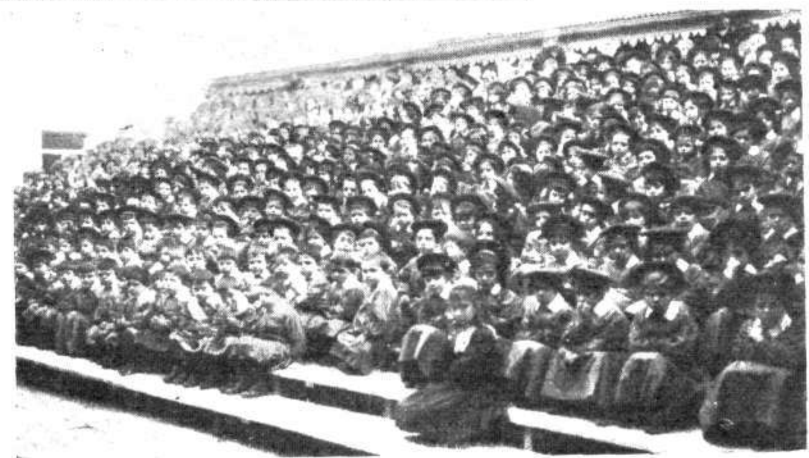


La presidenta, señora Carolina Estrada de Martínez, leyendo su discurso

El domingo á las dos de la tarde tuvo lugar en el asilo «Constanza Ramos Mexía de Bunge», calle Paraguay, 1252, la asamblea anual de la sociedad Damas de Caridad, que preside la señora Carolina Estrada de Martínez, dándose cuenta de la adjudicación de los premios á la virtud y de la renovación de la junta directiva.

Después de dichos preliminares, se llevó á cabo la bendición del colegio anexo al asilo, procediéndose luego á un acto religioso en la capilla, con parte musical á cargo de un grupo de señoritas aficionadas.

Terminada la lectura del informe referente á los premios á la virtud, pronunciaron discursos que la concurrencia interrumpió con aplausos, el obispo de Jasso, monseñor Gregorio I. Romero y la presidenta señora de Martínez.



Los niños de los asilos que sostienen las damas de caridad

Enlaces



Señorita Martina Britos



Doctor Roberto Repetto



Señorita Esperanza Zaragoza



Señor Domingo Marín



Señorita Josefina Martínez



Señor Enrique J. Clerici



Señorita Amanda Guinlle



Señor Oscar de las Carreras

La primer cobardía

Yo tenía ocho años. Alguien había recomendado, sin duda, la buena organización y disciplina del colegio, esto último sobre todo, y una mañana hice mi estreno en la clase, ante doña María Pozo, la directora á cargo de la cual hallábase la enseñanza de una treintena de niños de ambos sexos.

Allí fué donde aprendí la cartilla y donde di pruebas de ser el mayor de los cobardes.

Doña María Pozo, cosía, hacía crochet y tomaba mate, en tanto que nosotros nos obstinábamos en garabatear la muestra que ella había escrito á cada uno, en su respectiva pizarra.

Poco á poco, comenzaba la clase á romper el silencio de los primeros momentos, hasta que llegaba á un punto en que la directora no pudiendo oir la conversación que sostenía con la cebadora del mate, dábase cuenta de la algarabía que reinaba entre los alumnos.

Tomaba entonces de su mesa una pequeña almohadilla, y la arrojaba á aquel de los chicos que sorprendía en flagrante delito.

No bien notaba éste que le había tocado la almohadilla, recogíala pasivamente y se dirigía con ella hacia la directora, la ponía nuevamente en su sitio sobre la mesa, colocaba encima su mano abierta y recibía un sonoro palmetazo, el cual solía repetirse según la insolencia del chico, ó el mal humor de doña María.

Ya estaba yo advertido, como nuevo en la clase, de los medios que se ponían en práctica para cuando una falta hiciera necesaria la consiguiente reprimenda.

No podía acostumbrarme á la idea de que el procedimiento usado en la escuela fuese ensayado conmigo, y cada vez que veía por el aire la amenazadora almohadilla, me acurrucaba loco de terror temiendo fuera dirigida á mí.

Doña María Pozo había adquirido en ese ejercicio, que se repetía innumerables veces durante el día, una puntería admirable.

Como siempre suele ocurrir, cuando más olvidado estaba yo de la constante amenaza que tanto temía, sentí un golpe en mi cuerpo que me aterrorizó.

Adiviné que doña María me había hecho blanco de su proyectil.

No quise ir.

La directora irguió su estatura elevada, me dió un grito que me dominó por completo, y tuve que recibir el golpe fatal, con igual formalidad que mis demás compañeros.

Me pareció muy débil. Sirvió de bautismo de fuego, y al poco tiempo ya estaba yo también perfectamente familiarizado con la famosa almohadilla.

Pero los golpes se repitieron, y la impaciencia ó el interés de la conversación interrumpida, hacían que doña María Pozo, no se limitara tan sólo á que los reglazos dieran en la mano.

Expuse, pues, la queja en mi casa. No se me creyó, ó se juzgó que yo exajeraba y por consiguiente no se me hizo caso.

Volví á insistir. Mi madre me mandó con una sirvienta para que ésta hablara con la directora. En aquella ocasión me llovieron los reglazos por todo el cuerpo. Yo odiaba á muerte á doña María Pozo y me consideraba capaz de cualquier cosa.

Ya un día no se pudo conmigo. Empecé á gritar desaforadamente que no iba al colegio porque la maestra me pegaba.

Mi padre tomó cartas en el asunto, y el instinto de chico me hizo comprender que se me daba la razón.

Me envalentoné más y concebí la esperanza de que doña María fuera á pasar un mal rato.

Me llamó mi padre.

—¿Por qué no ha ido usted hoy al colegio?

—Porque me pegan.

—¿Quién le pega?

—Doña María Pozo.

Y referí todo á mi padre.

Conocí que mi relato le sublevaba. ¡Cómo gozaba viendo que iban á «retar» á doña María delante de mí! Salí con mi padre en dirección á la escuela. Conforme me acercaba, aparecía en mi imaginación la figura imponente de la maestra, y cierto temor se iba apoderando de mí.

Fuimos introducidos en una sala que daba á la calle, donde esperamos á la directora.

Yo no hablaba. Pensaba con temor en lo que iba á hacer cuando entrara doña María y me mirara.

Sentía impulsos de salir corriendo, pero la severidad de mi padre me contenía.

Entró doña María Pozo, saludó ceremoniosamente á mi padre, y á mí me palmeó la cara, diciéndome con un acento cariñoso, para mí desconocido:

—¿Cómo estás, hijito?

Esto ya me desconcertó.

Mi padre le explicó el motivo de la visita. El niño le había expuesto la queja de que allí se le pegaba, y como no era la primera vez que...

Doña María Pozo no le dejó concluir; juntó las manos, las llevó á la cara y demostrando una sorpresa imposible de describir, exclamó:

—¡Pero cómo ha podido decir eso, este niño!

Yo mismo empecé á dudar.

Mi padre requirió con la mirada mi afirmación.

Yo temblé.

—Sí—agregó doña María—repita aquí á su papá, lo que ha dicho en su casa. ¿Yo le pego á usted? ¿Alguien le pega aquí?

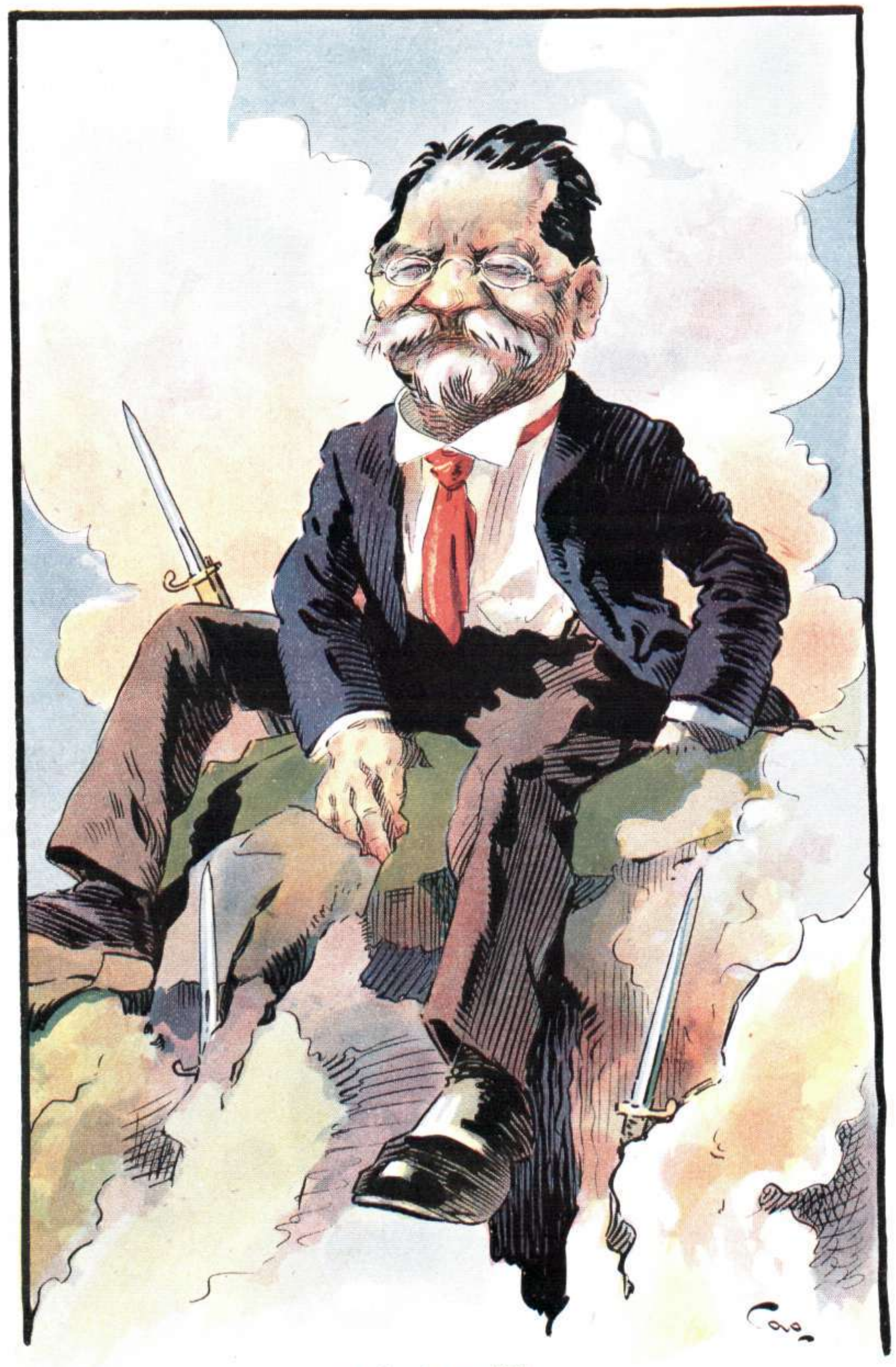
—No, papá—contesté yo.

HORACIO GIMÉNEZ.



Dib. de Zavattaro.

Sr. JUAN ESTEBAN MARTINEZ, por CAO



Le pinta la oposición
tembloroso de emoción
y sobre un volcán sentado;
la cual está demostrado
que es molesta posición.

La guerra de los inquilinatos

Debido á que les aumentaron los alquileres, los inquilinos de los conventillos Ituzaingó, 255, 279 y 325, declararon el boycot á los recibos de aquellos. El ejemplo cundió en varios conventillos más, que se incorporaron alborozadamente á la huelga. El primero fué el de la calle Uspallata, 449, y tras él se levantaron «Las catorce provincias» y «La cueva negra», del barrio del sud.



Manuel López, Pedro Quintela, Tomás Sánchez, Francisco Carlín, Mariano Gómez, Fermín Ucelli, Pablo Tostado y otros, miembros del comité central de la huelga de inquilinos, instalado en el conventillo Ituzaingó, 279

Habiendo ido nuestros representantes á buscar la prueba fotográfica del movimiento, quedaron sorprendidos por la unanimidad de la protesta. Hasta los muchachos toman participación activa en la guerra al alquiler. Frente á los objetivos de nuestras máquinas, desfilaron cerca de trescientos niños y niñas de todas las eda-



La manifestación de las escobas, realizada en la Boca por los muchachos de los conventillos
Organizando la columna — A saludar á los «conventillos hermanos»



Los manifestantes oyendo discursos en el patio del conventillo revolucionario, Ituzaingó, 279



José López, Secundino García, Juan Baliña y Luis Cavallaro, miembros de la subcomisión huelguista del conventillo Ituzaingó, 255, con los inquilinos más exaltados

des, que recorrían las calles de la Boca en manifestación, levantando escobas «para barrer á los caseros». Cuando la manifestación llegaba á un conventillo, recibía un nuevo contingente de muchachos, que se incorporaban á ella entre los aplausos del público.



Los muchachos del conventillo Ituzaingó, 255, agrupados para incorporarse á la manifestación de las escobas

Cuando la columna se detuvo frente al conventillo de la calle Uspallata, 449, desprendió una comisión para pedirle el concurso de todos sus párvulos, de los cuales ya había salido un buen número á la puerta, blandiendo el simbólico instrumento de barrer.

Se produjo una algarabía muy interesante. Los más furiosos proferían gritos de rebelión, tales como «¡los caseros á Bibiloni!», «¡abajo los alquileres y toda su cría!», «¡viva el hombre libre en el conventillo libre!». Se gritó de tal manera, que hasta el objetivo quedó sordo. El encargado del conventillo, míster Natalio Tinelli, se caló el funghi en señal de duelo y se fué á buscar un vigilante.

—Vea, —le dijo, —la plebe y la fotografía me han violado el conventillo, y aquí están dele meter batuque y dele escrachar.



El contingente del conventillo Uspallata, 449

El encargado del conventillo Uspallata, 449, pidiendo á la autoridad la expulsión de los manifestantes del cuarto estado y de los objetivos del cuarto poder

Concurso de belleza infantil



Olga Ricca

Jurado encargado de discernir los premios

El domingo último se inauguró el IX concurso de belleza infantil, organizado por la sociedad italiana Maggiore Pietro Toselli.

El jurado se instaló en el salón del Príncipe Jorge á las dos de la tarde, y desde esa hora hasta las seis no cesó el desfile de concurrentes al torneo, los cuales producían un espectáculo animadísimo y por múltiples razones interesante.

Una vez que el jurado dió cima á su tarea, se sirvió un lunch á los concurrentes.



Amelia Serafina Musso



Hortencia Chenormordie



Aspecto del Prince George's Hall, la tarde del concurso

La comisión del concurso está justamente satisfecha del éxito obtenido, el cual estimulará sin duda, á la sociedad organizadora, para repetirlo muchas veces en lo sucesivo.

Se hace ascender á 300 el número de niños presentados esta vez al torneo.

En los primeros días del mes próximo se dará á conocer el dictamen del jurado y se llevará á efecto la distribución de premios, para lo cual se prepara una brillante fiesta.



Aída Ricca



Grupo de niños que se presentaron al concurso



Rosita Chenormordie

Movimiento político.—El futuro gobernador de San Juan



El coronel Carlos Sarmiento, preparándose para la lucha política

Un presidente, un gobernador, un senador mensajero y una carta, podría llamarse al actual enredo sanjuanino. El senador Garramuño fuése días pasados á San Juan y se la presentó al gobernador Quiroga, diciéndole:

— Soy portador de una grave misiva, de un salvoconducto eficaz, eficacísimo... Lea usted:

El gobernador tembló y recorrió con la vista los párrafos de la epístola presidencial.

— ¡Ah! — exclamó, — del presidente.

— Sí, del presidente, — dijo Garramuño, con voz de bajo segundo.

La carta recomendaba al portador como á un árbitro supremo, «amigo excelente tanto suyo como mío», según noticiaba S. E. al gobernador. Naturalmente, la política sanjuanina se conmovió hondamente. La carta fué comentada, discutida.

— Garramuño ha traído una carta del presidente.

— ¡Del presidente!

— ¡Ah!

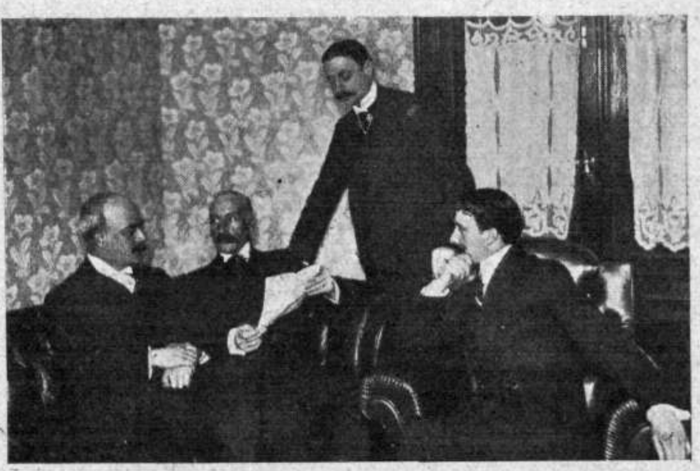


Leyendo las noticias de Corrientes y lamentando no ser correntino para darles una manita

— ¡Oh!

Y aquello fué un avispero. El coronel Sarmiento, proclamado hacía días gobernador futuro, frunció el ceño. También lo fruncieron sus partidarios. Otros sonrieron porque el actual gobernador de San Juan responde en un todo á la política del coronel Sarmiento y según malas lenguas aquel no le llevó el apunte á Garramuño y menos á la presidencial misiva. Pues no faltaba más. Un sanjuanino que tenga las riendas de su provincia no puede dejarse dominar por ningún Garramuño, por más garra que éste tenga. Los partidos opositores al futuro gobernador elogian la carta del doctor Figueroa Alcorta y al heraldo que la condujo. Pero las fracciones adictas la vilipendian de toda suerte, calificándola de impolítica, etc., etc.

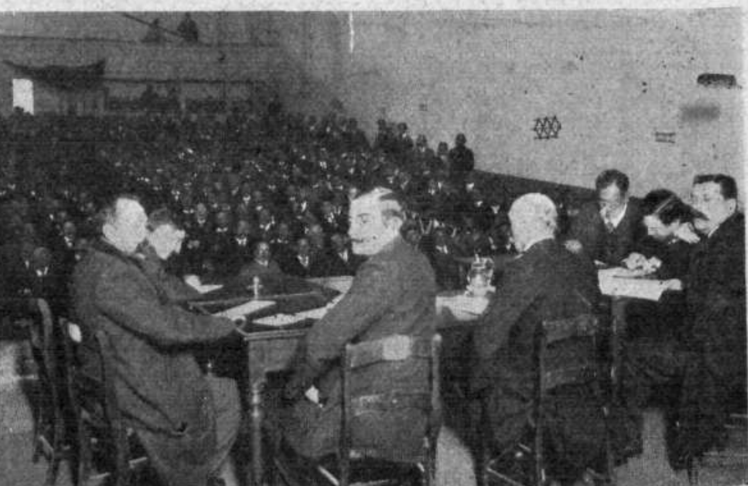
El Club Libertad, cuyos afiliados tienen por divisa una varita de bambú, un guante lila y un chaleco estilo alfombra, ha decidido dar conferencias en pro de la misiva presidencial. Y el coronel Sarmiento permanece á la espectativa conferenciando, siempre con grandes precauciones, con el presidente... En cuanto á Garramuño es más que seguro que estará lamentándose de haber sido portador de un mensaje fatídico...



El coronel Sarmiento leyendo una copia de la carta que el doctor Figueroa Alcorta entregó al senador Garramuño para el actual gobernador de San Juan, á sus amigos el senador provincial doctor Ortega, el señor Poggio y su hijo Enrique



El doctor Conforti hablando en la casa del coronel Sarmiento



Asamblea del comité del Partido Popular, que proclamó la candidatura del coronel Sarmiento para gobernador

El embellecimiento de Buenos Aires.—Los últimos proyectos



(Terracotta.) *El triunfo del trabajo.* Para poner ante el Departamento nacional de ídem.



(Cobre plateado). *El ahorro.* Su colocación se impone frente al Jockey Club.



(Fundición de antimonio.) *El pájaro y la serpiente.* Con destino á ser ubicado ante la Casa rosada.



(Acero.) *Monumento á la Cruz Roja.* Habrá de emplazarse cerca de la Dirección de Ferrocarriles.



(Hierro batido.) *El Angel del Juicio Final.* Plaza de la Recoleta.



(Yeso dorado.) *La fuente de las pensiones.* Se levantará en la plaza del Congreso.



(Piedra.) *El silencio.* Se erigirá dando cara á la Unión Telefónica.



(Fundición de niqueles falsos.) *El cuento del tío.* Grupo humorístico para el frente del departamento de policía.



(Portland.) *La Inocencia.* Con pretensiones al Parque de los Patricios.

Dib. de Cao.

Retratos de actualidad



El profesor Vicente Grossi



Señora Miriam Rocher, pintora francesa



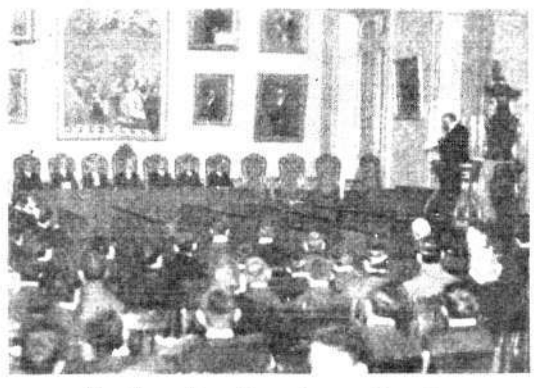
Teniente coronel de sanidad, don Ramón Jiménez, ascendido á coronel

Se encuentra en Buenos Aires el profesor Vicente Grossi, de la Universidad de Roma, autorizado sociólogo y economista. El lunes dió una conferencia en la Facultad de Derecho sobre el tema «Historia de la legislación y de la política de la inmigración en Europa, y especialmente en Italia».

— También se halla entre nosotros la distinguida pintora francesa Mme. Miriam Rocher.

— Entre los últimos ascensos á coronel, figura el del comandante de sanidad, doctor Ramón Jiménez.

En la Facultad de Derecho



El profesor Grossi leyendo su conferencia

El triunfo del trabajo



La maquette de la obra de Irurtia, entregada á la municipalidad

Una víctima de los tenebrosos



Doctor Artaro E. Condomi, presidente de la Liga Argentina contra la trata de blancas



Doctor Achel Hoffmann, gran rabino de la Unión Israelita Argentina



Señor Teodoro Alemann, redactor del «Argentinisches Tageblatt»



Moisés Raymann, testigo presentado por los parientes de Elka

Ultimamente se ha tenido la fortuna de librar á una pobre mujer de las garras de los tenebrosos. La prensa diaria, á partir del domingo pasado, se ocupó del asunto en términos tales, que despertó gran interés aun entre los menos aficionados á la crónica de policía.

La víctima es Elka Jylowsky, judía polaco-alemana, á quien trajo con engaño, desde París, el tenebroso Herschell Henyick. Este la vendió á Salomón Rossemberg en 130 libras, y Rossemberg, á su vez, después de explotarla cuatro meses, en 300 pesos. Moisés Marcos Ablaff, primo de Elka, tuvo noticia de que ella se encontraba en Buenos Aires, y la buscó varios meses sin dar con su paradero. Por fin Elka logró eludir la vigilancia de sus opresores, y se



Elka Jylowsky y su primo Moisés Marcos Ablaff

presentó al doctor Achel Hoffmann, gran rabino de la Unión Israelita Argentina, que la puso en comunicación con su primo, con su paisano Moisés Raymann, y con el señor Teodoro Alemann, redactor del «Argentinisches Tageblatt» y miembro de la Liga Argentina contra la trata de blancas. Recibida la denuncia por el presidente de esta institución, doctor Arturo E. Condomí, se llevó el caso á conocimiento del juez doctor Gallegos, quien encargó á la policía de investigaciones la captura de los culpables. Desgraciadamente, la policía sólo prendió á Rossemberg y á dos mujeres, quedando libre Herschell Kenyick, cuyo paradero se ignora, lo que impedirá ofrecer una satisfacción completa á la vindicta pública.



Un niño abandonado, un perro maravilloso y un coronel caritativo



El perro que se encontró cuidando al niño abandonado y la policía

El día 12 del *corriente*, á las siete y media de la mañana, el coronel Luis R. Coquet y su asistente Avelino Real, encontraron, al lado de los rieles del Tranvía Rural y, custodiado por un perrito, cerca del paraje llamado Villa Esmeralda, á un niño recién nacido, abandonado allí. El coronel recogió la criatura, resolviendo adoptarla y darle el nombre de José de San Martín. La policía pudo descubrir á la madre, siguiendo al perrito que custodiaba la infeliz criaturita.



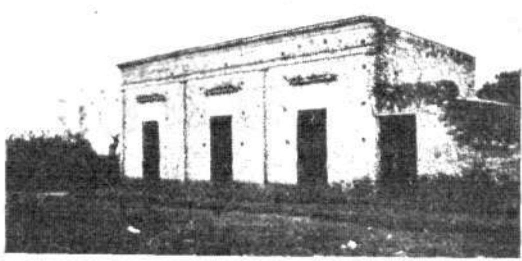
El niño abandonado, á quien el coronel Coquet bautizó *con el nombre de* José de San Martín



Señor Emilio Calzetta, que realizó la pesquisa



El coronel Coquet, que se hizo cargo del niño, y su asistente Avelino Real, en el sitio donde fué hallado por ellos, cerca del paraje llamado Villa Esmeralda, cuartel 4.º *del partido de* San Martín, sobre la línea del Tranvía Rural á Vapor



Domicilio de la madre del niño abandonado, á donde llegó el señor Calzetta siguiendo al perro que se encontró cuidándolo sobre la vía



El coronel Luis R. Coquet, contemplando á José de San Martín en brazos de su asistente *Avelino Real*



El comisario de San Martín, señor Arturo Zamorano, que *intervino en el hecho*, con el oficial señor Juan Herrán

La Plata.—El meeting popular



Comisión que hizo entrega á la legislatura del pedido de mejoramiento edilicio y reforma de diversas leyes



La cabeza de la columna



La manifestación

Banfield Foot-ball Club.—Lomas Sport Club



Las comisiones de damas y caballeros: señoras de Burtín, de Abadie, de Watts, de Brown, de Dyer, de Fernández, de Villanueva, y señores Burton, Thussen, Pellieus, Bertarini y Perone



Comisión de señoritas: María Elena Hauscarriaga, María Elena Corbalán, Sara P. Acerboni y Ledia Hardoy, que organizó la fiesta inaugural

La compasión



Cuando Enriqueta se desmayó, mi madre y hermanas se asustaron más de lo preciso. Yo entraba poco después, y al sentir mis pasos en el patio, corrieron demudadas á mí. Costóme algo enterarme cumplidamente de lo que había pasado, pues todas hablaban á la vez, iniciando entre exclamaciones bruscas carreras de un lado á otro. Al fin, supe que momentos antes habían sentido un ruido sordo en la sala, mientras el piano cesaba de golpe. Corrieron allá, encontrando á Enriqueta desvanecida sobre la alfombra.

La llevamos á su cama y le desprendimos el corsé, sin que recobrara el conocimiento. Para calmar á mamá tuve que correr yo mismo en busca del médico. Cuando llegamos, Enriqueta acababa de volver en sí y estaba llorando entre dos almohadas.

Como preveía, no era nada serio: un simple desmayo provocado por las digestiones anormales á que la someten los absurdos regímenes que se crea. Diez minutos después no sentía ya nada.

Mientras se prepaba el café, *pues por lo menos merecía* esto el inútil apuro, quedámonos conversando. Era esa la quinta ó sexta vez que el viejo médico iba á casa. Llamado un día por recomendación de un amigo, quedaron muy contentas de su modo cariñoso con los enfermos. Tenía bondadosa paciencia y creía siempre que debemos ser más justos y humanos, todo esto sin ninguna amargura ni ironías psicológicas, cosa rara. Estaban encantadas de él.

Tengo un caso parecido á este — nos decía hablando de Enriqueta, — pero realmente serio. Es un muchacho también muy joven. Parece increíble lo que ha hecho para perder del todo su estómago. Ha leído que el cuerpo humano pierde por día tantos y tantos gramos de nitrógeno, carbono, etc., y él mismo se hace la comida, después de pesar hasta el centigramo la dosis exacta de sustancias albuminóideas y demás que han de compensar aquellas pérdidas. Y se pesa todos los días, absolutamente desnudo. Lo malo es que ese absurdo régimen le ha acarreado una grave dispepsia — y esto es para usted, Enriqueta. Cuanto más desórdenes propios de su inanición siente, menos come. Desde hace dos meses tiene terribles ataques de gastralgia que no sé cómo contener...

— Duele mucho eso, ¿no? — interrumpió Enriqueta, muy preocupada.

— *Bastante — inclinó la cabeza repetidas veces,* mirándola. — Es uno de los dolores más terribles...

— Como mi hermana Concepción — apoyó mi madre — cuando sufría de cálculos hepáticos. ¡Qué horror! ¡Ni quiero acordarme!

— Y tal vez los de la peritonitis sean peores... ó los de la meningitis.

Nos quedamos un rato en silencio, mientras tomábamos el café.

— Yo no sé — reanudó mi madre, — yo no sé, pero me parece que debería hallarse algo para no sufrir esos dolores... ¡Sobre todo cuando la enfermedad es mortal, mi Dios!

— Apresurando la muerte, únicamente — se sonrió el médico.

— ¿Y por qué no?—apoyó valientemente Clara, la más exaltada de mis hermanas. — ¡Sería una verdadera obra de caridad!

— ¡Ya lo creo! — murmuró lentamente mi madre, llena de penosos recuerdos. Luisa y Enriqueta intervinieron, entusiasmadas de inteligente caridad, y todas estuvieron en armonía.

El médico escuchaba, asintiendo con la cabeza por costumbre.

— Sin embargo no crea, señora, — objetó tristemente. Lo que para ustedes es obra de compasión, para otros es sencillamente un crimen. Debe haber quien sabe que oscuro fondo de irracionalidad para no ver una cosa tan *inteligente* — ya *no* digo justa — como es la de evitar tormentos á las personas queridas... Hace un momento, cuando hablábamos de los dolores, me acordé de algo á ese respecto que me pasó á mí mismo. Después de lo que ustedes han dicho, no tengo inconveniente en contarles el caso; hace de esto bastante tiempo.

Una mañana fuí llamado urgentemente de una casa en que ya había asistido varias veces. Era un matrimonio, en el segundo año de casados. Hallé á la señora acostada, en incesantes vómitos y horrible dolor de cabeza. Volví de tarde y todos los síntomas se habían agravado, sobre todo el dolor, el atroz dolor de cabeza que la tenía en un grito vivo. En dos palabras: estaba delante de una meningitis, con toda seguridad tuberculosa. Ustedes saben que muy poco hay que hacer en tales casos. Todo el tratamiento es calmante. No les deseo que oigan jamás los lamentos de un meningítico: es la cosa más angustiosa con su ritmo constante, siempre á igual tono. Acaban por perder toda expresión humana; parecen gritos monótonos de animal.

Al día siguiente seguía igual. El pobre marido, muchacho impresionable, estaba desesperado. Tenía crisis de llanto silencioso, echado en un sillón de hamaca en la pieza contigua. No recuerdo haber llegado nunca sin que saliera á recibirme con los ojos enrojecidos y su pañuelo de medio luto hecho un ovillo en la mano.

Hubo consulta, junta, todo inútil. El tercer día el dolor de cabeza cesó y la enferma cayó en semiestupor. Estaba constantemente vuelta á la pared, las piernas recogidas hasta el pecho y el mentón casi sobre las rodillas. *No hacía un movimiento. Respondía brevemente,* de mala gana, como deseando que la dejáramos en paz de una vez. Por otro lado, todo esto no falta jamás en un meningítico.

La noche del cuarto día la enfermedad se precipitó. La fiebre subió con delirio á 40°6, y tras ella la cefalalgia, más terrible que antes, los gritos se hicieron desgarradores. No tuve duda ninguna de que el fin estaba próximo. La crisis de exaltación postrera — cuando las hay — suele durar horas, un día, dos, rara vez más. Mi enferma pasó tres días en esa agonía desesperante, gritando constantemente, sin un solo segundo de tregua, 72 horas así. Y en el silencio de la casa... figúrense el estado del pobre marido. Ni antipirina, ni cloral, nada le calmaba.

Por eso, cuando al séptimo día vi que desgraciadamente vivía aún en esa atroz tortura suya y de su marido y de todos, pesé, con las manos sobre la conciencia, antecedentes, síntomas, estado; y después de la más plena convicción de que era un caso *absolutamente* perdido, reforcé las dosis de cloral, y esa misma tarde murió en paz.

Y ahora, señora, dígame si todos verían en eso la verdadera compasión de que hablábamos.

Mi madre y hermanas se habían quedado mudas, mirándolo.

— ¿Y el marido nunca supo nada? — le preguntó en voz casi baja mi madre.

— ¿Para qué? — respondió con tristeza. — No podía tener la seguridad mía de la muerte de su mujer.

—Sí, sin duda... — apoyó friamente mi familia. Nadie hablaba ya. El doctor se despidió, recomendando cariñosamente á Enriqueta que se cuidara su estómago. Y se fué, sin comprender que de casa nunca más lo volverían á llamar.

Horacio QUIROGA.

Dib. de Zavattaro.



¡NO SE DA CUENTA!

—Créame, estoy tan cansado
de la vida, don Eloy,
que la diera de buen grado.
—¡Diantre! ¿y por qué?
—Porque soy
el hombre más desgraciado.
—¿Quizá se siente usted mal?
—En cuanto á salud no tal,
nunca tan bien me sentí;
pero mi mal está aquí...
—¿Lo lleva dentro?
—Cabal.
Casi á hablar de él no me atrevo
para no sentir de nuevo
del dardo la picazón;
mas crea usted que le llevo
clavado en el corazón:
lo mismo que hambriento acridio
me devora sin piedad
y, en el afán con que lidio,
hasta pienso en el suicidio.
—¡Hombre, qué barbaridad!
— .Y al fin la tendré que hacer
arrojando con placer
de la existencia la carga.
—Mas ¿qué es lo que se la amarga?
—¡La falta de mi mujer!
—¿Le faltó?
—¡Ay, sí!
— Ahora concibo
que al hombre menos altivo
le haga mella tal quebranto;
pero, en suma, no es motivo
para deshacerse en llanto:
quizás debido al progreso,
hoy la lista es numerosa
de los blandos en exceso
á quienes falta su esposa
y no se apuran por eso.
—¡Ah! es que la mía, la mía
era la esposa ideal
y ¡quién lo sospecharía!
cuando menos lo creía
me faltó.
—Es lo natural.
Cegados por la pasión
que nos inspira una bella,
le damos el corazón
y, á la primera ocasión,
viene otro y se alza con ella.
—Yo mismo, yo, la llevé,
devorado por la cuita,
hasta el coche en que se fué...
—¡Caracoles! ¿conque usté ..?
(¡pues valor se necesita!)
—Si no ha de volver jamás
¿á qué por ella pregunto?
—Pues yo lo que usted, quizás
no me ocuparía en más
que en echar tierra al asunto.
—¿Y yo deber tan sagrado
podía haber olvidado
para con mi pobre muerta?
¡Yo arrojé el primer puñado
dentro su fosa entreabierta!...
—Pero... ¿murió?
—De repente.
—¡Caramba! eso es otra cosa,
que juro tener presente
¡para cuando otro me cuente
que le ha faltado su esposa!

Juan Oses.

Dib. de Hohmann.

La situación de Corrientes



Familias correntinas en la casa del señor Martínez



El gobernador con varios funcionarios públicos



Los diputados Alvarez, Hages, Rodríguez y Reina, que iniciaron el juicio político al vicegobernador, señor Bejarano



El senado constituído en tribunal para juzgar al vicegobernador Bejarano



El vicepresidente 1.º del senado que reemplaza al señor Bejarano



El ministro de gobierno, señor Márquez, con el diputado M. J. Rodríguez

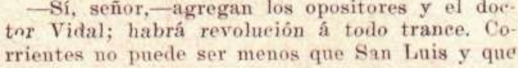


El ministro de hacienda, señor Pessini, y el señor Comas



El presidente del superior tribunal de justicia, señor Verón, y el senador Serrano

La provincia de Corrientes, ó sea la «desposada del martirio», como la ha calificado el espíritu literario del doctor Cantón, anda revuelta. ¿Hay revolución? ¿No hay revolución?



—No, señor,—dicen los oficialistas.

—Sí, señor,—agregan los opositores y el doctor Vidal; habrá revolución á todo trance. Corrientes no puede ser menos que San Luis y que



El jefe de policía, coronel Reyna



Diputado señor Juan Contte



Diputado don Federico L. Garrido



Senador Juan P. Gandulfo



Senador Juan R. Amarilla



Intendente municipal, don Emiliano Montiel



El doctor Rafael Gómez, organizador de la defensa en el sur de la provincia



Señores Aguilar y Grosso, secretarios de las cámaras



Coronel Florencio Fredes, jefe de la defensa de la ciudad, con sus dos ayudantes



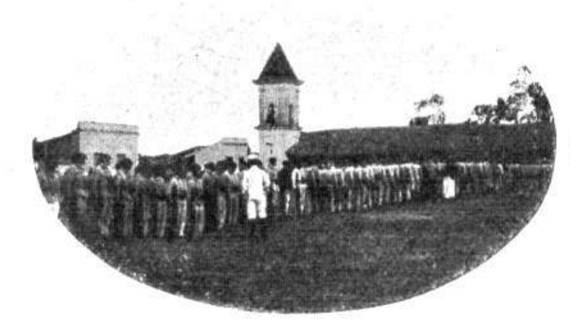
El señor Mercenario Gamper, amigo del gobierno, que fué de Monte Caseros en defensa de la capital

San Juan; y si no se produce un estallido revolucionario, cuando menos tendrán que darnos una intervención. ¿Qué menos que una intervención? ¡Pues no faltaba más!

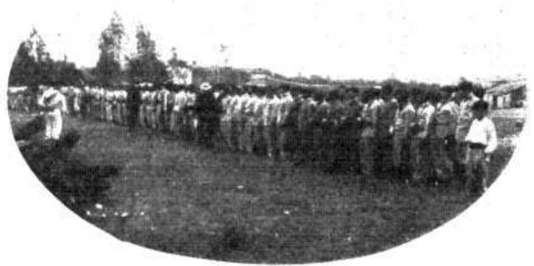
El gobierno del señor Martínez ha hecho toda una serie de preparativos para la defensa de la capital de la provincia. Ha reclutado hombres á montones. También ha reunido fusiles, pólvora y hasta ametralladoras. Los autonomistas que dirige el Dr. Vidal, y los liberales disidentes que capitanea el ex vicegobernador señor Bejarano, han tomado también sus precauciones y cuentan con hombres, pólvora, armas y balas para hacer la revolución de una manera correcta y distinguida como corresponde á todo político provinciano y como lo señala el manual de urbanidad y revolución interna. Quiere decir, pues, que Corrientes no tiene paz por el momento. Pero es más que seguro un arreglo próximo entre los elementos políticos en lucha. Así cuando menos lo afirman los amigos del gobernador Martínez y algunos opositores pacíficos, cosa que hace presumir que en Corrientes, ó en la «desposada del martirio», reinará la paz... de Varsovia.



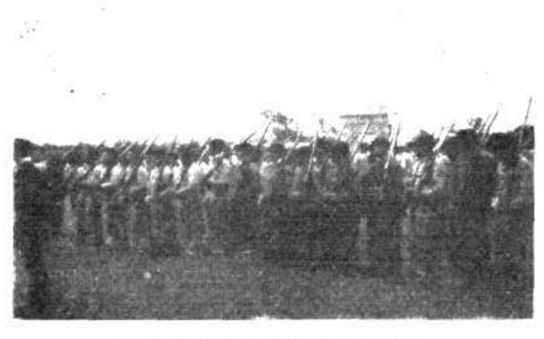
Los jefes y oficiales de los batallones de Curuzú-Cuatiá y Mercedes



El batallón de Curuzú-Cuatiá



El batallón de Mercedes



Ejercicios de los reclutas en campaña



Fuerzas oficiales listas para la defensa, en el departamento de policía



Ametralladora lista para la defensa



Más fuerzas defensivas

El grupo sin camisa

—¡La ves allí! Esa es la estatua,—dijo el «Mulita», y apuntó con el índice de la diestra.

Los dos pilletes se detuvieron, contemplando el grupo... escultórico que le nació á la plaza Lorea, y dejaron por un momento de pregonar la papelería de la tarde, casualmente en disputa sobre si al grupo le falta ó no le falta la camisa.

—¡Y es verde, che!—exclamó el «Besugo» con alegría traviesa, al ver el mármol que le señalaba su compañero.—¿Y quién la puso aquí?

—La puso el gobierno... ¡que diga!, el intendente.

—¡El intendente, che!

Y el «Besugo» añadió, inclinándose hacia el «Mulita» y haciendo un movimiento de inteligencia con la cabeza á la vez que guiñaba un ojo:

—Es farrista ¿eh?

—¿Quién? ¡El intendente!... ¡Pucha si es farrista!

Después de esta aseveración terminante, el «Mulita», tomando la ocasión por los pelos, le empezó á contar al «Besugo» las más inverosímiles farras, de las cuales hacía héroe al intendente.

Acerca de este particular, declaro, sin intención de ofender á nadie, que ningún intendente tuvo nunca el buen gusto de pagarme una botella, de manera que no sé que tales jaranistas son los funcionarios de la suprema investidura municipal. No obstante, calculo que para las farras que mencionó el pillete no alcanzarían todos los intendentes que tuvo Buenos Aires, juntos y chispos de caña doble. Pero es la verdad que el «Mulita» consiguió levantar al intendente más de cien codos en la opinión del «Besugo», ya predispuesto en su favor por «la estatua».

—¿Y no sabes otra farra?—preguntó el «Besugo» con entusiasmo, cuando el «Mulita» calló.

—¡A ver!... Aguárdate que me acuerde.

Pero el «Mulita» no tuvo tiempo para acordarse de nada más. De buenas á primeras soltó una carcajada, seguida del clásico «¡ay dies!»

—¡Qué te pasa!,—le preguntó el «Besugo».—¿Ya te acordaste?

—¡Pero no viste á la vieja que le disparaba á la estatua?

El «Besugo» miró hacia la estatua, pero no alcanzó ya á ver á la vieja. Sin embargo, ello no le impidió reir también. Quizá se imaginara rápidamente el trance. El hecho es que le estalló una risa digna de cien mil viejas huyendo de cien mil estatuas.

El «Mulita» volvió á tomar la palabra después que los dos hubieron reído á gusto del caso de la vieja:

—Y ayer era peor. Venía una vieja de galera... —¡Ja, ja, ja!... —...¡que diga!, de sombrero... ¡Ja, ja, ja!... con dos muchachas... —¡Ja, ja, ja!... —...Che,... y las muchachas... ¡sabes!... —¡Ja, ja, ja!... —... ¡querían ver la estatua!.. —¡Ja, ja, ja!... ¡¡Ja, ja, ja!!... —...y la vieja... ¡las tironeaba!... ¡para que no la viesen!... ¡Ja... j...—¡Ja... j...—...¡ja... j... —...¡ja... j...—...j... ja...—...j... ja!... — ...j... y las muchachas... ¡miraban para atrás!...—¡Jaajj!... ...y la vieja... —¡Aaj!... ¡Ja... j... j!—estrilaba!...—Estri... ¡Ja, jaaajj... —...y después vino *un loco*... ¡ja, ja, ja!... ¡un loco de melena!... y la retó á la vieja!!...—jaaj, ja, ja, ja!... —...y le dijo... ¡que era una bruta!... y que él... ¡y que él era un!... ¡un artista!... ¡Jaaj, ja, ja, ja!... y se armó un batuque... —¡Ja, ja, jaaj!... j. —...¡de la gran!... — ¡Aijajajaj!... ¡Aij!— ... ¡¡siete!!...—¡Jaa... jaa... jaa... j!... —¡Ay dies!—¡Ay dies!

Y los muchachos se fueron, y allí quedó «la estatua»... de la discordia, siempre tan fresca, para que las mamás y las melenas se destripen y los otros se rían de las melenas, de las mamás y, si es preciso, de «la estatua».

¡Qué ricos tipos son «todos juntos»!



Enrique M. RUAS.

Dib. de Molinas.

Montevideo



Concurrencia que asistió al funeral en memoria de Aparicio Saravia

En la iglesia metropolitana se celebraron la semana pasada los funerales mandados oficiar en homenaje á la memoria del general Aparicio Saravia. Las naves de la iglesia se vieron completamente llenas de distinguida concurrencia. Una hora antes de celebrarse el funeral un público numeroso se había congregado frente al templo. Entre la concurrencia figuraban los prohombres del partido nacionalista.

—A los muchos festejos realizados en honor del profesor Guillermo Ferrero y de su esposa por la sociedad y



El profesor Ferrero, dirigiéndose al hotel



Los esposos Ferrero y la comisión de recepción

ENLACE CASTILLO-VILLAR



Niños que asistieron á la fiesta dada por el Círculo Italiano en homenaje á Leo Ferrero



Señorita María Mercedes Castillo Thisiem



Teniente Evaristo N. Villar

la intelectualidad montevideanas, hay que agregar un banquete infantil que los hijos de los socios del Círculo Italiano ofrecieron al niño Leo Ferrero. Fué una fiesta simpática de la que participó un centenar de niños.

—La apertura de la exposición ganadera efectuada en el Campo Eúskaro alcanzó un éxito brillante. Abrió el acto con un elocuente discurso el presidente de la Asociación Rural del Uruguay, señor Carlos Reyles. Contestó en nombre del gobierno el señor Blanco Sienra, jefe del departamento de ganadería, desfilando luego ante la concurrencia que asistió, los campeones premiados.

La tribuna oficial presentaba un aspecto muy lucido. Gran número de distinguidas familias habían sido invitadas á la apertura de la exposición, dando con su presencia mucha animación á la fiesta.



En la exposición ganadera.—El desfile de los productos premiados

La fiesta del árbol

En la parroquia de Las Heras, en el distrito 11 y en la plaza San Martín

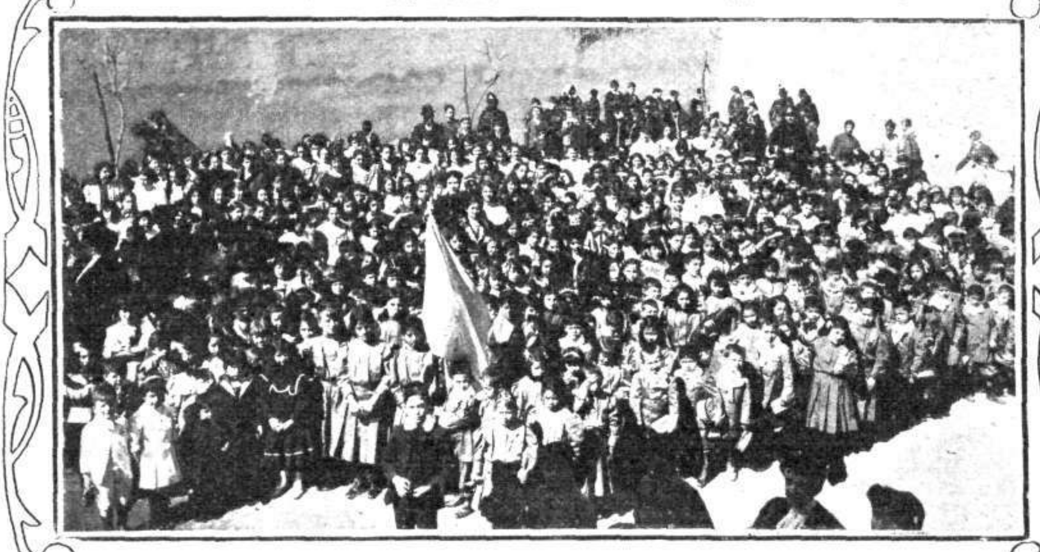


La señorita María Luisa Pazos, pronunciando su discurso

El miércoles de la semana pasada fué celebrada, por los alumnos de casi todos los colegios primarios de la capital, la simbólica é interesante fiesta del árbol. El mismo día del aniversario de la muerte de don *Domingo F. Sarmiento*, los festejos escolares alcanzaron un lucimiento extraordinario. En el consejo escolar del distrito 11.ª se cumplió, por la tarde, *un* programa variado de música y declamaciones en honor de Sarmiento y del día del árbol.



La presidenta señora Edelmira F. de Leguizamón, plantando un árbol



Las escuelas del distrito



Repartiendo juguetes á los niños

Un arbolito para la posteridad

Distribuyendo caramelos

Después de cantarse el himno nacional por las niñas del citado consejo, fueron plantados por las mismas varios árboles diminutos, ceremonia que fué presenciada con marcado placer por numerosas familias invitadas á la fiesta.

Otras escuelas se congregaron en la plaza San Martín, desfilando junto á la estatua ecuestre del vencedor de San Lorenzo más de tres mil niños de ambos sexos, los cuales iban arrojando al pasar ramos y guirnaldas de flores. El *conjunto* de la plaza era todo un cuadro lleno de animación y de luz, embellecido por el día primaveral que hizo el miércoles 11.

La columna de escolares se dirigió después al Pabellón Argentino, en cuyos jardines también se plantaron árboles por los niños del distrito es-



Las niñas de la escuela 4, del distrito 11, bailando la tarantela



Segadoras de la escuela 11, Muñiz y Europa

El inspector José María Aubín, pronunciando su discurso

colar 1.º, después de lo cual todos los alumnos se dieron á jugar alegremente hasta que llegó la hora de regresar á sus hogares.

También alcanzaron mucho lucimiento las fiestas celebradas por las escuelas del distrito 10.º. Unos quinientos niños del colegio superior número 5, que dirige la señora Ana Carabelli de Uranga, formaron una columna en la calle Mansilla y Vidt, en cuyo punto pronunciaron discursos elocuentes y alusivos al acto el doctor M. Leguizamón y la profesora señorita María Paso. En seguida, los niños, dirigidos por sus respectivas maestras, plantaron numerosos árboles en la calle Mansilla. Los infantiles plantadores trabajaron con gran entusiasmo, viéndose en sus rostros una sonrisa de satisfacción. Después la columna se dirigió al local del colegio número 5, donde se tributó un homenaje á la memoria de Domingo Faustino Sarmiento.

Como punto final al programa, se repartió á la pequeña concurrencia innúmeros juguetes y cajas de bombones.



Los niños de las escuelas públicas reunidos en el Pabellón Argentino

La niña María Luisa Galián, de la escuela 4 del distrito 11, recitando «El Obrero»



La niña Aída Robatti, de la escuela 4 del distrito 11, recitando una poesía



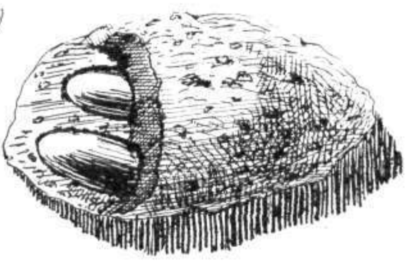
Pelota al cesto, por los niños de la escuela 9 del distrito 11

Los alfareros

Entre los insectos no es frecuente el uso del barro sino en uno de los órdenes, el de los Himenópteros, al que pertenecen las Hormigas, las Abejas, las Avispas y otros. Los Termites pertenecen al de los Neurópteros, en el que figuran los Alguaciles. Los demás órdenes no tienen alfareros, ó, si se quiere, constructores con barro.

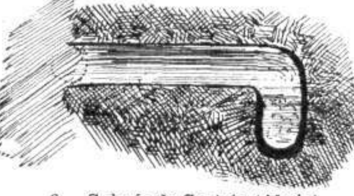


1.—Chalicodoma (Abeja)

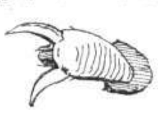


2.—Su nido (abierto para mostrar dos capullos). 8-10 centímetros

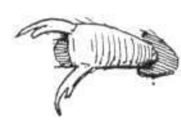
En las Abejas, el autor no recuerda sino dos casos, uno de ellos conocido desde ha tiempo, pues se trata de una abejita del otro hemisferio, y el segundo inédito. El anterior se refiere á la *Chalicodoma muraria*, animalito que se encuentra en Europa y en Africa. Con barro, construye la hembra un ánfora de forma ovóidea en cuya parte superior deja una abertura. Una vez seca (y no hay para qué repetirlo, porque el caso es general), la carga de pólen, deposita un huevo y cierra la abertura. La larva que nace, se alimenta con la provision que le está destinada, y, ántes de transformarse en ninfa, tapiza el interior de su cuna y prision con una especie de seda aglutinada que queda como un capullo coriáceo. Cuando se transforma en insecto alado, practica una abertura valiéndose de las uñas y de las mandíbulas y se apodera del dominio del aire, de la luz y de las flores. Un ilustre viajero que visitó el Egipto, pudo observar algunos techos de los templos casi totalmente cubiertos con las ánforas de las Calicódomas. — El otro caso, se refiere á un género sudamericano, *Centris*, inmediato á *Xylocopa* el que comprende los *Mangangás* que perforan los maderos y las cañas. Aunque existen varias *Centris* en la República Argentina, su nidificación no está bien conocida aún. Se sabe solamente que una de ellas, la *Centris cineraria*, perfora las barrancas del Río Negro, donde ha sido descubierta. Una *Centris (tricolor)* fué cazada en el momento en que los abundantísimos pelos de sus patas posteriores estaban mojados con un líquido glutinoso. Al cabo de algun tiempo, se habían pegado formando una masa durísima. Otro ejemplar estaba en el suelo desnudo, y, apoyándose sobre una pata posterior, giraba alrededor de ella y como barriendo el suelo con la otra. Después de un rato, se apoyó en ésta y barrió con la otra. El suelo era de un grano finísimo. Parecía evidente que *cosechaba* polvo, pero lo curioso era que ese polvo recogido se humedecía entre los pelos. A los pocos dias se había formado tambien una masa muy dura. Un procedimiento semejante no podía indicar sino el hecho de que la Centris formaba ese barro especial para construir sus nidos, ó forrarlos, ó rebocar sus galerías, pues el hecho conocido de que la Centris del Río Negro practicaba tubos excavados en las barrancas, señalaba la posibilidad de que no fabricase ánforas como las Calicómodas. A los pocos dias (en el mismo Delta paranense) fueron vistas algunas Centris de la especie *Centris lanipes* (= *vulpecula* Burm.) que volaban junto á la pared de barro de un racho, en compañía de numerosos ejemplares de *Megachile*, *Coelioxys* y otras abejas, y que penetraban, sin carga visible de pólen, en agujeritos de la pared, los cuales representaban la boca de un tubo perpendicular hasta de cinco milímetros, que doblaba hácia la derecha unos 3 ½ centímetros, y luego perpendicularmente hácia abajo, 1 centímetro, siendo el fondo redondeado. En esta parte final, la excavacion tenía un calibre mayor y estaba rebocada (la parte negra de la figura) con un barro húmedo aún, y cuyo calibre era el mismo del tubo horizontal. Este barro, á los pocos dias, estaba muy duro, su grano era muy homogéneo y finísimo, y la dureza no podía obtenerse humedeciendo el polvo de la excavacion, sino trayendo el material recogido en la forma primera. Algunas de estas galerías tenían pólen y una larvita. Otras eran viejas, y en todas el reboque muy duro. No había señales de tapa de barro, pero es muy probable que la Abeja cierre alguna parte, quizá la abertura externa.



3.—Galería de Centris (Abeja)



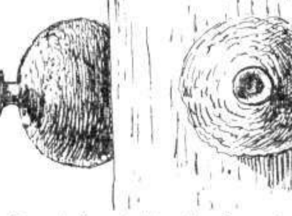
4. — Uñas simples de una Avispa social



5.—Uñas dentadas de una Avispa solitaria

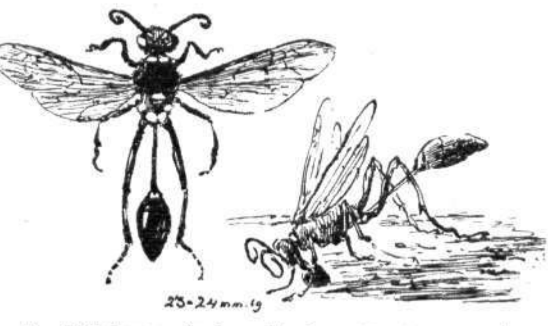
En las Avispas hay dos tipos principales, es decir, en las verdaderas Avispas, las que pliegan á lo largo, en reposo, las alas anteriores, los *Véspidos*. Las unas tiene uñas simples y viven en sociedad, hay entre ellas machos, hembras y obreras: son las *Sociales* y fabrican papel ó carton con deyecciones de herbívoros (lo que parece un hecho no conocido aún respecto de nuestras Polibias ó Lechiguanas, Camoatís, etcétera). Las otras tienen un diente en cada uña, viven aisladas, carecen de obreras, son las *Solitarias*, y construyen sus nidos de barro.

Estos nidos varian algo en su forma, y, teniendo en unos casos el tamaño de una nuez pequeña, presentan 3 ó mas alveolos irregulares, por el tipo de las cavidades de una granada. En otros, sólo hay una cavidad, y la forma es de un esferoide deprimido con cuello anfórico. Este tipo ha sido observado en dos géneros. La hembra contruye esta celda por completo, con su cuello, lo llena con arañitas ó pequeñas oruguas y deposita un huevo. Aunque estas ánforas son muy frágiles, deben estar construidas de un barro formado no sólo *con agua sino tambien con algun líquido glutinoso*, porque cuando la avispa ha depositado el huevo, coloca en el cuello un verdadero tapon de barro, el cual es más deleznable que las paredes de la celda, y ese sí debe ser de barro con agua sola. El cuello siempre es polar.



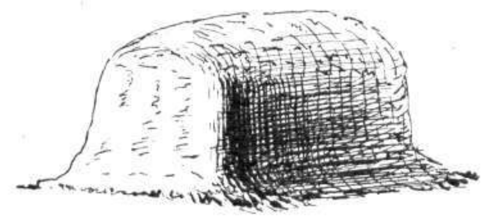
6.—Anfora (nido de una Avispa solitaria) **7.—La misma, vista en el sentido del eje**

Existen otras avispas (pero que no son *Véspidos*) y que pertenecen á una familia diferente: los *Esfégidos*, los cuales, á su vez, forman parte de un grupo que se designa como Avispas cavadoras, porque la gran mayoría practica tubos en el suelo, que *cava* trabajando con las uñas del primer par y las mandíbulas, y rechaza, para limpiar el tubo, con las piernas posteriores. El más notable de estos Esfégidos es el Pelópeo (Pelopoeus figulus), avispa negra con manchas amarillas y el abdómen sostenido por un largo peciolo. Es muy comun en el país, particularmente en el Litoral, y se ve en verano, con frecuencia cerca de los pozos de balde, formando su bolita de barro, que amasa y lleva con las mandíbulas. Fabrica sus nidos en los techos de las habitaciones humanas, á veces en tal cantidad, que se cuentan por centenares. Estos nidos tienen 6, 9, 10 cavidades tubulares paralelas de unos 5 milimetros de calibre, y unos 2 ½ (ó algo mas) centímetros de largo, que la hembra llena de arañas, aletargadas por su aguijon, pero no muertas y de tal modo inutilizadas, impotentes,



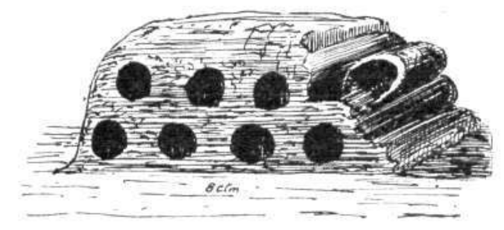
8.—El Pelopoeus figulus, visto de arriba. A la derecha el mismo, preparando su carga de barro

que la larva se las come sin que puedan defenderse. Estas arañas son de diversas especies, en unos casos domina la Zapatera *(Euophrys sutrix)*, una saltarina de dorso oscuro con una banda clara en el medio; la de



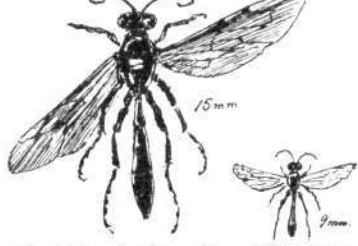
9.—Nido de Pelopoeus, cerrado

abdomen verde *(Epeira lathyrina)*, y otras como la *Miranda erythromelas* y la *Miranda gratiosa*, estas tres últimas de las que construyen telas con espirales; pero ataca tambien á otras.



10.—El mismo, abierto en parte

En una familia inmediata, los Crabrónidos, hay un género que cuenta con diversas especies en la República: es el g. *Tripoxylon*, entre cuyas especies existe una muy pequeña (11) y otras mayores.



12.—Uno de los mayores

11.— El Tripoxylon argentino más pequeño

El pequeño forma aglomeraciones de tubitos de barro que no cubre con una capa comun como hace el Pelopeo, sino que quedan al descubierto, bien individualizados. Los llena *con unas orugas* muy pequeñas, y en los alrededores de Buenos Aires, éstas parecen ser de alguna Piralidina ó grupo inmediato de mariposítas, blancas con fajitas negras. Las mayores prefieren las arañas, y una de las especies, en Mendoza, utiliza las fístulas de las cañas delgadas de Castilla, que presentan un extremo artificialmente abierto, llena la cavidad de arañas, la *Miranda erythromeias*, por ejemplo, y tapa con barro. Otras forman una celda semielíptica, le echan arañas, ponen el huevo, tapan y siguen, formando una série más ó menos larga. En los *Tripoxylon* es característica la construccion de cada especie.

En las Hormigas que forman montículos llenos de cavidades y galerías, no hay propiamente trabajo de barro, sino la consolidacion de la tierra por medio de algun jugo glutinoso, algo como saliva que segregan.

Pero las construcciones mas importantes, á juzgar por el tamaño, son las de los Termites.

En Misiones, por ejemplo, cerca de la frontera de Corrientes, y áun en esta Provincia, se ve la obra de los insectos nombrados, á veces como numerosos ejemplares á los que dan el nombre de *tacurú*, y á la agrupacion *tacuruzal*. En algunas regiones del Chaco son tan abundantes que se cuentan por miles, y el ingeniero Basaldua afirma que á poca profundidad, siguiendo el eje del *tacurú*, se encuentra un depósito de agua potable. En Misiones, el autor



13.—Un Tacurú de Misiones (obra de los Termites)

ha visto algunos de más de 2 metros de alto. Tienen la forma de un cono agudo, con la cima redondeada, de pared espesa, hechos de un barro que seco es muy duro, y que debe estar formado con algo aglutinante tambien. Como la tierra de Misiones es de un rojo fuerte, producen extraño efecto esos mamelones que se destacan sobre el verde de los pastos. El interior está lleno de galerías que los paisanos destruyen ahuecando el cono, y utilizan éste como horno para cocer los alimentos.

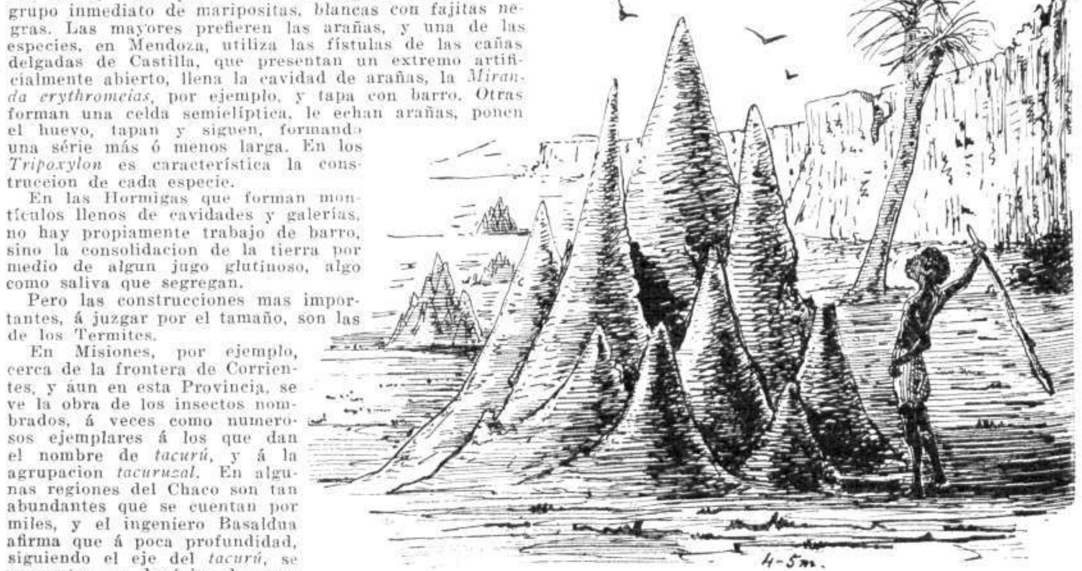
En Entre Ríos abunda un tacurú pequeño (del *Termes Lespezii*), oculto en el suelo, y de un aspecto exterior piriforme-conóideo, de unos 15 centímetros de alto, y con una série de láminas transversas ó tabiques que son como otros tantos pisos, distantes entre sí menos de un centímetro y con una columna central comun.

Pero los más notables se encuentran en Africa, donde algunos alcanzan proporciones que corresponden, por la altura, á 500 veces la longitud de los obreros, es decir, para nuestras construcciones, 3 torres de Eiffel, una sobre otra.

Mucho nos han enseñado estos humildes obreros que llamamos irracionales. Ya que nada podemos enseñarles nosotros, observemos sus trabajos y bajemos siquiera un poco los innumerables copetes de nuestra vanidad.

E. L. HOLMBERG.

Dib. del autor.



14.—Tacurú africano (4-5 metros de altura.—Termites)

«CARAS Y CARETAS» EN EUROPA

Propaganda oficial antiargentina

Es una vergüenza nacional. Conviene conocerla. Estamos todavía á tiempo de evitarla. Sin embargo es doloroso tener que ocuparse de un asunto tan triste. La presente nota es de aquellas que no necesitan comentario. La prueba gráfica y la comprobación oficial son suficientes para que el público se entere de la grave trascendencia que ha de tener el hecho.

IL MVNICIPIO DI BVENOS AIRES
RINNOVANDO IL PAVIMENTO STRADALE
COL LEGNO DELLE FORESTE ARGENTINE
VOLLE PIETOSAMENTE
CIRCONDARE DI RELIGIOSO SILENZIO
LE TOMBE VENERATE
DEI DVE PRIMI RE D'ITALIA

IL COMVNE DI ROMA
RICONOSCENTE DE' SENTIMENTI FRATERNI
POSE QVESTA MEMORIA

FEBBRAIO MCMVI

La placa mandada á Roma por la municipalidad de Buenos Aires

Como se recordará, el doctor Miguel Cané, siendo senador, propuso á la intendencia de Buenos Aires la hermosa idea de ofrecer al pueblo italiano la pavimentación con madera argentina de las calles que rodean al Panteón de Agripa, donde se hallan enterrados los restos de Umberto I y de Víctor Manuel II. La poética intención de Cané además de ser una demostración del intenso cariño que nos liga á Italia, era dedicada á S. M. la reina Margarita. Como dice la placa conmemorativa, «al rodear el Panteón con madera de las florestas argentinas» se quería circundar de religioso silencio, las tumbas venerandas de los dos primeros reyes de Italia. Ahora bien: la obra se realizó. El ingeniero argentino, señor Carlos Benoit, dirigió los trabajos con habilidad y competencia, secundado por el señor Vicente Bianchi. La comuna romana felicitó al ingeniero por la espléndida obra realizada, etc. etc.



El señor Carlos Benoit firmó un documento oficial, comprometiéndose á mantener «per in eternum» la pavimentación en buen estado



Al efecto, por activa gestión del señor Benoit, se pusieron en depósito varios miles de adoquines para reparar los futuros desperfectos

El gran tráfico que hay siempre en torno del Panteón, destruye á menudo zonas de pavimento. El actual encargado de la pavimentación — según nos informamos en la oficina técnica de Roma, — cumple su deber con toda *corrección*. Es activo y laborioso. Cuando hay algún desperfecto, él inmediatamente ordena su arreglo, sin que intervengan los fondos de nuestro municipio. Debe agregarse que este encargado no percibe sueldo. Es el cav. Fortunato Milani. Hasta aquí el asunto no ofrece gravedad. Pero oid lo que nos dice la oficina técnica de Roma: «Hace seis meses nuestra comuna, deseando dar mejor aspecto á la plaza del Panteón, resolvió quitar la reja antigua. Para esto era necesario remover el adoquinado de madera. Como el gobierno argentino se ha comprometido á cuidar ese pavimento «per in eternum», la comuna hizo saber al intendente que si lo creía oportuno, ella haría por su cuenta el trabajo y que la colocación del adoquinado fuera ejecutada á expensas de la municipalidad porteña. Han pasado seis meses y la intendencia de Buenos Aires, no ha contestado una sola palabra...

Roma, agosto de 1907.



La *comuna resolvió, hace seis meses,* levantar la reja que había en torno de la fuente del Bernini





Ahora, la comuna de Roma ha pedido á la municipalidad argentina la reparación del adoquinado, pero, como la intendencia no contesta, circula el rumor de que la italiana piensa levantar el pavimento argentino

Un médico oriental en el parlamento italiano



El médico uruguayo doctor Pedro Castellino, actual director de la universidad de Nápoles y diputado por la provincia de Foggia, que á pedido de los señores Basilio Cittadini y doctor Podestá, dará conferencias en Buenos Aires y Montevideo



Doña Isabel Morice, nacida en Buenos Aires, y madre del doctor Castellino

Perdonadme... Hoy quiero ser patriota. ¿Retrógrado? Mejor... Hoy *quiero recordar donde nací. Hoy* quiero pensar en el dulce rincón desconocido que fué nido de mis pequeñeces. Es muy vulgar. ¿Verdad? Sí. Pero es bello... He nacido en una tierra ultrajada por las ironías de los que no comprenden la belleza de las luchas gallardas. Luchas por una idea. Combates por un color. Batallas por una cinta. Allá no se pelea por la vida, por el pan, por el hambre. Se pelea por el honor, por la idea, por el ensueño... Hoy quiero acordarme que nací en Paysandú. Tierra lírica donde las mujeres son tan bellas, que aman hasta morir, y en donde los hombres son tan sabios, que mueren hasta de amor... Y no extrañéis si hoy, más que nunca, hago flamear mi orgullo de oriental sobre las demás repúblicas de América. El orgullo es una virtud *inconfundible. No todos pueden disfrutar de sus* encantos... Por eso Cristo fué tan orgulloso. Tan orgulloso que no quiso morir, como Juan Pérez, en una triste cama. Eligió la cruz. ¡Era más alta!...

Vagar por esta vieja Europa, en donde la República Oriental es honrosamente desconocida, me hace doler el alma. ¡Qué queréis! En el fondo cada oriental lleva su Artigas, su Saravia, su gaucho. He leído ayer en una geografía que sirve de texto en los colegios de Sicilia, las siguientes verdades: — « La banda oriental pertenece á la República Argentina del Uruguay. Tiene grandes selvas vírgenes, en algunas de las cuales hay todavía salvajes que asaltan á las pequeñas poblaciones. Dichos asaltos se llaman «*revulluciones*...» El geógrafo es ingénuo. No por otra cosa se llama *Matto*, que, en castellano quiere decir: *loco*. Su ingenuidad es clarovidente. Sin embargo, lástima que una república tan *hermosa* y tan brava sea desconocida. ¡Siquiera se la conociera por su pequeñez! Pero, no. Nada... Por eso tuve una sorpresa cuando el cónsul argentino en Italia, doctor Peralta Uriarte, me dijo:

— « Váyase usted á « Nápoles. Allí encon« trará un oriental fa« moso. Famoso porque « tiene talento. Es di« rector del Instituto « de Medicina Interna. « Además, es diputado « por Foggia, provincia « napolitana. Es un sa« bio, muy bueno, muy « amable, muy querido, « muy oriental... »

Es claro. Fuí... ¿Cómo no dar este descubrimiento excepcional á la más pequeña república del sur? Miradla en el mapa. Con la yema de un dedo la ocultáis totalmente... Hoy, la República Oriental del Uruguay, puede ostentar el honor de ser la *única* nación americana que tiene un diputado en el más activo y poderoso de los parlamentos europeos. Y *aquí tenéis* la base de un cariño recíproco entre Italia, —la abuela,—y el Uruguay, — su nieta... Podemos decir que un oriental contribuye á dirigir ahora los destinos políticos de Italia...

Ese oriental se llama Pietro Francesco Castellino. Vive en Nápoles, plaza del Municipio, N.º 4. Allí lo visité. Nació en Montevideo el 20 de noviembre de 1864. Su padre era italiano. Fué á América siguiendo á Garibaldi. Casóse en Buenos Aires con una bella joven argentina, llamada Isabel Morice, hija de un comerciante. El joven Castellino, pasó su juventud en Montevideo... Recuerda su niñez con nostalgia. Sobre todo, recuerda sus traviesas «rabonas» de la playa Ramírez... Con sus padres fué á Italia. Estudió. Y estudió tanto, que en julio de 1889 graduóse en la Facultad de Medicina de Génova. En colaboración con el famoso Maragliano, — de quien ya os hablé, — publicó el «Studi sul sangue». En el 90 obtuvo, por concurso, la



En el Instituto de Medicina Interna de Nápoles, que dirige actualmente



«Mi descanso. . .»



Con el busto que le regaló la colonia uruguaya de Roma, al ser elegido diputado en Nápoles

cátedra de Nápoles. Su fama, como médico especialista en las enfermedades del corazón, fué creciendo en Italia. Ahora, es célebre. Su *consultorio* es un santuario. Hay romerías frente á su estudio médico. Por tal motivo, los habitantes de Foggia, donde el doctor Castellino suele vivir en verano, quisieron demostrarle su admiración, su gratitud, su fe. Gente sencilla, modesta, buena, creyó popularmente. Creyó que el más bello pedestal para este valiente joven uruguayo era una banca en el parlamento italiano. Y allí, hace cuatro años, lo llevaron en triunfo, como se lleva á un héroe. Mas, sucedió lo previsto. En la cámara, los colegas enemigos, intentaron rechazar la elección. Tenían un argumento sólido. Tenían un arma capaz de voltear la más sólida cumbre. ¿Qué? Oh, imaginaos. El doctor Castellino no era italiano. ¡Natural! No siéndolo, era imposible que pudiera ocupar esa banca. No podía ocuparla, aun cuando lo llevaran á ella todos los votos libres de sus admiradores... Pronunciáronse discursos agresivos. Se dijeron frases. Frases subrayadas con la pintoresca elocuencia del ademán napolitano. Se le gritó «forastero», «intruso» y otras crueles verdades no menos mentirosas... Castellino dejó hablar á todos. Dejó que agotasen sus argumentos. Tal vez quiso renunciar á la elección. Los hombres de ciencia no saben vivir á la intemperie. Pero en los glóbulos de su sangre, quizá sintió surgir el atávico lirismo revolucionario de la patria nativa. Se puso de pie. Se irguió como columna. Su alta figura, su negra barba y su voz prepotente, dominaron la escena. Con toda la fogosidad de su criollismo y con toda la austeridad de su fama de médico, conquistóse los ánimos. Una página autógrafa de su bello discurso, la regala á CARAS Y CARETAS. En esa alocución tuvo arranques tan americanos, y cuerpeadas tan ágiles, que hizo adivinar sus condiciones de jinete de montes y cuchillas... Dijo cosas como las que repito: «Señores diputados: hacéis mal «en llamarme extranjero. No niego que «mi patria sea la República Oriental. «No. ¡Eso, nunca! Es mi patria ado«rada. Allí nací... Pero Italia, — esta «Italia magnífica, — es también patria «mía. La patria de mis estudios, de «mi vejez, de mis triunfos. Hacéis «mal en llamarme extran«jero. Sabed, señores di«putados, que he nacido «en aquella tierra glorio«sa donde el poncho y la «espada de José Garibaldi «no fueron nunca extran«jeros. Oid: Si bajo el «cielo uruguayo, Garibal«di fué oriental, pues pe«leó en su defensa, yo, ba«jo el cielo de Nápoles «puedo ser italiano y de«fender, con amor, sus «glorias y sus derechos...»

Fué una explosión. Los colegas enemigos se pusieron de pie. Aplaudieron. Eran gentiles. Eran italianos... El diploma fué aceptado *por unanimidad*...

Si el doctor Castellino hubiera querido negar su procedencia, no lo hubiera logrado. Sus palabras lo venden, lo delatan. En el lirismo de su defensa y en el argumento perspicaz, probó que era del Cerro. Nadie nace oriental impunemente...

Castellino, además de diputado y de médico, es —como todos los uruguayos,—periodista... Sólo que su periodismo borda cosas de ciencia. Dirige una revista de medicina: «Il Tommasi», que muchos médicos del Plata conocen. En Italia esa revista la buscan los versados y la guardan como un libro de comento de inapreciable valor. Piensa ir á Buenos Aires y á Montevideo. Por invitación del doctor Podestá y de Basilio Cittadini,—(ese amable propagandista de nuestros progresos), — abriga el deseo de ir á dar algunas conferencias científicas sobre las enfermedades del corazón. Ya son *numerosas* las que ha dado en Italia. Los diarios, que son aquí tan poco pródigos en elogiar á médicos, lo aplauden. Y lo aplauden bien. Sonoramente.

Montevideo contará dentro de poco con una estatua más. ¿Comprendéis? Hay *mármol* para *eso*. Por sobre los mares Castellino enviará su abrazo á Garibaldi...

Lo único que falta saber es si cuando lo tengamos ahí, oigamos su voz, vayamos con él por la calle y le veamos tener el paso de los automóviles, le seguiremos admirando ó le encontraremos méritos suficientes para rebajarle al nivel del vulgo...

Juan José SOIZA REILLY.

Nápoles, agosto 1.º de 1907.

CAMERA DEI DEPUTATI

Potremo cadere nella via travolti spossati e vinti, mentre sentiremo ancora i nostri muscoli pieni di forze ed il nostro cervello pieno di idee e la nostra anima ardita ancora di emozioni e di lotte, potrà il fato schernirsi di noi e balestrarci come foglie strappate brutalmente dall'albero, lungi dalla vita, fuori della luce, a marcirci nel solco, fra le forme morte alla forma, a dissolverci negli originarj elementi; — ma non avverrà mai, o dolce Paese che i miei occhi videro quando la prima volta le materne divine mani ne sollevarono le palpebre, o dolce Paese,

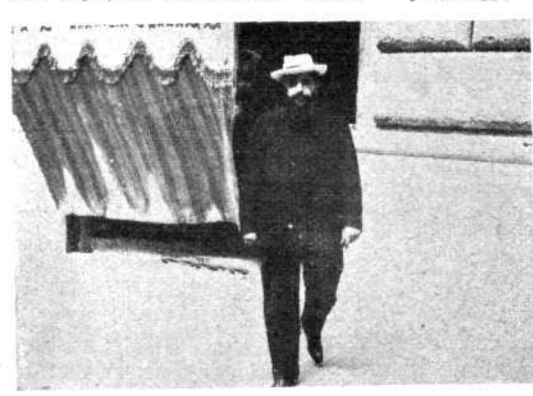
siccome una Primavera eterna, sereno di fiori e di sole; o adorata Terra natia, che io ricordo colla commozione più viva come un sogno alle visioni sospese fra le indefinibili ombre dei sogni, o ineffabile Immagine della mia fanciullezza, vivente come questa, fra le rimembranze incancellabili di quel mondo incantato di misteri ed di fiabe, abitato di Fate graziose e benigne, leggiere come il suono delle loro arpe, diafane come i vapori delle albe, diffuse e sottili come le essenze delle selve in fiore, di quel mondo abitato da cherubini e da re e da paggi vestiti di porpora e di oro colle mani piene sempre di doni in cui noi viviamo nella aurora della nostra giornata, ma non avverrà mai, o mia Patria lontana, che questa debole luce che arde nel mio cervello, che questa fiamma che riscalda il mio cuore, possa un dì, il dì fatale, spegnersi senza che essa, nello sforzo di un estremo bagliore, ti saluti!... E [illegible] fra, tutto il nostro cuore, per sempre, nelle cupe regioni del nulla!

P. Castellino

Una página del discurso que el doctor Castellino pronunció en el parlamento italiano cuando sus colegas intentaron rechazar su elección, basándose en que era extranjero, pues ha nacido en Montevideo



Su esposa doña Josefina Maquiavello y sus hijos Nicola, María y Giuseppe



Saliendo del café Aragno, de Roma, donde se reunen los hombres políticos



En la puerta del congreso

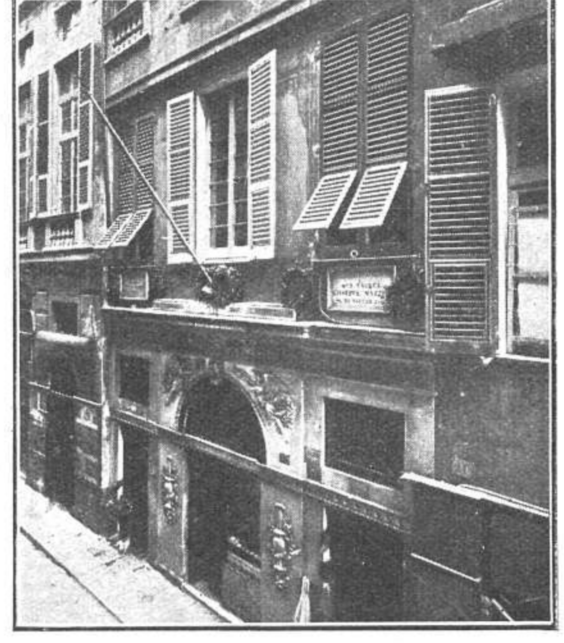
Giuseppe Mazzini



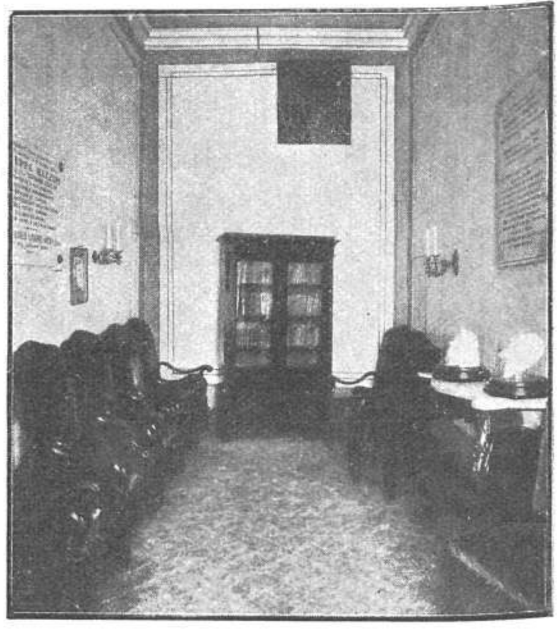


Giuseppe Mazzini

El 20 de septiembre se efectuará, como todos los años, la patriótica peregrinación á la modesta casa de Génova, donde nació y vivió José Mazzini, ese espíritu innovador que colocó la primera piedra del resurgimiento italiano. Si no existe un sólo pueblo de Italia que carezca de una estatua de José Garibaldi, no existe tampoco un sólo corazón italiano que deje de recordar con cariño el nombre de Mazzini. Y las estatuas valen tanto como los recuerdos... Por eso nada es más hermoso que contemplar la devoción con que el pueblo de Génova conserva las últimas reliquias que van quedando de este bravo tribuno, cuya alma, llena de revolución y de entusiasmo, contribuyó en primera línea á establecer sólidamente la indipendencia y la unidad de Italia.



Casa donde nació José Mazzini, en Génova



La habitación, biblioteca y demás muebles del ilustre patricio

La casa de Mazzini, que hemos tenido ocasión de visitar, es, como ya se ha dicho, muy modesta. Es cual todas las casas donde nacieron hombres geniales, muy sencilla. Al entrar nuestros ojos no ven obras de arte. Ni lujos. Ni riquezas... Al frente, una bandera y una corona. Además, dos placas de mármol. La primera, indica la sala donde nació. La otra, la biblioteca. En la planta baja, veréis una casa de comercio, para la venta de semillas... ¡Oh! ¡No digais que eso es feo! No... Bien están allí como un símbolo aquellas semillas inocentes. De aquella casa fué donde salió esa modesta semilla que más tarde, fructificando, diera tanta gloria y tanta fuerza á Italia...

La pequeña pieza donde vió la luz Mazzini, hállase ocupada por sus últimos muebles de escritorio y por su biblioteca. La biblioteca, si bien no es muy valiosa por las obras que contiene, lo es porque aquellos viejos libros conservan en sus páginas la señal dejada por las manos ilustres del patricio. Sobre la mesa, dos mascarillas, en yeso, os muestran las facciones dantescas de Mazzini, con su nariz soberbia de combatiente, de poeta, de artista, de maestro, de director de multitudes...

Y en las baldosas del piso, gastadas por la vejez, creéis notar la sombra de sus huellas, cuando, triste y pensativo, se paseaba solitario dentro de las cuatro paredes, incubando la idea que con Garibaldi y con Cavour haría temblar al viejo continente.

También el 20 de septiembre, la tumba de Mazzini es siempre visitada cariñosamente. Ya sabéis que el cementerio de Génova, alzado en una montaña, es el que posee mayor cantidad de monumentos. Allí el mármol de Carrara se prodiga con una ostentación maravillosa. Todas las tumbas son enormes mausoleos con estatuas gigantescas, con figuras enormes. Son tumbas que parecen palacios... Sin embargo, hay una tumba que os llama la atención. Es muy sencilla. Metida en la roca de la montaña, con dos columnas y un ángel por adorno, tiene en el frente un nombre que emociona: **José Mazzini.**

Ante aquella tumba sencilla, los genoveses se arrodillan con unción. En esa sencillez ven el carácter de su glorioso compatriota, que enterrado en la cumbre de la montaña sigue triunfando como si viviera...

Génova, agosto 1907.



La tumba

Las campañas de Garibaldi en Sicilia y Nápoles



Alejandro Dumas (padre), que inició en Francia la subscripción en pro de la campaña



Stefano Türr, primer ayudante de Garibaldi

Una noche del mes de abril de 1860 llegó por el camino que conduce á la villa Spinola que entonces se llamaba «palacio amarillo», debido al color de sus muros, un carruaje tirado por dos caballos á todo correr y se detuvo junto al jardín. «Il Generale» era el pasajero que llegaba á hospedarse y «El general» era en aquella época Garibaldi. En la finca mencionada en aquel pueblo de Quarto, fué donde se preparó la célebre expedición de Marsala—nombre que, sea dicho de paso, es una corrupción de Mers-Allah que significa agua de Dios. Garibaldi pasó con Vecchj, Francianti, Gusmaroli, Staqueti, Basso Coltelletti, Medici, Crispi, Bixio, Türr, Sirtori y otros, días agradables, penosos, alegres y de zozobras, según las alternativas del buen ó mal éxito de los preliminares á la expedición. En Quarto, Garibaldi, á fin de disminuir las continuas molestias del reumatismo, trabajaba de continuo la tierra y así sudoroso, tostado por el sol y cubierto de polvo, asistía á los conciliábulos que se realizaban de mañana, de tarde ó de noche, según las circunstancias ó las noticias que trasmitieran los emisarios, ó según conviniera para despistar á los espías entre los que se distinguía según cuentan las memorias de Garibaldi, el cura párroco de Quarto que se desvivía por husmear en el «palacio amarillo».



La casa donde nació Garibaldi, en Niza

Autógrafo fechado en Talmone el 8 de mayo de 1860

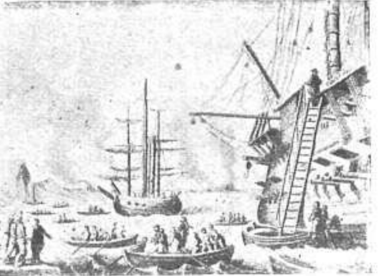
El cinco de mayo se reunieron los mil y ochenta y cinco hombres que debían formar parte de la expedición, entre los que las regiones italianas estaban así representadas: 658 lombardos, 117 emilianos, 110 sicilianos, 88



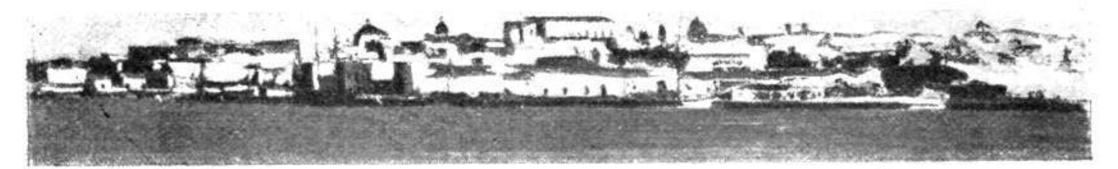
La escollera de Quarto



El héroe con la indumentaria que usó al iniciar la campaña



Desembarco de la expedición en Marsala



Marsala



Nino Bixio



Señora Jessie White Mario, que atendió á los primeros heridos, en Barcellona



Giacomo Medici

venecianos, 60 genoveses, 50 toscanos y romanos y 2 húngaros, los intrépidos Türr y Tuckery. A las 3 de la madrugada se pusieron en marcha el Piemonte y el Lombardo, al mando uno del mismo Garibaldi, de Nino Bixio el otro. Tras una serie de tropiezos, de estratagemas hábiles y no pocos sobresaltos, desembarcaron los Mil de Marsala el 11 de mayo. De esa fecha en adelante se anotan las intrépidas y legendarias acciones de Calatafimi, Palermo, que albergaba en sus muros 20.000 hombres, Milazzo que fué el campo de las heroicidades de Giacomo Medici, y Reggio que permitió la hazaña apenas transcurridos ocho días de la partida de Garibaldi de Messina (19 de agosto), de insurreccionar todo el suelo de la Calabria. Y el 7 de septiembre, dos días después de haber partido Francisco II de Borbón salía Garibaldi de Salerno para Nápoles, donde el pueblo lo aguardaba lleno de entusiasmo y de fervor patriótico.



La toma de Porta Termini



Voluntario siciliano. —Dibujo de la época

Referiremos dos interesantes anécdotas del principio de la campaña.

En Quarto, junto á la escollera, hacía la guardia un carabinero borbónico, á quien rodearon á fin de imposibilitarle toda acción ó grito de alarma, varios garibaldinos. El pobre no hizo resistencia, antes bien, pasado el primer momento de estupor, pidió ver al general Garibaldi. Llegó hasta él y casi de rodillas pidió que le incluyera entre los de la expedición. Garibaldi con expresión dulce pero enérgica recordóle que pertenecía á un ejército que le había dado un uniforme y unas insignias cuyo respeto debía guardar.

No podía, pues, formar parte de la expedición. El carabinero se irguió, quitóse la chaqueta, los pantalones y el sombrero y los arrojó al agua... y fué de los Mil de Marsala.

Al recorrer las pequeñas aldeas de Sicilia con su reducido ejército, llegó un día Garibaldi á una de ellas á punto que en la iglesia terminaba una fiesta religiosa. El cura, rodeado de feligreses y con un enorme crucifijo en la mano, aguardaba su paso. En cuanto estuvo á su frente, «Descended», le dijo, y Garibaldi bajó del caballo. — «Acercaos» — y se acercó.—«Besad el crucifijo»—y el héroe obedeció.—«Ved,—exclamó con voz potente el cura,—el vencedor de cien combates, ha besado al que da la vistoria», y echándose la enorme cruz al hombro se incorporó á la partida.



Tipo de fraile armado.—Dibujo de la época

LA VIDA EN LAS CALLES

COSTUMBRES NAPOLITANAS



La partida de naipes en plena calle

Zapatero remendón en Santa Lucía

Escritores públicos bajo los pórticos del teatro San Carlos



Periodismo y maternidad

Vendedora de huevos en el Bajo Puerto



Vendedora de agua con limón

¡Nápoles! ¡Maravillosa ciudad! Atrae y retiene á sus huéspedes más por sus vicios que por sus virtudes; más por sus abandonos poéticos que por sus cualidades positivas. Los extranjeros que vuelven á Nápoles después de haberla visitado hace veinte ó veinticinco años, no tienen ni una mirada, ni un recuerdo para la gran obra de higienización que ha demolido dos tercios de la ciudad á fin de dotarla de calles y palacios dignos de las capitales de Europa más florecientes. Se mira con indiferencia el progreso alcanzado en la ciudad edificada sobre el golfo más hermoso del mundo, pero se corre en busca del antiguo Nápoles, del Nápoles fantástico que se ha aprendido á amar en las viejas estampas y donde los napolitanos aparecen ó bien bailando la tarantela ó bien comiendo macarrones con... los dedos. Y como los napolitanos no lo ignoran, sobre todo los que están en contacto con los extranjeros, y como es preciso atraer á los visitantes, no tienen inconveniente en hacer, delante de los objetivos, la comedia de los macarrones al dedo... Para sorprender lo que resta de los antiguos usos y grabar las escenas reales, es preciso esconderse en el fondo de un carruaje con la capota levantada y recorrer, *haciendo instantáneas*, las calles casi desconocidas de Nápoles. Así, paseando por las inmediaciones del Arsenal de Marina entre una y dos de la tarde (hora en que los guardias municipales y los agentes de policía están ocupados en reconfortar sus estómagos) encontraréis todos los días grupos de pilletes, de distintas edades, pero de conducta idénticamente mala, ocupados en jugar partidas de naipes, que constituyen



Vendedor de callos (chinchulines)

La leche á domicilio

El afilador

La toilette de la mañana en la fuente

Vendedora de puchos

Emigrantes en la estación

aun queda solitario y pensativo, un zapatero de viejo que ofrece botines de edad prehistórica cantando:—Venite all'agile — Barchetta mia! — Santa Lucia! — Santa Lucia!

Ch. ABENIACHAR.



Lavanderas en el Bajo Puerto

Vendedor de fritura en el Bajo Puerto

El Santo Patrón (San Javier que detiene las lavas del Vesubio)

Vendedor de pimentones

Los «maccaroni» comidos por los... objetivos de los turistas

De Nápoles á... Nápoles, en 24 horas

los mejores preliminares de las escenas de sangre más frecuentes. Y luego en el puerto veréis á los grupos de campesinos que afluyen de las aldeas vecinas, aprontándose para subir al trasatlántico que ha de conducirles á la lejana América, con sus miserias, sus esperanzas, sus ilusiones y sus sueños de fortuna.

Y para terminar he aquí un filósofo:

En lo que fué paseo de Santa Lucía, en la orilla del mar, se extiende una vasta zona que ocupan los hoteles de un lujo prodigioso. Los vendedores de ostras con sus característicos mostradores, han sido desalojados y sobre el teatro de legendarias orgías y sobre las piedras holladas por los ágiles pies de las bailarinas populares,



MENUDENCIAS

Hoy Zeballos, belicoso,
jugar quiere al «Pim-pam-pum»
y habla de barcos furioso;
hoy, hombre tan bondadoso,
es un canciller Bum-Bum.

* * *

En la biblioteca del Congreso nacional, existen obras como las siguientes:

«Errera (Luigi). — Distribuzione del vapore nelle locomotive.»

«Estacio (Públio Papinio). — La Tebaida. Traducción en verso castellano por Juan de Argos.»

¿Con qué objeto tendrán esos libros en el Congreso Nacional?

Continuemos copiando.

«Cicerón (Marco Tulio). — Obras completas.»

¿Y para que necesitarán de Cicerón, teniendo al doctor Alfredo Palacios en casa?

Concluyamos, para no cansar.

«Apuleyo (Lucio). — La metamorfosis ó El asno de oro.»

¡Señor de las alturas! ¡El asno de oro en el Congreso! ¿Qué hace ese libro pornográficamente clásico ó clásicamente pornográfico en poder de tan virtuosos varones?

* * *

«La Cenicienta» en solfa
gustó bastante
y, como se las echa
de dilettante,
piensa Lobos:
— Que siga
siempre lo mismo,
me complace por puro
compañerismo,
puesto que todos deben
tener en cuenta
que soy, del ministerio,
la cenicienta.

* * *

Gramajo (leyendo). — Un drama íntimo...

Roca. — ¿Se trata de alguna crónica policial?

Gramajo. — No; del drama del señor Alberto del Solar.

Roca. — Bien, es lo mismo. Sigue la lectura.

* * *

Habla Montes de Oca así:
— Llegan hasta mí los ecos
de la cuestión marroquí.
¡Es lástima que Marruecos
esté tan lejos de aquí!
Si yo fuese allá, en un día
nada más, «solucionado»
el asunto dejaría
y á mi tierra volvería
aplaudido y aclamado.
¡Qué éxito descomunal,
nunca visto y sin igual
haciendo declaraciones
en las mismas condiciones
que en la Exposición Rural!

* * *

El gobernador de San Juan asegura que en la carta que le dirigió el doctor Figueroa Alcorta, no se ocupaba éste de política.

¿No se ocupaba de política?
¡Qué suerte tiene la política!

* * *

Ha llegado á Buenos Aires el profesor italiano Grosso.

Bien decía Bibiloni:
— Eso nos conviene á todos,
porque nos entretenemos
sin hablar mal unos de otros.
La diversión es sencilla
y el pasatiempo económico.
¿Que no tenemos un Grasso?
¡Bueno! Tenemos un Grosso.

* * *

Hemos recibido:

«El enigma interior. Poemas. 1904-1907», por Manuel Gálvez.

«Los vencidos», por Marcelo del Mazo.

«Las leyendas del alma (Poesías)», por César Miranda. Montevideo.

«Canto á Villaclara», por Manuel S. Pichardo. Habana.

«Memoria correspondiente al ejercicio 1906-1907 en la policía de la capital». Asunción.

«Manual de Fruticultura», por E. Saint-Germier.

«Himno al trabajo», música y letra de Victoria Ambrosetti Villa.

«¡Soy tremendo!», tango, por A. G. Villoldo.

«La Escuela Moderna», revista mensual. Año I. Número 1.

«La Agricultura Nacional», revista quincenal. Año I. Número 1.

«El Municipio», periódico semanal.

«Gaceta rural, mercantil é industrial».

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio de cincuenta pesos, correspondiente al mes de agosto, el que, con las iniciales L. M., apareció en el número 465.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. B. H.—Buenos Aires.—
«Si; yo soy como el chorro de la fuente
cantando su canción eternamente.
Quizá en mi poesía
habrá monotonía,
como la hay en la fuente bullidora,
que con el mismo tono ríe ó llora...»
Bueno. Señora fuente:
que corte usted el chorro es conveniente.

L. R. R., Juan Goto de Guanajuato, D. E., A. M. O., Fray Abrojo, J. C.—Buenos Aires.—No.

Júpiter. - Buenos Aires.—
¡Qué horrible falta de oído!
¡Qué retórica asfixiante!
¿Es usted un atrevido
ó es usted un ignorante?

Un subscriptor.—Buenos Aires.—En el número 3½.

Hijo del Don.—Buenos Aires.—
Opine usted lo que quiera
sochantres y *retumbantes*
jamás fueron consonantes
ni en Londres ni en Balvanera.

P. P.—Buenos Aires. - Tan pomposo é insignificante *drama* lo mismo podía desarrollarse «camino de Damasco» que camino del Durazno (R. O.)

Al fin y al cabo, en su prosa de usted no se ve más que el carozo.

J. M. E.—Buenos Aires —
Escuchó un perro inocente
la oda «A la estrella polar»,
y el perro empezó á ladrar
indignado justamente.

W. C.—Mendoza.—Nos parece que usted puede optar á los premios que ofrecemos en nuestros *Concursos infantiles.*

J. G.—Rosario.—
En la «Sátira á Pedancio»
sólo hallamos de notable
cierto chiste venerable
que huele á tocino rancio.

E. P. R.—Lincoln.—«Amanecer» consta de veinte versos. Empieza con uno de siete sílabas, luego vienen otros de ocho y termina con un *renglón* de nueve. Bien dijo el canasto cuando dijo:—En la variación está el gusto, aunque no esté el oído.

E. Z. M. Salto. (R. O.)—
En las cuatro estrofas
de su «¡Ser querido!»
vese una torpeza
tan potente y clara
que al hallar un sólo
verso bien medido,
todo el mundo dice:
¡Qué cosa más rara!

de ibe- im- tan

NOTAS SUELTAS

—Traiga V. del estranjero el Aire puro para respirar.

—¿Cómo?...

—Disculpe, señor; iba á decirle, «el agua para beber!».

. . . .

¡Raro!—No señor, lejos de eso. Se dan casos. No son todos los que saben que el gran Curio dijo «que la radio-actividad es el único agente beneficiente de las aguas minerales, y que «solamente son radio-activas las aguas cuando salen del manantial y que después de dos meses de embotellarse pierden de esa eficacia y que solamente se deben beber aguas recientemente embotelladas, etc.

Sí todos supiésemos esto, la fuente mineral termal «PALAU» del Rosario de la Frontera no podría dar abasto á la demanda porque sería la única agua que beberían todos, así como hoy es de la única agua que beben todos los que se dan cuenta del hecho.

EL AGUA PALAU se vende en toda la República.

Agentes generales: Freixas, Urquijo y compañía, Buenos Aires.

Para proteger á los niños de pecho
ina y del catarro intestinal

Pequeños inventos



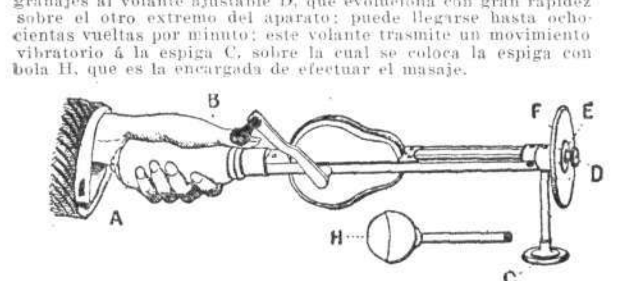
Triciclo acuático

Un nuevo triciclo náutico.—*Esta máquina, ideada por* el inventor norteamericano John H. Mitchell, consiste en un cuadro de bicicleta que descansa sobre tres cilindros que tiene la forma de lanchas, de metro y medio de largo, impermeables y construídos con planchas muy finas de cedro, cubiertas de un baño especial.

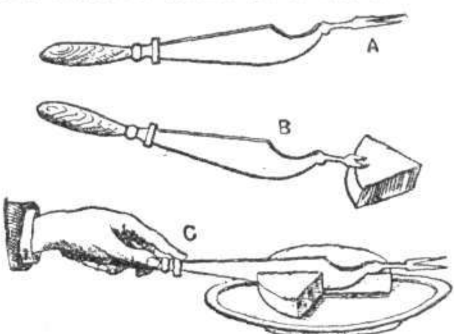
Los ensayos se efectuaron en Nueva York con gran éxito, *manejando la máquina una acróbata muy aplaudida.* La prueba fué concluyente, lo mismo en aguas tranquilas que con mar agitada.

Cuchillo práctico para partir queso. — Como puede verse en la figura A, este cuchillo, de metal blanco, tiene una forma redonda muy acentuada, que permite raspar el queso con facilidad y partirlo. La extremidad del cuchillo tiene forma de tenedor de dos dientes, lo que facilita el tomar el pedazo de queso ya cortado.

El masaje con aparato.—El *aparato que reproducimos* funciona de la manera siguiente: mientras con una mano se mantiene el disco C aplicado sobre la parte del cuerpo que se desea someter á tratamiento, con la otra mano se hace girar rápidamente la manivela B; este movimiento de rotación se trasmite por un sistema de engranajes al volante ajustable D, que evoluciona con gran rapidez sobre el otro extremo del aparato: puede llegarse hasta ochocientas vueltas por minuto: este volante trasmite un movimiento vibratorio á la espiga C, sobre la cual se coloca la espiga con bola H, que es la encargada de efectuar el masaje.



Aparato para masaje á mano



Cuchillo práctico para queso

PARFUMERIE
ED. PINAUD

PARIS. 18, PLACE VENDOME. PARIS

EXPOSICION PARIS 1900
HORS CONCOURS
MEMBRO DEL JURADO

ULTIMAS CREACIONES
OLORES
ULTRA PERFUMADAS

LOTION
MARIE LOUISE
ED PINAUD
PARIS

GENET D'OR

NUEVO!! NUEVO!!

Quintessencia GENET D'OR
Polvo de Arroz GENET D'OR
Brillantine GENET D'OR
Cosmetico GENET D'OR

PARFUM
GENET D'OR
ED PINAUD
PARIS

Lotion GENET D'OR
Agua de Tocador GENET D'OR
Sachet GENET D'OR
Jabon GENET D'OR



Quintessence BRISE EMBAUMEE VIOLETTE
Quintessence LA FOSCARINA
EAU DE QUININE — EXTRAIT VÉGÉTAL VIOLETTES

OJO!! CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

INTERESANTE

Á TODOS CUANTOS SUFREN DE TOS, BRONQUITIS, CATARROS Y RESFRIADOS ANTIGUOS MAL CURADOS

« Puedo atestiguar á conciencia que el licor de Alquitrán Guyot es realmente un remedio eficaz y obra vigorosamente contra las afecciones para las cuales está recomendado.

« Ya desde hace algunos años, *venía yo sufriendo de una tos crónica* que comenzaba regularmente en otoño y que *alcanzaba* durante el invierno una violencia tal, que me era luego preciso todo el verano para restablecer mis fuerzas, por más que esa tos que me consumía jamás me abandonaba enteramente.

« Pues bien; el Alquitrán Guyot, lo repito, eclipsa por completo á todas las demás preparaciones, jarabes, pastillas, etc.

« Así que hube tomado un frasco, solamente un frasco, aquella tos tan violenta que me producía con frecuencia vómitos y me obligaba á veces á pasar toda la noche sentado, había enteramente desaparecido. *Por este resultado* consigno aquí mi mayor reconocimiento. Mi *tratamiento solamente duró diez días, procurándome una* salud perfecta por la cual venía suspirando desde hacía muchos años.

« Acudan á este recurso todos cuantos se hallen en un estado semejante al en que yo me encontraba y estoy seguro que, como yo, se felicitarán, pues recobrarán un sueño tranquilo y reparador igualmente que un buen apetito; único medio de restablecer las fuerzas del cuerpo.

« De todo lo dicho puedo certificar bajo juramento y, una vez más todavía, debo expresar mi más profundo reconocimiento al inventor de este licor. »

Firmado: Krantz Bergheim, en Kosslarn (Alemania), 3 de Febrero de 1896.



FRANTZ BERHEIM

El uso del Alquitrán, así tomado á todas las comidas, basta para curar en poco *tiempo el resfriado más rebelde* y la bronquitis más antigua, y hasta *se llega con frecuencia á contener* y curar la tisis, pues el Alquitrán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón matando á los malos microbios, los cuales son la causa de dicha descomposición. No puede ser más sencillo ni tampoco más exacto, y es sabido que el Alquitrán Guyot puede procurárselo, á quien lo pida, cualquier farmacéutico.

Ese tratamiento viene á costar 2 centavos diarios, y... ¡Cura!

P. S.—Aquellas personas que no consiguieren acostumbrarse al sabor del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso mediante las *Cápsulas Guyot* al Alquitrán de Noruega de PINO MARITIMO PURO, *tomando de dos á tres cápsulas* á cada comida. De este modo obtendrán los mismos saludables efectos y una curación del mismo modo cierta. Tomadas inmediatamente ANTES DE LAS COMIDAS, ó en el curso de éstas, dichas cápsulas se digieren perfectamente con los alimentos, PRODUCEN BIENESTAR EN EL ESTOMAGO y embalsaman la economía.

Las verdaderas Cápsulas Cuyot son blancas y sobre cada una de ellas va impresa en negro la firma Guyot.

Depósito: C.ª FRERE, 19, rue Jacob, Paris, y en todas las farmacias y droguerías



PÁGINAS INFANTILES

Desalojo forzoso



—El bosque se pone imposible, ¡lo que se dice imposible!



—No hay modo de pasar un día con tranquilidad.



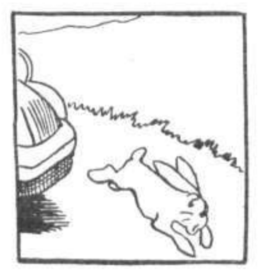
—Salgo de mi casa y tropiezo con una familia comiendo sobre mi pastizal preferido...



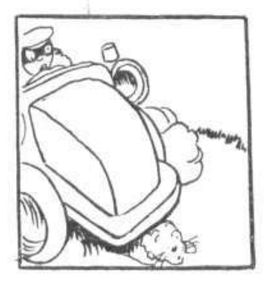
...que se larga, dejando el campo lleno de sobrantes inservibles.



—No quiero hablar de una punta de gente, armada de no sé qué chisme sospechoso.



—¡Carraspique! Otro automóvil: ¡hoy he contado cuarenta y siete!



—Menos mal que un conejo siempre cabe entre los neumáticos.



—Me pasó raspando, sin tocarme, por fortuna: pero cualquiera me quita el susto.



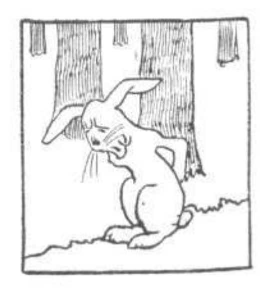
—Antes, en el bosque, vivía uno tranquilo y sin zozobras.



—Hoy, en cambio, debido á las batidas de los cazadores, salta un jabalí donde menos se piensa.



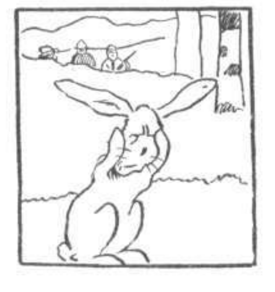
—¡Pum! ¡Maldito colmilludo! Me ha hecho polvo media docena de vértebras.



—Lo cual me obligará á no salir de casa en unos cuantos días.



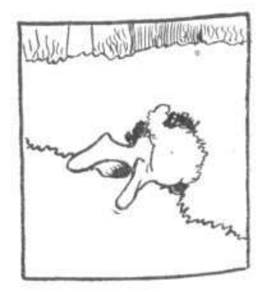
—Ahora sí que me he lucido. Ahí vienen unos cazadores. ¡Escapemos!



—¡Huy! ¡huy!... Un perdigón en cada oreja. Menos mal, que todo tiene su aplicación.



—Así puedo lucir este lindo par de aros que encontré ayer en un sendero.



—¡Cuando yo digo que el bosque se está poniendo inhabitable!...




RECETAS Y PROCEDIMIENTOS UTILES

¿Cómo se guarda la ropa de invierno?



No debe guardarse ninguna prenda si no está bien cepillada y limpia



Un guardarropa bien dispuesto



Con la ropa blanca se hace un ***sencillo envoltorio***

Los trajes, vestidos y demás ropas que estén sucios ó manchados, no deben guardarse en tal estado, pues que los residuos orgánicos se convertirían en excelentes medios para el desarrollo de toda clase de animalitos, desde la polilla cautelosa hasta los monstruos antidiluvianos de la parasitología.

Es preciso *sacudirlos, cepillarlos* y quitarles las manchas antes de acomodarlos en los sitios reservados á ese objeto. Deben resguardarse del sol en verano y de la humedad en invierno.

Las piezas de hilo se lavan y se enjuagan bien en agua de azul y se lían sin pasarles la plancha.



Las piezas de lana se envuelven en un trapo de hilo

Las camisetas, calzoncillos, medias, fajas, rodilleras, etc., etc., de lana se lavan perfectamente y se envuelven en trapos de hilo ó algodón. Debe tenerse muy en cuenta que para impedir que las prendas de lana encojan se han de envolver en lienzos humedecidos y guardarse en sitios que sean bien frescos.



Las pieles se colocan en cajas nuevas, de madera

Las capas, boas y demás abrigos de pieles, es indispensable guardarlas en cajas nuevas de madera.

Para evitar en absoluto la acción de los insectos no se recurra ni á la naftalina, ni á la pimienta ni al alcanfor, pues sus propiedades insecticidas son casi nulas. Para matar toda esa clase de pequeños enemigos del hombre se cuelgan, en un cajón que quede luego herméticamente cerrado, las pieles y trajes de lana, y en el centro del cajón se coloca un vaso que contenga sulfuro de carbono. Las ropas deben estar sometidas á las emanaciones del sulfuro de carbono durante dos días. Al cabo de ellos, todos los insectos, ya en estado de gusano, de crisálida ó de mariposa, habrán *muerto y las larvas destruídas*. Esta última circunstancia es la más importante en lo que se refiere á los efectos del carburo.

Según los experimentos del sabio Berthelot, la naftalina es inocua, el alcanfor no mata las mariposas y, además, blanquea las pieles. Se sometieron éstas á las evaporaciones de la bencina, del petróleo, del penol, de la trementina, del alcanfor y de la naftalina en la proporción de 3 gramos de sustancia volatizable en 4 litros de agua y los resultados fueron nulos.

Pero el empleo del sulfuro es muy peligroso, pues es sumamente inflamable. No debe existir fuego en ningún paraje cercano. El uso del sulfuro como insecticida, es la última palabra de la ciencia.

Para las familias que no pueden usarlo, se recomienda aerear las ropas una vez por mes, por lo menos.



Las plumas se envuelven en una muselina teñida de azul

Los vestidos y capas de terciopelo ó de seda jamás deben doblarse. Se las cubre con una tela de algodón, cerrada arriba y abajo y se cuelgan en el guardarropa junto con los trajes de hombre y sobretodos.

Los sombreros se sacuden y cepillan y se guardan en cajas de cartón que se cierran herméticamente con un tira de papel engomado.

Las flores y plumas se guardan asimismo en cajas de cartón, pero previamente deben ser envueltas en muselinas teñidas de azul fuerte. Constituye una buena precaución limpiar ó hacer limpiar las plumas antes de guardarlas.

Y en cuanto á los que no tengan nada que guardar les diremos como si acabáramos de fundar una asociación de protección, un banco de ahorro ú otra sociedad por el estilo: ¡Economicen, señores, que la economía es la madre de la riqueza y para empezar, ahórrense el trabajo de leer las anteriores líneas!

Doctor ZELTIUS.



Cerrando con una tira de papel engomado una caja de sombrero



Los vestidos de terciopelo quedan resguardados por una tela fuerte, de algodón

EL DIARIO DE EVA

POR MARK TWAIN
Traducción directa del inglés, de Emilio Ravignani

(Continuación)

El fuego se extendía más y más. Se acercó («él») al borde del sitio quemado y permaneció observando un momento. Luego dijo:

—¿Qué son éstos?

—Carbones de fuego.

Levantó uno para examinarlo, pero cambió de opinión y lo arrojó al suelo. Se fué. Nada le llama la atención.

Pero estaba entretenida. Había cenizas grises y blandas, suaves y hermosas. En seguida supe *lo que eran. Conocí también las chispas. Hallé* mis manzanas y las recogí, porque como soy muy joven, mi apetito es grande. Pero me encontré confundida, estaban todas reventadas, abiertas y destruídas. Destruídas aparentemente, porque no era así; las hallé mejores que las crudas. El fuego es hermoso, algún día será útil, supongo.



...como soy muy joven, mi apetito es grande.

Viernes.—Le he vuelto á ver por un instante el lunes pasado, al anochecer, sólo un momento. Creí que vendría á suplicarme que le arreglara su casa, pues se lo he dicho bien claro y he trabajado fuerte. Pero no le gustó; se alejó abandonándome. También se disgustó porque quise convencerle una vez más de que no debía ir á las «Cataratas», debido á que el fuego me había revelado un nuevo sentimiento,—completamente nuevo y muy distinto del amor, de la pena y de todos los otros que coconocía,—«el miedo». ¡Es horrible! Quisiera no haberle hallado, me hace pasar momentos penosos privándome de todo sosiego, me pone violenta, temblorosa é insoportable. Pero no se lo pude hacer comprender (á él) porque, como no conoce el miedo, no puede adivinarlo.

Sacado del diario de Adan

«Quizás debí recordar que ella es muy joven, «simplemente una niña y requiere indulgencia. «Es toda curiosidad, vehemencia, vivacidad; el «mundo, para ella, es un encanto, una sor«presa, un misterio, una alegría; no puede ha«blar sin deleitarse; cuando encuentra una nue«*va flor, tiene que mimarla, acariciarla, olerla,* «hablarle y ponerle tiernos apelativos. Delira «por las oscuras rocas, la amarillenta arena, el «terreno gris, el verde follaje, el azulado cielo, «la blancura del alba, los reflejos purpúreos de «las montañas, las doradas islas que flotan en «medio de los rojos océanos al ponerse el sol, la «pálida luna navegando por entre las frag«mentadas nubes; las estrellas son joyas brillan«do en las inmensidades del espacio. Ninguna «de estas cosas tienen valor práctico, pero como «poseen colorido y majestuosidad, eso es suficien«te para que ella pierda el seso por verlas. Si «se apaciguara y quedara quieta un sólo instante, «un par de minutos, sería un objeto agradable. «En ese caso creo que podría deleitarme mirán«dola; por cierto me agradaría, pues llego á com«prender que es una criatura muy hermosa, del«gada, esbelta, elegante, redondeada, bien hecha, «ágil y primorosa; y una vez, mientras estaba «de pie sobre una peña, rígida como una esta«tua y bañada por el sol, su infantil cabeza «echada hacia atrás y con su mano protegién«dose los ojos, observando el vuelo de un pájaro «en el aire, me convencí de que era hermosa.

« **Lunes, á la tarde.**—Si hay algo en el planeta «por el cual ella no se interese, es porque no está «en mi catálogo. Hay animales que me son indi«ferentes, pero no lo son para ella. No hace «distinciones, cree que son todos tesoros; cual«quier bicho nuevo es bienvenido.

«Cuando el enorme «brontosauro vino sal«tando al prado, lo con«sideró como una adqui«sición; yo, en vez, co«mo una calamidad; eso «es una buena muestra «de la carencia de armo«nía que prevalece en «nuestra manera de ver «las cosas. Deseaba do«mesticarlo; yo, en cam«*bio, salvar mi choza* y «por lo tanto, echarlo. «Ella creía que podía «ser tomado con suaves «medios y sería un buen «*cordero*; yo dije que un «cordero de 21 pies de «alto y 80 de largo no sería una cosa muy á «propósito para tenerla en este sitio, porque aun «con sus más buenas intenciones y sin querer ha«cer daño alguno podía sentarse encima de la «choza y aplastarla, puesto que ¿quién sería ca«paz de adivinar por la mirada de sus ojos que «estaba distraído!

«Sin embargo su corazón quería poseer aquel «monstruo y no lograba olvidarlo. Me dijo que «podríamos implantar una lechería con él y que«ría que le ayudara á ordeñarlo; mas yo no qui«se, era demasiado peligroso. Ese no era su sexo «y tampoco teníamos escalera. Luego quiso ca«balgar en él y contemplar el paisaje desde esas «alturas. Treinta ó cuarenta pies de su cola se «arrastraban por el suelo pareciéndose á un ár«bol derribado. Creyó poder subir por ella, pero «se equivocó; cuando llegó al sitio escarpado, co«mo era muy resbaladizo, se vino abajo; si no «es por mí, se hubiera lastimado.

«¿Estaba, ahora, satisfecha? No. Nada le con«vence si no aparece la prueba; teorías no sus«tentadas por hechos las rechaza. Es el espíritu «exacto, le concedo que me atrae; siento su in«fluencia. Si estuviera mucho más en contacto «con ella, creo que yo mismo adoptaría sus cos«tumbres. Bueno; tiene una hipótesis particular «sobre este coloso; pensó que si consiguiéramos «domesticarlo y hacerlo sociable, podríamos ins«talarlo en una orilla del río y usarlo como «puente. Me sale diciendo que ya estaba sufi«cientemente domesticado,—por lo menos tanto «como se había comprometido,—de manera que

El fernet líquido es universalmente reconocido de eficacia para el estómago, para las fiebres, etc., á pesar de ser unido al ALCOHOL NO SIEMPRE PURO.



EL FERNET CONCENTRADO EN PASTILLAS,

siendo privado del alcohol dañoso al organismo, es por tanto de mucha mayor eficacia, y se puede suministrar también á las señoras y á los niños, á los cuales ayudará muchísimo en la digestión.

Un regalo
á todas
las madres



¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto; que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?
¿Quiere usted *verlo comer con gusto y apetito?*
¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?
¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

NOTA.—Basta con escribir á Caillon y Hamonet, casilla 543, ó Tacuarí, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo, por correo y libre de gastos, una espléndida cajita de muestra de TISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 á 5 papillas para un niño.

No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería La Estrella Lda., Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 3635, Belgrano; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; E. S. Kelly, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, Bmé. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y Cía., 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y Cía., 204, Cerrito; Beisso y Cía., 216, 18 de Julio; Juan Musante y Cía., 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y Cía., 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

«ensayó su teoría; pero fracasó; cada vez que le «colocaba cerca de la orilla y se le acercaba para «subir encima de él «por la cola, se daba «vuelta y la seguía detrás como una enorme montaña domesticada. Igual á los «otros animales domésticos. Todos hacen «eso: siguen á su «dueño.»

Martes, Miércoles, Jueves y hoy. — Siempre sin verlo. Hace mucho que estoy sola, aunque más vale estar sola que mal acompañada.

Viernes.—Debí tener compañía. Fuí hecha para ella, creo; de manera, que me amisté con algunos animales. Son muy encantadores, tienen las más amables disposiciones y las maneras más corteses; nunca miran airados; no dan á entender que uno los está molestando; os sonríen y menean la cola,—si la tienen; — están siempre listos para juguetear, dar un paseo ó cualquier otra cosa que se les proponga. Me parece que son unos perfectos caballeros. Hemos pasado muy buenos ratos, jamás he estado sola, nunca. ¡Solitaria! No, ni decirlo. Porque siempre hay un tropel alrededor mío, — alguna vez cubren tres ó cuatro acres, — no se pueden contar; y cuando uno se para sobre una peña, en medio de ellos, y posa su mirada encima de las enormes pieles, el espectáculo es tan abigarrado, salpicado y alegre por el tinte del colorido y brillo del sol, tan ondulante por las rayas, que uno imagina estar viendo un lago.

Se comprende que no es; hay bandadas de mansos pájaros, borrascas de ruidosas alas, y cuando el sol ilumina todo ese emplumado tumulto parece una llamarada de los más variados colores que se pueda imaginar, á punto de encandilarme.

(Concluirá)



«...Me dijo que podríamos implantar una lechería con él y quería que le ayudara á ordeñarlo;...»

Dib. de Fernández Peña.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio minimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

AVICULTURA

INCUBADORAS — APARATOS automáticos, los mejores que se fabrican en Norte América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAzas distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MAQUINAS DE LAVAR, planchar, secar, etc. Máquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne, molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APAratos y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos. Reinhold, Belgrano, 451.

PERROS

PERROS IMPORTADOS, CON pedigree, como Dogge alemán ó Ulm, daneses, galgos rusos, San Bernardo, Foxterrier, etc. Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LEche, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

ARTÍCULOS DE GOMA

FÁBRICA NACIONAL DE IMpermeables y artículos de goma. Un buen impermeable, á $ 25, ¿quiere Vd.? Ocurra, B. Orden, 23b. S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T. 2479 (Avenida). C. T., 597 (Central).

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIrujano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERnias), curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall, B. Mitre, 819 (altos).

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS propietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, se compran y se venden en las mejores condiciones. La «Sud-América». Casa de préstamos, Esmeralda, 278-280.

PRODUCTOS ANDINOS

PLANTAS MEDICINALES — Solicítese el Catálogo, en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar las enfermedades. Chile, 1864.—Viuda de J. S. Bustamante.

MUEBLES

LOS MAS SÓLIDOS Y LOS más elegantes muebles, son los de la fábrica «La Amistad», de Villa, Bozzo y Cía., Jujuy, 136. Coop. Telefónica, 845 (Oeste).

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares, ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye, Florida, 259. Grande Maison de Blanc.

CORSÉS

LAS FORMAS MAS ELEGANtes y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona Concepción Audet de Gómez, C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte. U.T., 8.

COMISIONES

CUALQUIERA DE LOS ARtículos siguientes remito contra 5 pesos: 1 máquina de fotografía, 6 1/2 x 9, 1 grafófono, 100 postales, 1 balanza N. A. autómata y cualquier otro artículo que desee (no importa lo que sea), se lo conseguiré sin aumento de precio.— Diríjase «Modern Style Agency», 1781, Alsina.

POSTALES

COLECCIÓN DE MODELOS del natural, remito contra cincuenta, sesenta, setenta, ochenta centavos y un peso m/n ó igual número de figuritas de cigarrillos. 1781, Alsina.

GRAMÓFONOS

¡¡¡A PLAZOS!!! Vendo gramófonos con seis discos á elegir, pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva, Corrientes, 477

DISCOS DE GRAMÓFONOS Y fonógrafos cambio por 20 ó 30 centavos, cualquier clase, así como cambio y compongo aparatos. 1781, Alsina.—Paz.

CORSÉS Y FAJAS



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exposición Buenos Aires, 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo, 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685. U.T. 2638, Avenida.

LAS SEÑORAS NO deben de descuidar la esbeltez de su cuerpo. Los corsés y fajas de «La Ligure» modelan formas elegantes, imprimiendo soltura y gracia á los movimientos. Confección únicamente sobre medida á precios excepcionales de réclame. Belgrano, 1651.

CONFECCIONES

"A LA EUROPEA". GRAN fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niños. Avisa al público que ha establecido una sección especial de trajes sobre medidas. Grandes novedades. S. Borok y Cía., B. Orden, 230 (altos).

PARA LAS DAMAS



"ROYAL CREAM" Y "Polvos Royal" de Aida B. Edwards, de efectos maravillosos, deben usarlos las damas de buen gusto. Venta: Gibson, Defensa, 192, Franco-Inglesa, Cuyo, 581.

¿QUEREIS SER HERMOSA? Ocurrid sin demora á la Maison Chevallier, Cangallo, 4428, donde os hará conocer el secreto de la belleza por medio de sus específicos.

TRAPO DU LEVANT, CON su aplicación obtienen las señoras y señoritas el color de rosa natural, es una verdadera maravilla por sus efectos y sencillez. Precio $ 1 m/n. Unica concesionaria: Venezuela, 1434, Bs. As.

RETRATOS

SI VD. PRECISA RETRATOS al óleo, lápiz, carbón, etc., cuadros de comedor ó sala, marinas, frutas, flores, naturaleza muerta, etc., diríjase: 1781, Alsina. Paz. — Los siguientes señores hicieron cuadros en mi establecimiento y, según manifiestan, quedaron conformes: R. Longo, Arrecifes; Srta. Santángelo, Labardén; Srta. Lépori, Mercedes; Sra. Parodi, Bs. Aires; Sta. Brid, Las Conchas; Rappa, Garay, 728; Contury, Montevideo, 32, y 2000 más cuyos certificados poseo.

SECCIÓN CANJE

¡FIGURITAS MONTERREY!— No las vendan; canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 290, etc. «La Cotizadora», Corrientes, 478.

CARTONCITOS «43», FIGURItas «Sociales» y «Siglo XX» compramos á $ 1.80; cupones «París», á $ 2.80; «Diva», á $ 1.30; «Vuelta Abajo», á $ 2.00, etc.— Compañía Inglesa de Canje, Alsina, 981.

ENFERMEDADES



JUAN GUSINI, de 9 años de edad, residente en Luján (F. C. O.), Rivadavia, 16, fué radicalmente curado de tuberculosis de los huesos, por las instrucciones del prof. Agustín F. de Coppi, director del Gabinete de Fisiatría y Organicultura, Pozos, 465, después de 18 meses de tratamiento sin éxito en el Hospital de Niños de La Plata. Consultas, de 9 a. m. á 3 p. m., ó por escrito.

GRAN DESCUBRIMIENTO

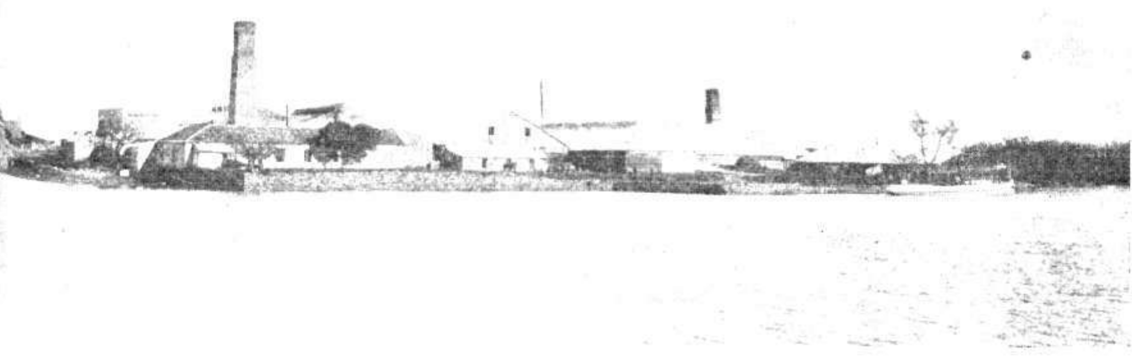
¿QUIERE VD. GANARSE $ 10 DIARIOS? Ocurra al Pfr. Ceñal, se le garante que en pocos días de instrucciones prácticas, podrá ganarse $ 10 diarios sin trabajo corporal, toda persona sin distinción de sexo. Único en Sud-América que da instrucciones de esta clase. B. Mitre, 3646 de 8 á 7, los domingos de 8 á 12.

LOS NEGOCIOS MÁS PRÓSPEROS suelen debilitarse por efecto de la competencia. La publicidad *bien hecha* les devuelve su perdida vitalidad. — Diríjase á la **Agencia Johnson**, Florida, 230. Unión Telefónica, 2610

Los grandes establecimientos industriales. — Un saladero sistema frigorífico

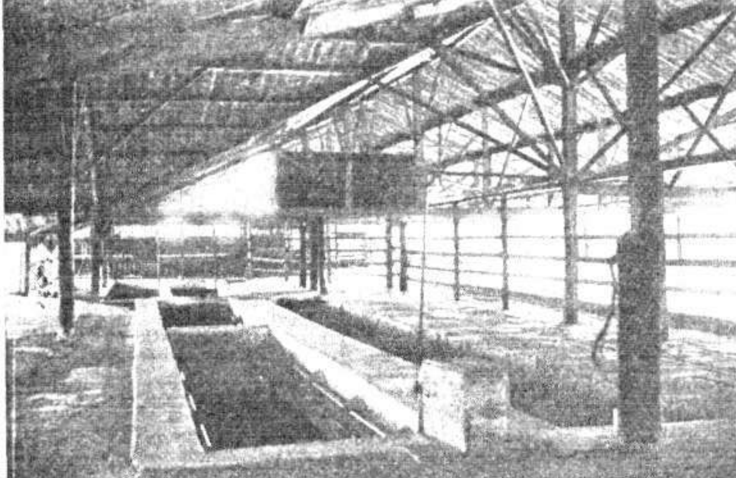


Vista general de la fábrica y frigorífico



Vista general de la fábrica y frigorífico

El importante saladero establecido en Gualeguaychú, provincia de Entre Ríos, instalado de acuerdo con todas las exigencias industriales y con la última palabra del progreso mecánico, ha iniciado este año un pro-



Playa de matanzas.—Piletas en las cuales se enfrían las carnes

cedimiento nuevo para la elaboración de carnes. Este procedimiento viene con sus ventajas á desalojar los antiguos sistemas usados hasta hoy por todos los saladeros y supone un marcado adelanto para la industria. Salando las carnes por un procedimiento frigorífico, estas se conservan en condiciones de higiene y saneamiento de todo punto ventajosas.

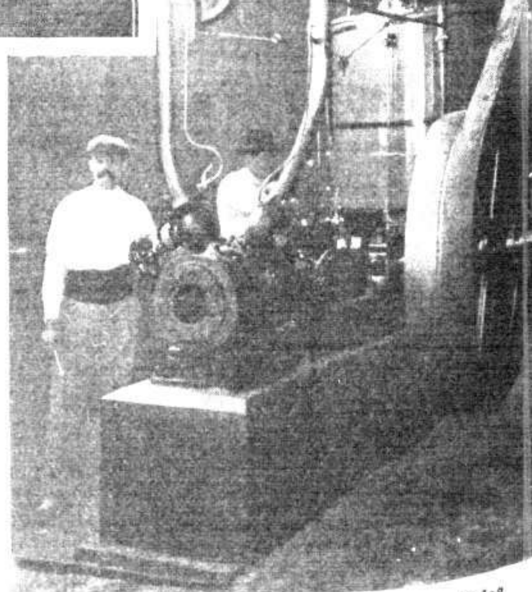
Las nuevas instalaciones han sido hechas por el experto industrial don Eduardo Nebel, quien no ha escatimado ningún gasto, con tal que el saladero tenga todos los elementos necesarios para su buen funcionamiento.

Todas las instalaciones del vasto establecimiento están montadas á gran costo, advirtiéndose en ellas un orden perfecto.

El saladero tiene divididas sus secciones en dos fábricas, una destinada para la elaboración de carnes saladas y otra para la fabricación del extracto de carne.

La primera trabaja con máquinas modernas y con procedimientos completamente nuevos para esa industria. El frigorífico de señor Eduardo Nebel, emplea para la salazón de las reses faenadas un sistema que ha obtenido un privilegio exclusivo en las Repúblicas Argentina, Oriental y del Brasil. Ese sistema consta en unas grandes pilas en las cuales se depositan las reses que van pasando por temperaturas bajísimas, producidas por la máquina especial destinada á ese objeto, y de la cual los lectores pueden ver la fotografía en esta página. Conjuntamente con el enfriamiento, las carnes son sometidas á varios baños de salmuera hasta que llegan á una salazón total y listas para ser colocadas en barriles destinados á la exportación.

Ese sistema modernísimo, por su perfeccionamiento y eficacia, ha venido á superar á todos los antiguos sistemas, encontrando una aceptación halagüeña en todos los mercados, una vez que la carne salada en esa forma resulta mucho mejor y se conserva más pura. Como ya lo hemos dicho, este procedimiento ha sido patentado ante los gobiernos argentino, uruguayo y brasileño.



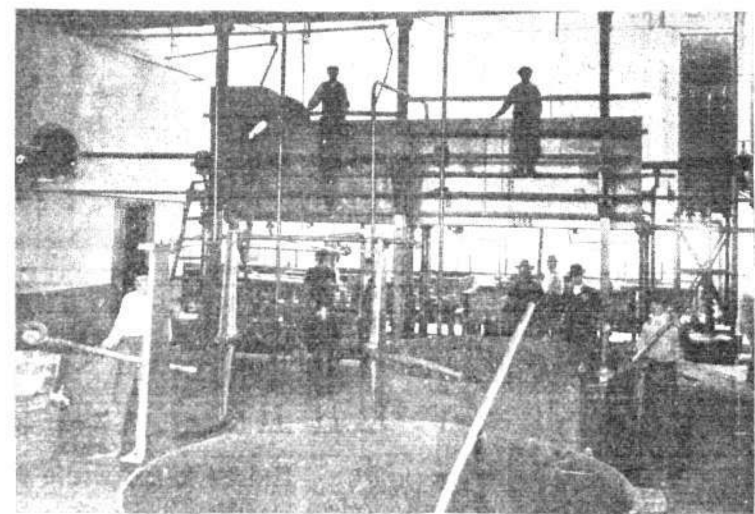
Gran máquina frigorífica para el enfriamiento de las carnes

El frigorífico del señor Eduardo Nebel faena anualmente más de 30,000 cabezas de ganado, de las cuales una parte está destinada á la fábrica del extracto de carne. Este artículo también se elabora en este frigorífico con un éxito completo. Los métodos empleados para su elaboración son asimismo muy modernos y permiten obtener un extracto de carne muy superior á las mejores y más acreditadas marcas de ese artículo.

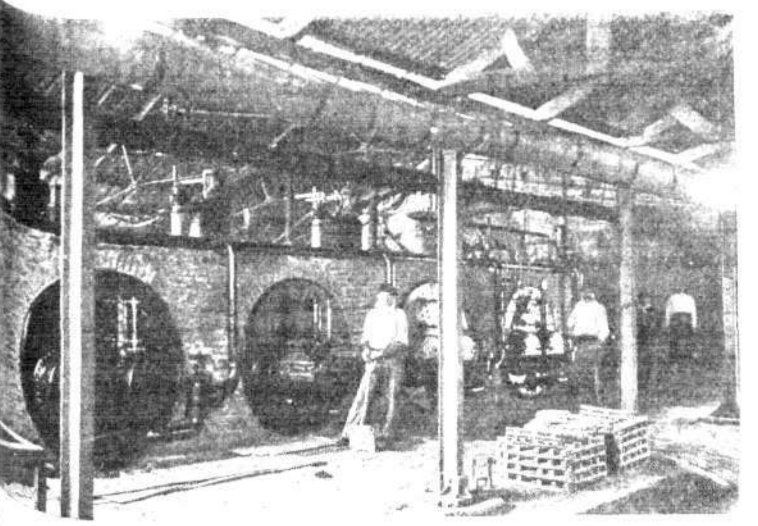
Como las carnes saladas, esta otra producción del frigorífico del señor Nebel ha tenido una gran aceptación y demanda en los mercados y en la plaza.

El señor Nebal ha implantado reformas tales en su establecimiento, que este puede calificarse de modelo entre sus similares y que viene á confirmar una vez más el enorme progreso de la industria nacional.

Permanentemente trabajan en el frigorífico que nos ocupa, alrededor de doscientos cincuenta hombres, siendo probable que la afluencia de trabajo requiera mayor número de obreros, pues la franca aceptación que los productos elaborados han tenido y tienen en los mercados, hace suponer que el establecimiento del señor Nebel irá progresando de una ma-



Vista de la fábrica del extracto de carne



Vista de las calderas de la fábrica

nera paulatina y firme. Como podrá verse por la vista general del frigorífico que encabeza estas páginas, la extensión que él ocupa es vasta, teniendo perfectamente instaladas innumerables dependencias de la fábrica.

Demás está decir que todas las diferentes reparticiones del saladero y de las secciones donde se elabora el extracto de carne están dirigidas por un personal técnico de competencia probada, funcionando todo el conjunto de la fábrica con una armonía completa.

Para estar de acuerdo con el comercio progresivo de su establecimiento, el señor Eduardo Nebel tiene el propósito de ir perfeccionando día por día todo aquello que en el saladero sea susceptible de mejoramiento.

De Provincias



Mercedes (B. Aires).—Doctor J. F. Ortiz, ascendido á camarista de la cámara de apelaciones del Centro

El 10 del actual, una comisión popular organizada en la ciudad de Mercedes (Buenos Aires), hizo entrega al doctor J. Florencio Ortiz, de una medalla de oro orlada con brillantes, con que ha sido obsequiado el recto magistrado por los pueblos de Mercedes y Chivilcoy en ocasión de su ascenso á camarista de la cámara de apelaciones del Departamento del Centro de la provincia. En el acto de la entrega hizo uso de la palabra el doctor Víctor E. Míguez.





La medalla entregada al doctor Ortiz

—La prensa diaria ha suministrado amplia información del suceso de que fué protagonista, en Navarro, Pedro Heittos, que intentó matar á su mujer é hijos y luego luchó con la policía, que le dió muerte; damos su retrato y el del comisario y agentes que intervinieron.

—Una fiesta que ha deja-





Navarro.—Pedro Heittos



El comisario señor Ricardo Jiménez



Cabo Cirilo Hernández



Agente Juan Sánchez



Chacabuco.—Enlace Rizzi-Oviedo. Los novios y familias concurrentes á la ceremonia

KATUK

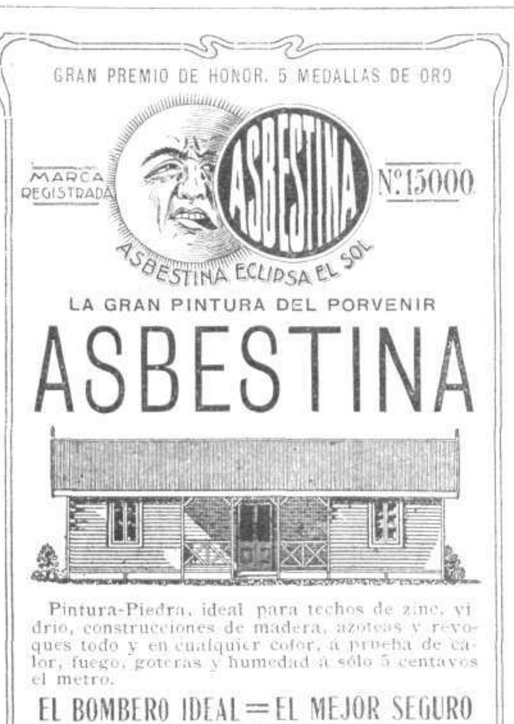
INSECTICIDA
INFALIBLE

Pidan **KATUK** en almacenes, ferreterías, bazares y boticas

¡Cuidado! Las imitaciones son malas y peligrosas

Depósito: RICARDO ILLA, Venezuela, 610

GRAN PREMIO DE HONOR, 5 MEDALLAS DE ORO



LA GRAN PINTURA DEL PORVENIR

ASBESTINA

Pintura-Piedra, ideal para techos de zinc, vidrio, construcciones de madera, azoteas y revoques todo y en cualquier color, á prueba de calor, fuego, goteras y humedad á sólo 5 centavos el metro.

EL BOMBERO IDEAL = EL MEJOR SEGURO

Apaga instantáneamente los incendios, sin agua y sin bomba

Pídanse catálogos y un paquete de pintura GRATIS

FEDERICO ARREGGER
VICTORIA, 3058

Clínica Dental Norte-Americana

Atendida personalmente por

M. KUTYN, Dentista-Cirujano

DIENTES ARTIFICIALES

Desde $ 5 cada uno

EL PRIMERO $ 10

Extracciones verdaderamente **SIN DOLOR**, con un anestésico local exclusivo de la clínica. **ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK.** (Dentaduras sin paladar ó chapa). Emplomaduras y orificaciones inalterables.

FLORIDA, 543, Buenos Aires, de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p.m.

En NEW-YORK 400 East 74th Street Corner First Avenue



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Souligñac, Rivadavia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802 — **Precio: $ 6 la caja.**

A nuestros amigos de Corrientes nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN *y* BARATO *vayan á la*

FOTOGRAFÍA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES

Dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNÍN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil, CORRIENTES



De Provincias



Señorita María Esther Aristarán



Doctor Luis Piñero

San Nicolás.—Enlace Aristarán-Piñero



Señorita Cayetana Defilpo



Señor Isauro Costa

San Martín.—Enlace Defilpo-Costa



Chivilcoy.—El pic-nic organizado por la sociedad «La Corcoba»

Torniquete "ABADIE" de acero

SIN CRIQUE NI ENGRANAJE

PATENTADO



El mejor y de más aceptación

Buen Orden, 1652 • **B. ABADIE** • Buenos Aires



Estaba lleno de angustias dolorosas

Buenos Aires, Junio 10 de 1907.

Señor Doctor Sanden.—Presente.

Muy señor mío:—El gran cansancio y abatimiento que en mí reinaba me llenaban de angustias dolorosas, sin haber podido conseguir ningún alivio á mis males á pesar de haberlo buscado consultando distintos médicos. Cuando oportunamente me enteré de los buenos resultados que daba su famoso descubrimiento, acudí á su consultorio en busca de una de sus **FAJAS ELECTRICAS**, y su uso me ha dado sorprendentes resultados, habiéndome curado radicalmente, haciendo desaparecer por completo la gran nerviosidad que en extremo desesperante me aquejaba.

Completamente á sus órdenes, su paciente agradecido por usted curado.

Firmado: **Agustín Sacaluga.**

S|c. Salguero, 2424.

Este caso, unido á los miles que llevo publicados, debería tener siquiera la virtud de hacerle á usted pensar. De hacerle meditar y darse cuenta de que usted no es de madera diferente á los demás mortales. De que si otros se han curado que sufrían, usted también podría curarse. No hay razón alguna para suponer lo contrario. No tarde, pues, en visitarme. LAS CONSULTAS NO LE CUESTAN NADA y en cambio le darán lugar á saber lo que por usted puedo hacer. Nunca tomo entre manos casos incurables. Cuando digo que puedo curar es porque la experiencia en casos semejantes así me lo aconseja.

Si usted vive lejos ó si su misma enfermedad no le deja venir, mándeme su nombre y dirección. Yo á vuelta de correo le remitiré GRATIS Y PORTE PAGO mis folletos

"SALUD" y "VIGOR"

¡Son, para el que sufre, el consuelo del alma!

Horas de consulta: de 9 a. m. á 6 p. m.
Domingos: De 10 á 12 m.

ARTES, 105 **Dr. T. A. SANDEN** BUENOS AIRES



Monteros (Tucumán). — Paseo campestre realizado por la sociedad «Siervas de María»



Villa Mercedes (San Luis). — Celebración de las bodas de plata de los esposos Alfieri

do amables recuerdos en Chivilcoy ha sido el pic-nic realizado en la quinta del señor Baldasarre por lo más distinguido de aquella sociedad. Participaron de la fiesta las familias de Cores, López, Tiscornia, Lamon, Moras, Ortiz, Peralta, Larriera, Bardengo, Gilardi, Mathus, Lago, Barrios, Poblet, Talice, Campo-neschi y Fernández Coria.



San Cristobal. — Pic-nic en honor del jefe político, con motivo de su cumpleaños

—La sociedad «Siervas de María» de Monteros (Tucumán), llevó á efecto un paseo campestre que resultó animadísimo por la concurrencia, en crecido número, de distinguidas señoritas.

—Con una tertulia, á la que acudieron sus numerosas relaciones, festejaron sus bodas de plata, en Villa Mercedes (San Luis), los esposos Alfieri.

"EL VEEDEE"

EN LA

Exposición Rural

Colaboración remitida por un distinguido estanciero que se burlaba del "Veedee" y que hoy es uno de sus mejores propagandistas, por haberse aliviado en el acto del reuma que lo aquejaba.

(Véase el número anterior)



Exterior del pabellón del «Veedee»

Nuestro amable informante, el señor Garrett, *habría concluído de explicarnos* la razón de la superioridad indiscutible del masaje vibratorio sobre cualquier medicamento, sino hubiera mediado la circunstancia de que dos personas del bello sexo—una señora y una señorita—se acercaran al pabellón del «Veedee», con el objeto, *sin duda*, de *conocer «de visu»* el maravilloso aparato. El señor Garrett se vió en la necesidad de interrumpir su interesante exposición técnica para ir á cumplimentar á las damas. Antes de abandonarme, llamó á otro caballero que se hallaba en el pabellón y me lo presentó.

—El señor León Tournvack, profesor de masaje del Hospital Francés.

Hecha la presentación, el señor Garrett se retiró.

—El señor Garrett—me dijo el profesor—le habrá informado á usted ampliamente de todo lo pertinente al aparato de masaje vibratorio. Yo estoy en condiciones de confirmar la afirmación que él le haya hecho sobre la eficacia del «Veedee». En mi carácter de especialista en masaje, puedo hablar con perfecto conocimiento de causa respecto á las ventajas que tal sistema terapéutico ofrece con relación á los medicamentos. He tenido múltiples oportunidades de comprobar sus efectos curativos. Si el masaje común da semejante resultado, el masaje vibratorio, obtenido por intermedio del «Veedee», le supera en ese sentido, determinando consecuencias radicalmente saludables. Desde que toda enfermedad emana de alguna congestión, y desde que es necesario imprimir movimiento al órgano que ha interrumpido sus funciones regulares, á fin de restituirle su actividad, el masaje vibratorio se impone. En la reacción conseguida por medio de él interviene la «propia naturaleza», no elementos extraños, que determinan casi siempre lamentables complicaciones internas.

UNA APLICACIÓN DEL "VEEDEE"

Cuando le dije al señor Tournvack que yo había perdido la esperanza de encontrar un medio de escapar á los sufrimientos causados por el reumatismo, pues las distintas tentativas médicas no habían surtido efectos benéficos, el distinguido profesor se sonrió.

—Vea, señor—me respondió—si usted estuviera dispuesto á someterse aquí mismo y en este momento á una prueba, podría demostrarle de una manera concluyente que el «Veedee» le daría á usted, no una esperanza de cura, sino la «plena seguridad». No quiero significarle con esto que una sola aplicación del masaje vibratorio lo dejaría á usted completamente sano. Lo que sí me atrevo á prometerle es que los efectos inmediatos de una sola aplicación le darían el convencimiento que cierto número de aplicaciones sucesivas curarían su enfermedad.

La proposición que me ofrecía el profesor Tournvack no podía ser más conveniente para disipar las dudas que me habían asaltado sobre la eficacia de tan ponderado aparato. Acepté, pues, sin mayores escrúpulos el galante ofrecimiento, sometiéndome gustoso á la experiencia.

—Voy á aplicarle el «Veedee» — me dijo el señor Tournvack—en un costado de la espina dorsal. Experimentará usted una instantánea sensación de alivio en la parte afectada.

Y comenzó la operación. A los pocos minutos no me fué posible reprimir una exclamación de asombro y de alegría al mismo tiempo.

—¡Esto es admirable!

Había experimentado, en verdad, la sensación pronosticada por el profesor. Por todo el cuerpo se extendieron las vibraciones, produciéndome un extremecimiento intenso, que iba anulando paulatinamente el dolor localizado. Aquellas vibraciones regulares me comunicaban una consoladora impresión de caricia. Sentía el mismo efecto que debe producirle á un gato la mano humana cuando le restrega el lomo á contrapelo. Las consecuencias del masaje vibratorio operaron un cambio en mi espíritu, imprimiéndole el sello de un placer indefinible. Me convertí en otro hombre, para decirlo todo de una vez. ¡Qué maravilloso resultado! Cuando el profesor Tournvack dió por concluído el experimento, le estreché efusivamente la mano, hablándole así:

—Ahora creo, señor. No puedo negar la verdad. Estoy reconfortado y no dudo de que el «Veedee», este aparato salvador, me devolverá totalmente la salud.

Dije estas palabras con profunda sinceridad. Habría sido un acto de mala fe negar los efectos que experimenté, probatorios de la eficacia del «Veedee». Excuso decir que no me marché del pabellón sin llevar conmigo un aparato con sus accesorios. Poco antes de retirarme el señor Garrett había terminado de atender á las visitantes, á quienes vi salir con un paquete debajo del brazo. El señor Garrett, aproximándose á nosotros, nos dijo:

Acaban de comprar un «Veedee» para tener buen color sin necesidad de pintura.

—Y yo acabo de comprar otro—le dije al señor Garrett—para curarme sin médico y sin drogas. El «Veedee» es un aparato sorprendente. El profesor Tournvack me ha hecho una aplicación y he quedado convencido de su eficacia. Lo felicito calurosamente.

Y aquí pongo término á mi relato, que me impuse como un deber de mi reconocimiento.

P. C.

(Gran Hotel de España).

P. D.—Autorizo al señor Garrett para hacer de mis declaraciones el uso que crea conveniente.



Armstrong (Santa Fe).—El gobernador de la provincia y comitiva, en casa del señor Gismondi, después del banquete

—Celebrando el cumpleaños del jefe político de San Cristobal, persona que goza de general estimación, la sociedad de aquel pueblo organizó un pic-nic en su honor.

—En Armstrong (Santa Fe), tuvo lugar la inauguración del edificio escolar, asistiendo al acto el gobernador de la provincia doctor Echagüe. El primer magistrado y su comitiva fueron obsequiados con un banquete.



Córdoba. — Niños que bailaron gavotas en el salón de la sociedad «Unione e Fratellanza»

—Un grupo de encantadoras parejitas, que nuestra fotografía reproduce, bailando la aristocrática gavota, dió la nota saliente de la fiesta realizada en Córdoba en el salón de la sociedad «Unione e Fratellanza».

La Proveedora de las 14 Provincias

GRAN FÁBRICA DE MUEBLES

Donde trabajan 96 ebanistas especiales
Casa recomendada por su buena
fabricación, solidez y elegancia

DE **DANIEL ETKIN**

Salón de ventas: **RIVADAVIA, 2743 - 45**

Coop. Telef., 453 (Once)

Taller: **RIVADAVIA, 2856**

PRECIOS INCOMPETIBLES:

N.º 2.	**Juego dormitorio**, dos plazas, compuesto de 6 piezas, nogal, mármol rosa y lunas biseladas	$ 248.—
» 3.	**Juego dormitorio Luis XV**, para matrimonio (nogal y roble) 6 piezas, mármol rosa de Verona y lunas biseladas.	» 365.—
» 5.	**Juego dormitorio**, pino tea, lustrado, 4 piezas, para una persona.	» 90.—
	El mismo, para matrimonio, lunas biseladas y mármol rosa.	» 130.—
» 8.	**Elegante juego de comedor**, pino tea lustrado, lunas biseladas y mármol de Carrara.	» 148.—
» 9.	**Sólido juego dormitorio**, 6 piezas, mármol rosa de Verona y lunas biseladas.	» 230.—
	El mismo, algo más sencillo. .	» 190.—
» 50.	**Aparador y trinchante**, nogal y roble, se recomienda por sí mismo.	» 290.—
	El mismo, con mesa y 12 sillas del mismo juego.	» 390.—
» 10.	**Juego de sala**, 9 piezas. . . .	» 78.—
	Fundas para el mismo. . . .	» 14.—
» 61.	12 sillas de vaqueta, armazón nogal.	» 175.—
	12 sillas de vaqueta, Núm. 2.	» 160.—
	» » » » » 3.	» 140.—
» 83.	**Escritorio ministro**, 12 cajones	» 55.—
» 84.	**Buenas bibliotecas**, $ 52.— y	» 58.—
» 126.	**Aparador cristalero**, mármol rosa.	» 78.—
» 113.	**Juego dormitorio**, 3 cuerpos, nogal y roble, con dos mesas de luz, mármol á elegir. . .	» 850.—
	Camas de una plaza, de pino tea lustrado.	» 18.30
	Camas de dos plazas, de pino tea lustrado.	» 30.—

NOTA. — Todas las lunas son de San Gobain, garantidas.

Grandioso surtido en tapicería. Embalaje y remisión gratis. La casa responde por roturas. S remiten catálogos ilustrados.



CONCURSOS INFANTILES

NÚMERO 1

Los ganadores de los premios

PRIMER PREMIO

Reflexiones sobre la reconquista de Buenos Aires

Yo ví una vez, á orillas del Río Dulce, cerca de la ciudad de Santiago del Estero, á un muchacho fornido que arrebató las cañas conque se empeñaban en pescar, dos niñitos que le llegaban apenas á la cintura. Uno de los chicos corrió al rancho, y volvió acompañado de varios otros no mucho mayores que él, que probablemente eran hijos de hermano ó amigos de la madre (viven frecuentemente en comunidad). El grande había arreglado los aparatos, estaba pescando y tenía ya unos cuantos pescados en tierra. Los pebetes lo acribillaron con puñados de arena, con varillas de «suncho» y á puntapiés. Y con tanto ardor y con tanta conciencia de su derecho lucharon, que el muchacho les pidió que no le tiraran más arena, que les entregaría sus cañas preparadas, y lo que había pescado. Los chicos aceptaron el trato y lo despidieron con muy buenos modos, regalándole el sábalo más grande: «para que lo cocine tu mama», le dijeron. Siempre que en la escuela me toca lección ó deber escrito sobre lo que medió en Buenos Aires el día 12 de agosto de 1806, me acuerdo de aquellos diminutos pescadores. Así, como ellos, nuestro pueblo era pequeño: no tenía más que 40.000 habitantes. La madre los dejaba solos: de igual suerte que nuestro virrey Sobremonte había huído á Córdoba. Corto tiempo dominó el conquistador á Buenos Aires; poco le duró al usurpador la posesión de las cañas.



Dora Semmelhaack

Temo que los señores que revisarán esta composición se rían de mí, *pero no falto á la verdad cuando digo* que al mirar en mi imaginación á don Santiago Liniers, que desde los Corrales de Miserere (hoy la linda plaza 11 de Septiembre), intimó al general Berresford que se rindiese, y ante su negativa, marchar con sus 2.000 hombres al Retiro; seguir de allí al día siguiente, 12, ya aumentados al doble, y ayudados por todo el pueblo, hasta la Fortaleza, donde pronto se vieron flotar los pañuelos blancos de los oficiales ingleses; cuando leo las cartas de capitulación en que Liniers consiente, después de la entrega del Fuerte, en dejarlos marchar con los honores de la guerra; en que se les daría víveres; que los oficiales heridos que no pudieran embarcarse serían cuidados en los hospitales de Buenos Aires; cuando contemplo los trofeos que se conservan en nuestros templos, no puedo olvidar á los pescadorcitos de mi provincia natal. Y aunque la asociación sea irreverente, el hermoso sábalo que los chicos regalaron al grande me hace recordar con orgullo la generosidad conque fueron tratados los vencidos. Y me acuerdo del pedido de un general inglés al morir: « Que mi cadáver sea sepultado en el Cuartel de Patricios para dormir el sueño eterno *bajo la salvaguardia de los valientes que me han vencido* ».

Dora Semmelhaack.

13 años de edad, argentina, Bartolomé Mitre, 1916, 4.º grado B. de la escuela de Aplicación anexa á la Normal N.º 1 de Profesoras de la Capital.

SEGUNDO PREMIO

La Reconquista



Sócrates M. Covello y Bazzano

Al contemplar el cuadro de Blanqué, que representa de «La Reconquista», uno de los episodios más gloriosos y descollantes de aquellas luchas porfiadas de los nobles y valerosos patriotas contra el considerable y no menos valiente ejército invasor, mi alma siento estremecer de justo orgullo y mil goces son los que forman su armonía.. ¡Oh!, ¿quién no siente conmovido el corazón al pronunciar el idolatrado nombre de la patria?

¡Miradlo, ahí está! Es él, Liniers, el prestigioso y altruísta jefe de aquellos hombres que desdeñando sus vidas en holocausto á la patria y á sus sentimientos delicados, atraviesan el Plata para librar á la ciudad hermana, á la benemérita capital del Virreynato, de los atrevidos é intrépidos ingleses. Nadie permanece inactivo; desde los pequeños hasta los ancianos, y aun las más fuertes y decididas del bello sexo, esgrimiendo, quien un fusil, quien una espada, un palo, piedras y aun agua hirviendo, todos entran en la lid, y esa densa lluvia de fuegos y proyectiles caen sobre los invasores que avanzan, avanzan siempre, impertérritos con esa flema únicamente británica, que menosprecia los peligros. Todo lo arrasa el invasor, casas, ranchos, todo queda á su paso destruído. En una de estas batallas reñidas, la espada de Chain (aquel valeroso comandante), ese rota por una bala perdida tal vez ó dirigida exprofeso. No sucumbe su ánimo varonil; empuña en seguida una magnífica hoja con puño y guarnición de oro que en recompensa á su valentía le regaló el Cabildo. Sigue la lucha; los ingleses pierden terreno. Bajo los portales del Cabildo, testigo mudo de la derrota del intruso, está Berresford, jefe valeroso de aquel montón de valientes, que, obligado á capitular, se adelanta hacia el generoso y noble Liniers, quien con porte majestuoso y humilde á la vez, con el sombrero en mano, avanza hacia el jefe vencido y le dice que «concedería todos los honores de guerra en justo premio á su valor»... Con un arranque de fiero orgullo Berresford entrega á aquel enemigo altruísta, que *jamás permitió que* se humillara al enemigo vencido, su compañera de luchas, su mejor amiga y defensora, lo que todo caballero de aquella época miraba y respetaba como cosa de más preciado valor: ¡su espada!

. . . .

Las campanas hienden los aires con alegres tañidos y el pueblo argentino que estuvo agobiado por espacio de largos días bajo la presión de los invasores, ahuyentando todas las penalidades sufridas, con regocijos íntimos, festejaba la magnífica victoria de la reconquistadora expedición, que había tenido que recurrir á la generosidad del rico, á la filantropía del vecindario y del Cabildo para costear sus uniformes y demás gastos, pues las arcas reales habían sido agotadas por el primer invasor...

Sócrates M. Covello y Bazzano

Alumno del 6.º grado de la Escuela Superior de Varones N.º 1, á cargo del doctor Porfirio Rodríguez, distrito 10, calle Güemes; edad 14 años; oriental; domicilio, Huergo, 185, (Gutemberg) Belgrano.

TERCER PREMIO

La Reconquista

Hoy, hija mía, me decía mi querida abuelita estrechándome entre sus brazos, es el aniversario de un gran suceso y no puedes imaginarte la emoción que siento, al recordar que en ese día, mi valeroso abuelo entregó su alma á Dios, luchando en favor de la causa tan noble y justa.

Mi padre en ese tiempo, aunque bastante joven, formó parte en los cuerpos armados de Pueyrredón y muchos años después, siendo yo niña, solía decirme:

Mi mayor deseo, querida Lolita, es el de que conozcas claramente los peligros y luchas que nuestra hermosa patria ha sufrido, siendo testigo de varios, te iré narrando los principales, aunque de una manera resumida para que tengas más facilidad de retenerlos:

Ya sabes, por explicación de tu buena maestra, que el 27 de junio de 1806 los ingleses se apoderaron de Buenos Aires, después de la huída de Sobremonte. Berresford, jefe de las tropas inglesas, trató de tranquilizar al pueblo por medio de una proclama y haciendo reformas liberales. A pesar de esto, era grande la desesperación y se trabajaba secretamente para arrojar á los invasores.



Carmen Mateo

Unos trataron de abrir minas para destruir por medio de la dinamita las Rancherías y el Fuerte, sitios en que se encontraban las tropas inglesas, no logrando conseguirlo.
El valiente don Juan M. de Pueyrredón trató de formar fuerzas y sublevar la campaña y el pueblo, mientras el esforzado capitán don Santiago Liniers se dirige á Montevideo para pedir auxilios al gobernador Ruiz Huidobro.
Al tener conocimiento Berresford, de estos trabajos, se pone al frente de quinientos hombres y con seis cañones marcha á los campos de Perdriel, lugar situado entre la Chacarita y Ramos Mejía y donde se reunían los patriotas. Estos, mal armados, no pudieron resistir el ataque de las fuerzas inglesas (1.º de agosto).
Entretanto Liniers, protegido por una densa niebla, pudo llegar al frente de 1.300 hombres, desembarcando en Las Conchas, á siete leguas de la capital, sin ninguna dificultad, el 4 de agosto.
Los dispersos de Perdriel se unieron á Liniers, alcanzando á 2.000 el número de las fuerzas. El 10 se dirige á los Corrales de Miserere (plaza 11 de Septiembre), y después de la intimación que hizo para que entregaran la plaza, sin resultados, el 11 se apodera de la plaza del Retiro, del parque, y los ingleses se ven obligados á retroceder.
El 12 de agosto Liniers avanza con 4.000 hombres hasta la iglesia de la Merced, el pueblo arrastraba los cañones, cruzando por las calles que hoy son San Martín y Reconquista.
El ataque se dirigió á la Plaza Mayor, donde en los altos del Cabildo, la azotea de la Recova, el pórtico de la Catedral, los ingleses se habían situado.
La lucha que se sostuvo fué encarnizada y todos los vecinos prestaron ayuda; hasta de las azoteas hacían fuego y arrojaban toda clase de proyectiles.
Los ingleses se batieron en retirada, refugiándose en el fuerte, en donde izaron la bandera de parlamento y se entregaron á discreción. Berresford y sus soldados salieron de la fortaleza, dirigiéndose hacia Liniers que los esperaba en uno de los arcos del Cabildo.
En medio del regocijo de la multitud, los ingleses depositaron sus armas ante los vencedores.
Como galardon notable de esta heroica lucha se conserva la bandera del célebre regimiento núm. 71, que nos recordará siempre la valentía y arrojo de aquel pueblo joven pero vigoroso.
Cuando los ingleses se batían en retirada, unos de los primeros en las filas defensoras era mi abuelo, que al llegar frente al Cabildo recibió una herida en el pecho, no pudiendo sostenerse, debilitado por la pérdida de sangre. Mi padre acudió en su auxilio sosteniéndole: á los pocos instantes entregaba su alma á Dios feliz y satisfecho, exclamando, como lo hizo muchos años después el sargento Cabral en San Lorenzo: «¡Muero contento, hemos vencido al invasor!»...

Carmen Mateo.

5.º grado. Edad: 14 años. Colegio Negrotto, Tucumán, 1547

CUARTO PREMIO

La Reconquista



Enrique S. de Girolamo

Nuestra patria, en los albores del siglo XIX, se hallaba en poder de los españoles y como era una región privilegiada, natural es que debía ser codiciada por los ingleses que veían allí una base sólida para el futuro. En el año 1806 intentaron apoderarse de ella, aprovechando la propicia ocasión de que España estaba invadida por Napoleón; pero rechazados, gracias al valor desplegado por los nativos, tuvieron que retirarse. Eso no influyó en que abandonaran sus propósitos y en el año siguiente repitieron la invasión, esta vez bajo mejores auspicios, pues la expedición que estaba al mando del general Whitelocke, se componía de 110 buques y 12.000 hombres.
Poco después de llegar á la ciudad, se posesionaron del fuerte y sucesivamente de las iglesias Catalinas, San Miguel y Santo Domingo. La tropa colonial hubiese sido insuficiente, á no ser que se alistasen los criollos y después de algunos rechazos, lograron reconquistar el querido suelo. Los combates fueron rudos y el valor de los patriotas era ejemplar, causando admiración.
El final resultado de esa heroica defensa no fué sólo la Reconquista de Buenos Aires y la evacuación de los invasores en el Río de la Plata y sus márgenes, sino que se sembró la semilla de la libertad que años después produjera el fruto tan apetecido: el legítimo derecho de los pueblos.
Cuando los argentinos ven la hermosa obra de un siglo y dirigen la vista á la gloriosa semana de Mayo, no pueden menos que recordar la reconquista, que infundió el valor y energía para que más tarde pudiesen rechazar hasta los dominadores mismos y llevar la libertad á las naciones hermanas y esa chispa de patriotismo, que entusiasmó á los sudamericanos, se propagó para que años después toda la América Meridional se hallase libre. Al evocar esos recuerdos y pensar en la gloriosa Reconquista, nosotros, los niños, pensamos en esos beneméritos ciudadanos de tan esclarecidas ideas, que tanto trabajaron para darnos esta patria: fuente de riqueza. Hoy que la tenemos, los argentinos piensan en el engrandecimiento de ella, compartiendo el trabajo con los extranjeros que encuentran simpática acogida. Son los patriotas de hoy, como también nosotros, cuando estudiamos con ahinco, para ser más tarde hombres aptos para salvar los obstáculos que se presentan en la lucha por la vida y por el bien de la patria, imitando las virtudes de los hombres inmortales de la Reconquista. ¡Loor á Liniers y á los que le secundaron en su noble tarea!... ¡Salve gloriosa Reconquista!...

Enrique S. De Girolamo.

Edad: 12 años. Nacionalidad, argentino. Domicilio, Talcahuano, 267. Escuela «Presidente Roca». 4.º grado A. (Libertad, núm. 581). Ciudad.

QUINTO PREMIO

La Reconquista



Sarita Fusoni

He oído decir que en su revista hay un concurso, quiero decir algo en que se puede ganar juguetes y otras cosas lindas sin más trabajo que mandar una composición. Como yo he hecho algunas en la escuela, pienso que no debo dejar pasar la bolada. Ayer puse manos á la obra así: Napoleón fué un hombre... Pero mi hermana mayor me dice que no es eso, que lo que usted pide es una composición que hable de la Reconquista y que en la Reconquista los que pagaron el pato fueron los ingleses. Me alegré mucho de esto último por lo malos que fueron con Napoleón á quien quiero mucho aunque no lo haya conocido. Eso de la Reconquista me ha dejado perpleja porque apenas si he oído hablar de eso en mi clase y necesitaría mucha indulgencia de su parte para que le pudiera interesar. Pero tanto me tientan sus juguetes que me animo. Esos pícaros ingleses, tan manoteadores aquí como en todas partes, mandados por un general muy encopetado que se llamaba don Guillermo Carl Beresford, se habían metido en nuestra querida Buenos Aires y ya no había más que decir: eran ellos los dueños que mandaban y no quedaba más que agachar la cabeza. Así creían ellos. Pero nuestros criollos y los españoles que había aquí pensaban otra cosa. Así no más fué; se juntó gente, se alborotó la paisanada, el señor capitán Liniers trajo soldados de Montevideo y pudo desembarcar sin ser visto por los ingleses; ardió toda la población con un entusiasmo loco, el que no peleaba ayudaba á llevar las armas y municiones ó á recoger los heridos, y lo sacaron al general inglés de la fortaleza y les quitaron sus armas y sus banderas y los tomaron presos; las banderas de los ingleses están en Santo Domingo y la Merced; allí las he visto. ¡Vivan los generales Pueyrredón, Liniers y el alcalde Alzaga! Si da gusto haber nacido en Buenos Aires, al leer el cuento de esos grandes sucesos. Me olvidaba agregar que los ingleses entraron levantando el gallo el 27 de junio de 1806, pero salieron con la colita entre las piernas el 12 de agosto del mismo año. ¡Qué poco les duró la feria!

Sara Fusoni

9 años, argentina, Monroe, 5334, General Urquiza (F. C. B. A. y R.); 2.º grado, Escuela superior de Niñas N.º 3. Consejo Escolar 13.º, calle 8, General Urquiza.

Queda abierto el segundo Concurso Infantil.—Véanse las bases y la lista de premios en el número anterior y en el próximo

Apuntes y Recortes

CON GARANTIA POSTUMA



—¿Pero, tiene usted confianza en su paracaída?

—¡Absoluta!... Ademas, el fabricante se ha comprometido á devolverme el dinero si no funciona.

(De *Pêle Mêle.*)

Acaba de fallecer en Indianópolis una «niña» de 95 años. Cuando tenía 15, fué abandonada por su novio, y entonces juró no volver á hablar jamás á hombre alguno. Ha mantenido su palabra hasta el último momento.

Viajando sobre los mares se hallan continuamente más de un millón doscientas mil personas.

Se cree generalmente que el trabajo en las minas de hulla es malsano, á causa de estar el aire *viciado por el polvo de carbón, y por ser casi* forzosas la humedad y la falta de aire que engendran generalmente la tuberculosis, el reumatismo, etc. Pues bien; no es así: la mortalidad no excede de nueve por mil.

Se calcula que hay 2.500.000 perros en la Gran Bretaña, y que, cada año, se extravian unos 85.000.

El método más extraño de repartir el correo es el empleado por los trasatlánticos que pasan próximos á las islas del archipiélago Tonga, en el Pacífico. Como el arribar á ellas es muy peligroso por los muchos arrecifes que en ellas hay y por las pocas cartas que se reciben en tan inhospitalarias costas, se ata el correo á cohetes que se lanzan á la playa.

El precio más alto que se haya pagado por una sola estampilla de correos ha sido de 1.875 libras esterlinas. Le pagó en 1902 el museo postal alemán por un espécimen de la isla Mauricio, azul. En 1904, el príncipe de Gales pagó por uno igual 1.450 libras.

El timbre más caro del mundo es el de 1 centavo de la Guayana inglesa, de 1856, del que sólo se conoce un ejemplar. Este pertenece á la colección de M. Le Renotiere von Ferrary, de París.

Recientemente, una señora norteamericana, Mrs. M. D. Cardezza, de Filadelfia, acaba de dar en Viena un banquete, utilizando para él una mesa redonda de colasales dimensiones, en cuyo centro había una especie de piscina de tres metros de diámetro, llena de agua corriente, que brotaba de un ánfora sostenida por una estatuilla griega. En el trasparente líquido nadaban peces de agua dulce de varias especies, y en el borde de la piscina, ó sobre pequeñas rocas que sobresalían del agua, veíanse tendidos diminutos cocodrilos jóvenes, tomando, no el sol, porque el poder de una millonaria no llega á meter el astro rey en un *comedor*, y de noche, pero sí la luz de las bombas eléctricas. Completaban tan singular decoración unos cuantos rosales de gran precio, en cuyas ramas se enroscaban serpientes, no de verdad, sino formadas con violetas de Parma. Sobre los rosales cantaban los pájaros más raros.

Las crónicas del gran mundo yanqui no dicen si se permitió á los invitados coger y servirse un cocodrilo tiernecito, pero sí que á cada uno de ellos se le obsequió al final con una jaulita de cristal conteniendo una pareja de ratoncitos blancos.

LA ENTREVISTA DE NICOLAS Y GUILLERMO



El kaiser.—¡Animo, Nicolás! Aquí vas á encontrarte como en tu casa.

El zar.—¿De veras? Pues entonces, ¡estoy fresco!

(De *Pasquino.*)

EN LA EDAD MEDIA



El antropófago.—Che, negra, alcanzame el abre-latas.

(De *Pêle Mêle.*)

Un millonario norteamericano ha pagado la bonita cifra de 20.000 libras esterlinas por su ataúd. Se cree que ha batido el record de esta extravagancia «post-mortem».

Se sabe de muchos otros ataúdes que han costado más de mil libras. No hace mucho, una dama hizo enterrar á su esposo en ataúd de «acajou» finamente esculpido con ornamentos de oro puro y enteramente forrado de seda: le costó 4.000 libras.

El cajón que guarda los restos del célebre diplomático chino Li-Hung-Chang costó 13.000 libras esterlinas: está adornado de preciosas estatuitas de oro é incrustado de piedras preciosas.

Los nidos de los termes ú hormigas blancas son, con proporción al tamaño y peso de sus constructores, las más grandes edificaciones del mundo.

Se dice que el gobierno turco venderá el próximo mes su colección de sellos postales, que llega á la cifra de 17.000.000. El producto de esa venta formará el núcleo de un capital destinado á la construcción de una línea férrea entre Damasco y Beirut.

6.ª CARRERA — Premio NEBULOSA — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo producto de 3 años, ganador

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Guadiana	1 Rio de Oro.	zaino	3	58	*Kendal ......*	*Guadiana...*	h. verde y oro h g verde borla oro
Cap. Pocker	2 O 'Connor .	zaino	3	56	*Orbit ....*	*Barcarola...*	ch. turquesa. m. y gorra oro
Don Gonzalo	3 Barsac.......	zaino	3	56	*Kendal ......*	*Albilla ......*	ch granate y gorra verde
Idem	4 Arsénico....	zaino	3	55	*Id*	*Sierpe ....*	idem
Los Hielos...	5 Los Hielos .	alazán	3	55	*B. Bout......*	*Mina.... ......*	ch. oro y viol. á r. h, m y g, viol
Calchín	6 Anatema ...	zaino	3	54	*Id*	*Australia ...*	ch. verde, m y gorra negra
Mahoma	7 Menelao ..	zaino	3	53	*G. Hermit...*	*Olimpiada*	ch. y g. violeta m roja al oro
Printemps ...	8 {Confesor .	zaino	3	51	*Neápolis ....*	*Cuchufleta*	ch, naj y pz , h. g ng b oro
El Jockey ...	9 {Old Chap.	tostado	3	51	*Orbit ....*	*Vinegar......*	ch, oro gorra verde
Porteño	10 Ariete	zaino	3	51	*Acherón......*	*Ombra ......*	ch. gris, cuello, bot y g. azul m
Fernández R.	11 Cáustico ...	zaino	3	51	*Rusticus ....*	*Cereal.........*	ch. granate, gorra negra
Indep'diente	12 Oyama	zaino	3	51	*Ovación......*	*Lorraine ...*	ch negra y gorra amarilla
León	13 Escamillo..	zaino	3	51	*Simonside..*	*Gitana ......*	ch. y g. roja, alamares y oro

---

7.ª CARRERA — Premio SEGURA — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 3.000 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Mahoma	1 Pretend'te	zaino	6	62	*Sargento,..*	*Primavera .*	ch y gorra violeta m rojo ala oro
Idem	2 Montaraz...	zaino	4	51	*Kendal ......*	*Olimpiana .*	Idem
Petite Ecurie	3 Armenio ...	zaino	5	62	*Orange ......*	*Alejandría .*	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
El Jockey ...	4 Rushlight .	alazán	6	55	*The Rush ...*	*Kalydor......*	ch. oro gorra verde
Idem	5 Lady Geof.	alaz'na	5	53	*Sir Geoffrey*	*Bobtail.......*	ch. naranja, gorra violeta
Lagrange ...	6 Manzanar'	alazán	5	50	*Neápolis ...*	*Minerva......*	Idem
Ancañlú	7 Yatasto......	alazán	4	47	*Wagram ....*	*Caliope ......*	ch, bl. y verde á r.v. g. á cascos
Guaminí	8 Freedancer	alazán	4	42	*Freemasón*	*Dance.........*	ch. granate y gorra blanca

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 22 DE SEPTIEMBRE DE 1907

1.ª CARRERA — Premio ZARA — Á LA 1.45 P. M.

(RESERVADO PARA APRENDICES)

Para todo caballo (con exclusión de yeguas) de 4 años y más edad, ganador de una ó dos carreras.—Peso 56 kilos: Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras.

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.°, 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 30

			edad	kil			
Monte Carlo	1 M. Carlo ...	zaino	4	53	*Camors ......*	*Marise.......*	ch. granate m, y g. verde nilo
Lagrange ...	2 Colombo ...	colordo	4	55	*Kendal ......*	*Colombia ...*	ch naranja gorra violeta
Las Mercedes	3 Gladiador	zaino	4	53	*Id*	*Parva.........*	ch. oro, mg. blancas, g. á cascos
Pretender ...	4 Fausto	zaino	4	50	*Osmond......*	*Pep'na ......*	ch. verde y amar. vert.m. y g v
Flammarión	5 Balzac	zaino	4	50	*Bolívar.......*	*R. Segura...*	ch. punzó, mangas y g verde
Suzette	6 Dulce.........	alazán	4	50	*Ranquel......*	*Winsome ...*	ch. naranja bda. y gorra celeste
Polvoría	7 G. Shimose	zaino	4	50	*Cartouchell*	*Quida ......*	ch turq ,cuello, botones y g negra
Lincoln.........	8 Arcano	oscura	4	50	*Napoleón....*	*Marianita...*	ch. y gorra verde

2.ª CARRERA — Premio PARTICULA — Á LAS 2.15 P. M.

Para potrancas de tres años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 35

				edad	kil.			
Rivadavia ...	1	Bayadera .	zaina	3	56	*Batt . ...*	*Mostaza ...*	ch, gris, banda y gorra punzó
Offembach ...	2	Saisa	alaz'na	3	56	*Offembach.*	*Sara ....*	ch viol y blanca vert m y g viol
Blue Boat ...	3	Curiosa......	zaina	3	56	*Vesubio ......*	*C. delMonte*	ch. negra m. y g. colorada
San Silvestre	4	Prematura	alaz'na	3	56	*Blue Boat...*	*Precious II.*	ch, azul y oro, hor. m y g azul
Jubileé	5	Brinck	zaina	3	56	*Combate ...*	*Bryona ......*	ch. blanca y negra, hor, g oro
Guaminí	6	Mara	colorda	3	56	*Flou ....*	*Pinén ......*	ch. granate gorra blanca
Nautilus	7	Duchesse...	alaz'na	3	56	*Sargento ...*	*Dafné..........*	ch. violeta, gorra naranja
Titán....	8	Sidra'.........	zaina	3	56	*Wagran.....*	*Orgía ....*	ch. verde, gorra pun.
San Luis......	9	Mendoza....	alaz'na	3	56	*Vendome ...*	*Cholita ......*	ch. blanca vde y colorada h r. g bl
Mr. Hope......	10	Dorila	zaina	3	56	*Simonside...*	*Delicia ......*	ch. y gorra verñes con pintas bl
El Jazmín ...	11	T. Promise	zaina	3	56	*Bolívar ......*	*The Siren...*	ch. azul, b. blanca, g. colorada
Orange	12	Serenata ...	alaz'na	3	56	*Orange ......*	*Sirena.........*	ch. negra y gorra oro
Ancañlú	13	Ancalú	alaz'na	3	56	*Orbit..........*	*Adriana......*	ch blanca y verde vert. g, á cascos
Abrejo	14	Espadaña...	alaz'na	3	56	*Kendal,......*	*Simper ....*	ch, violeta, gorra granate
Don Gonzalo	15	Arcilla	zaina c	3	56	*Stiletto ......*	*Framework*	ch granate, gorra verde

3.ª CARRERA — Premio EDITH — Á LAS 2.45 P. M.

Para potrillos de tres años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Premio $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 35

				edad	kil.			
Porteño	1	Tolstoy ...	zaino	3	56	*Camors ......*	*Tesorera.....*	ch, gris, cuello, botones y g azul
América	2	Poroto	colordo	3	56	*Wagran.....*	*Filigrana ..*	ch. blanca, m, y gorra verde
Casual	3	Juncalero	colordo	3	56	*Nihuil ....*	*Apurada ...*	ch. granate, m. violeta y gorra n.
Tonic............	4	Tulipan	zaino	3	56	*Tonic ....*	*Violette.....*	ch. punzó, m, y gorra amarilla
La Alianza...	5	Vladimir....	alazán	3	56	*Neápolis ...*	*Vendeta......*	ch. granate á her g blanca
Flammarión	6	P. de Koch	zaino	3	56	*Ovacion......*	*Ganga ....*	ch. punzó m y g. verde
La Paloma...	7	Langueyú	alazán	3	56	*B. Aires......*	*Friolera......*	ch, marrón, m y gorra punzó
Eléctrico	8	Motorman	alazán	3	56	*S. Cross......*	*Fosfórica ...*	ch. blanca, banda oro gorra n
Don Rodrigo	9	Pique.........	alazán	3	56	*Alacrán......*	*Marejada....*	ch, verde nilo y gorra violeta
El Jockey....	10	Okus	alazán	3	56	*Orbit ....*	*Casuarina...*	ch. oro, gorra verde
Italia............	11	Galvani......	zaino	3	56	*Valero. ......*	*Britannia..*	ch. punzó, g, pun, blanca y verde
La Prensa ...	12	G. Saravia	alazán	3	56	*Almaviva...*	*La Grue......*	ch. azul, mangas y gorra blanca
Titán............	13	Genovés....	zaino	3	56	*G. Lussac..*	*Bromidia ...*	ch. vde. gorra punzó
Arroyo.........	14	Mudo.........	zaino n	3	56	*Sea King ...*	*Charlatana*	ch verde m y g oro
Curupayti ...	15	Poeta	zaino	3	56	*Camors.......*	*Pepita ......*	ch. azul alamares y g oro
Atucha	16	Rotten Row	alazán	3	56	*D. Jubilee..*	*Pannonia...*	ch. cereza m. y gorra gris
Sulpacha......	17	Fénix.........	alaz'na	3	56	*El Amigo...*	*Fatma ......*	ch. oro viejo alamares y g narja
Brown	18	Fore Mast...	alaz'na	3	56	*Le Mat ......*	*Aleluya......*	ch. turquesa, m y g. verde oscuro
Las Merced's	19	Kock	zaino c	3	56	*Kendal ......*	*Nesta ....*	ch. oro, m blancas gorra á cascos
Ensueño........	20	Pipistrello	zaino	3	56	*Abeto ....*	*Regina ......*	ch. violeta gorra verde
Bonheur	21	Zaccone	alazán	3	56	*Valero ......*	*Ceres..........*	ch, blanca y nja á r h gorra nja
Aramis........	22	Maremag'	zaino	3	56	*Vesubio ......*	*M. Blossom*	ch. granate, m. y g. azul

4.ª CARRERA — Premio CUBA — Á LAS 3.15 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad, ganador de más de $ 15.000

Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º, y 100 al 3.º

Distancia: 1.200 metros. Entrada $ 40

				edad	kil.			
Corrientes.....	1	Rotando...	alazán	5	59	*Camors ......*	*Roxelane....*	ch. azul y turquesa á r. h, g. azul
Las Cañas ...	2	Irving	alazán	4	48	*Valero ....*	*Himalaya...*	ch. blanca y cereza vert m y g. cer
Rivadavia ...	3	Señoría: ...	zaino	4	56	*Neápolis ...*	*Rose R. ......*	ch. gris b y g punzó
Lagrange ...	4	Fernet	alazán	5	52	*Camors ......*	*Fugitive.....*	ch, naranja, gorra violeta
Reyna	5	Pucho	zaino	4	45	*Avril, ...*	*Marea.....*	ch, gran y turq, h, m y g turq
Montiel.........	6	Divonne ...	zaino	4	41	*Pridé ....*	*Rhodalind.*	ch. blanca á lun, g. azul marino

5.ª CARRERA — Premio ETOILE — Á LAS 3.45 P. M.

Para toda yegua.—Peso por edad

Premio: $ 7.000 y el 70 °/₀ de las entradas á la 1.ª, el 20 °/₀ de éstas á la 2.ª, el 10 °/₀ á la 3.ª y $ 700 al criador.

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 300

				edad	kil.			
Ancañlú	1	Ancalú....,	alaz'na	3	50	*Orbit ....*	*Adriana.....*	ch. bl y verde á r. v., g. á cascos
5 de Abril......	2	Mentirosa	zaina	3	50	*Milenium ..*	*La Nilson...*	ch. celeste gorra blanca
Hawkins	3	Olinda	alaz'na	4	58	*Orbit ... .*	*Ondina ......*	ch. azul, lunares gorra punzó
Lagrange ...	4	Tejedora ...	zaina	3	50	*Id*	*Tarántula. .*	ch. naranja, gorra violeta
Idem	5	Cucurucha	zaina	3	50	*Pillito.........*	*Caprice,......*	Idem
Old Star,..s...	6	Romantica	alaz'na	3	50	*Id*	*Rescaé ......*	ch. blanca, m. y gorra verde
Printemps ...	7	Chiripa......	zaina	4	58	*Neápolis.....*	*Cuchufleta*	ch. nar. y pun, h., g negra, b. oro
Prisionero ...	8	D. Poitiers	alaz'na	3	50	*Sargento ...*	*D. de Lys...*	ch. naranja m. violeta g. á cascos

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

CARAS Y CARETAS

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
,, ADMINISTRACIÓN ,, 2316, ,,
,, ,, COOPERATIVA 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 32 incl. ,,	,, 2 ,,
Tapas sueltas ,,	,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.



20 SETIEMBRE 1870

CIGARRILLOS HABANOS

MONTERREY



COMPARENLOS
CON OTRAS MARCAS
DE 0,30 CENTS

A. SERRA

NÚMERO SUELTO	En la capital........	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital..	40 centavos
	Fuera de la capital	25 »		» Fuera de la capital	50 »